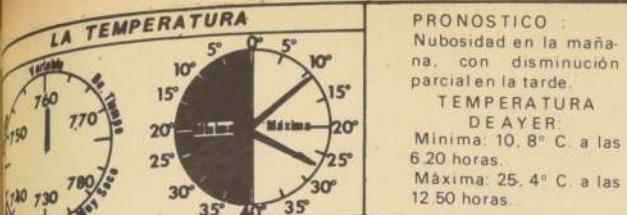


# LA NACION

Santiago, Domingo 26 de Octubre de 1969

Precio E. 0,70

Fundado  
el 14 de  
enero de  
1917  
Año LIII  
Nº 18.950



## SE ABREN NUEVAS PERSPECTIVAS LAS MANUFACTURAS CHILENAS

ingresó el Ministro Valdés de su exitosa Gira por 6 Países

USOS DESDE TODO PUNTO

cumplió sus objetivos: afirmó Valdés, para agregar que sin embargo era motivo de orgullo forma como el régimen democrático y constitucional había logrado resistir las presiones, demostrando su solidez e consolidando el prestigio que nuestra democracia tiene en el extranjero.

Afirmó que la prensa británica trató el asunto con objetividad, concediéndole la importancia que realmente tenía, como hecho aislado y local. En cuanto a la prensa europea en general, señaló que los sucesos de Santiago tuvieron notoriedad, principalmente por la antigua tradición cívica y democrática de Chile.

"Vivimos momentos de tensión, momentos difíciles", agregó Valdés, informando que la mayoría de los diarios publicaron editoriales destacando el ejemplo chileno, y la reacción popular y espontánea del pueblo en apoyo del régimen y del Presidente Frei.

Valdés prometió una conferencia de prensa para mañana lunes.

### EN BUENOS AIRES:

BUENOS AIRES 25 (UPI) - "El Presidente Eduardo Frei y su Gobierno han recibido el apoyo total del pueblo y de los partidos y los causantes de los sucesos han sido sometidos a la justicia militar", manifestó el canciller de Chile, Gabriel Valdés, durante su breve permanencia en el aeropuerto internacional de Ezeiza, en tránsito para su país.

Fue recibido por su colega argentino, Juan B. Martín, funcionarios de la cancillería y de la representación diplomática chilena.

En su conversación con los periodistas, Valdés fue consultado sobre la situación de su país como consecuencia de la situación planteada por el General Roberto Viala.

"Soy el menos indicado para hablar sobre el particular, por haber estado en el exterior, pero puedo afirmar que todo ha sido superado y las instituciones de mi patria siguen siendo muy sólidas", fue su respuesta.

Preguntado sobre si existía la posibilidad de una entrevista entre los presidentes, Frei y Juan Carlos Onganía, dijo: "en cualquier momento puede ser". Respecto de los diferendos entre Chile y la Argentina, "confío en que ha de encontrarse la solución justa en su momento".

Ambos cancilleres conferenciaron en una sala reservada del Aeropuerto Internacional.



MINISTRO VALDÉS: "El Mercado Común Europeo inicia apertura hacia el Grupo Andino".

Nuevo  
Comandante  
en Jefe:

## "EN EL EJERCITO NUNCA SE HA PERDIDO LA NORMALIDAD"



EL GENERAL SCHNEIDER y su hijo mayor, René, se unen en estrecho abrazo en el aeropuerto de Pudahuel. Observa el nuevo Jefe del Estado Mayor de la Defensa Nacional, General Carlos Prats.

### Llegó de Punta Arenas

"LA NORMALIDAD en el Ejército nunca se ha perdido" declaró ayer al llegar a Santiago, desde Punta Arenas, el nuevo Comandante en Jefe del Ejército, General de Brigada René Schneider. En el aeropuerto de Pudahuel lo esperaban el nuevo Jefe del Estado Mayor de la Defensa Nacional, General Carlos Prats, y el Teniente Coronel Sergio de la Puente, Ayudante del Ministro de Defensa. Asimismo el Gral. Emilio Cheyre, familiares y amigos.

En la Sala Presidencial del aeropuerto, el General dio una improvisada conferencia de prensa.

#### ALTO HONOR

Cordialmente respondió las preguntas de los periodistas.

Es un alto honor el que me ha sido confiado, lo que me permitirá entregar algo más a la institución", comenzó diciendo, luego de señalar que aún no tenía conocimientos en detalle de los hechos.

Pienso que los sucesos ocurridos en el Regimiento "Tacna" no tienen otra concomitancia que de orden interno. Se trata de un hecho local, de estricto carácter profesional, afirmó el General Schneider.

Para mayor abundamiento, informó que durante los sucesos del martes, la Quinta División por el comando en Punta Arenas, mantuvo una absoluta normalidad ante las noticias llegadas de Santiago.

"Creo" —dijo el General Schneider— "que ninguna solución puede venir por la vía violenta".

El nuevo Comandante en Jefe anunció que se entrevistaría de inmediato con el Ministro de Defensa para conocer en detalle todos los problemas pendientes.

#### SORPRENDIDO

El General manifestó que había sido sorprendido por esta designación la que agradecía profundamente al Presidente de la República.

Asimismo, frente al nombramiento del General Prats como Jefe del Estado Mayor de la Defensa, declaró: "Es una de las noticias más gratas que he recibido. Se trata de un amigo de toda mi vida. Sólo que contare con dar muerte a todos los niños de un omnibus escolar a medida que vayan saliendo del vehículo".

Respecto al retiro del Ejército de seis generales a razón de su designación por tener mayor antigüedad que el nuevo Comandante en Jefe, Schneider lamentó su alejamiento, especialmente el de dos de ellos que fueron compañeros de curso y por los cuales dijo "siento gran afecto".

#### ASUME MAÑANA

El Gral. Schneider anunció que asumirá su cargo de Comandante en Jefe mañana en un acto en las oficinas del Ministerio de Defensa.

El General Schneider llegó solo a Santiago. Su esposa Elsa Arce permanece en Punta Arenas acompañando al menor de los hijos Víctor, de 14 años, que estudia en esa ciudad.

El General y su esposa son padres de 4 hijos: René y Raúl que lo esperan en el aeropuerto, Elsa, casada hace una semana con Mario Trehella y Víctor.

(Pasa a la página 6)

## Loco Asesino Aterroriza a California

• Cinco homicidios  
son atribuidos  
al asesino que  
se hace llamar  
"El Zodiaco"

Shepard, encontraron al hombre a quien se cree el "Zodiaco" en una playa solitaria cerca del lago Berryessa. El hombre hablaba repentinamente "y nunca imaginé que trataría de matarnos", dijo Hartnell.

Hartnell dijo que no estaba seguro acerca de si la vozera la misma, pero comentó que cuando el misterioso interlocutor telefónico dijo a Bryan Hartnell, estudiante de abogacía que habló durante media hora con el "Zodiaco" antes que el asesino lo hiciera de gravedad con un puñal, escuchó las grabaciones del programa de televisión, durante el cual el abogado Melvin Belli pidió al asesino que se entregara.

Hartnell dijo que no estaba seguro acerca de si la vozera la misma, pero comentó que cuando el misterioso interlocutor telefónico dijo a Bryan Hartnell, estudiante de abogacía que habló durante media hora con el "Zodiaco" antes que el asesino lo hiciera de gravedad con un puñal, escuchó las grabaciones del programa de televisión, durante el cual el abogado Melvin Belli pidió al asesino que se entregara.

El hombre se alejó de la pareja unos metros, se escondió detrás de un árbol y, excitado, se volvió, amenazándolo con un revól-

ver y exigiéndole la entrega del dinero que tuvieran consigo. Obligó a Hartnell a atar a la muchacha y luego les contó que había matado a un hombre cuando huyó de una prisión de Montana.

El asesinoató después a Hartnell y cuando ambos jóvenes estuvieron atrapados detrás de un árbol y, excitado, se volvió, amenazándolo con un revól-

## El Papa: Nuevo y No! al Celibato

ROMA 25 (UPI) — El Papa Paul VI defendió hoy energéticamente la ley de la Iglesia que impone el celibato de los sacerdotes, después que un cardenal francés pidiera ayer un nuevo debate sobre el asunto en el Sínodo Mundial de Obispos.

El Papa habló en presencia de los obispos que asisten al sínodo en una ceremonia que tuvo lugar en la iglesia de Santa María La Mayor, en tributo a la madre de Cristo.

El Papa dijo que había rogado a María: "que nos enseñes er castos, con esa tremenda y sublime dedicación que es nuestro sagrado celibato".

El pontífice dijo que la cuestión del celibato es cuestión de un amplio debate en nuestros días y algunos no la comprenden.

"Pero nosotros sabemos lo que es. Más que un estado, es un acto continuo; una llama siempre encendida. Es una virtud超humana que, por consiguiente, requiere una ayuda sobrenatural", agregó el Papa.

Sus palabras de hoy vinieron a confirmar que su posición sobre el particular continúa siendo inflexible a pesar de la insistencia entre un sector del clero de que se deje a los sacerdotes en libertad de decidir si permanecer celibatos o contraer matrimonio.

En la sesión del Sínodo, anuncio que pediría en el próximo finado que se reanude el debate sobre el celibato.

El pontífice dijo que el celibato es una ley para los sacerdotes de la Iglesia occidental y para los obispos y miembros de órdenes religiosas de las iglesias del rito oriental.

Orando a María, el Papa le rogó: "hacednos también comprender su valor: el heroísmo, la belleza, el júbilo y la fortaleza del celibato".

# FOTONOTICIAS



**CINEASTAS CUBANOS.** Via Canadian Pacific llegaron ayer los delegados cubanos al II Encuentro Latinoamericano de Cine y al II Festival de Cine Latinoamericano, que se realizarán en Viña del Mar. En el grabado, Raúl Pérez, Octavio Cortázar, Alfredo Guvara (Presidente del Instituto de Cine en Cuba), Pastor Vega y Santiago Alvarez, director premiado en festivales europeos (Foto Pudahuel).



**UNIDAD VECINAL N° 15.** Se reunió en Asamblea General la Unidad Vecinal N° 15 de la 4ta Comuna de Santiago, para elegir los miembros que mañana lunes al mediodía deberán designar el Directorio Provincial que regirá los destinos de esta entidad. Los dirigentes manifestaron públicamente su agrado y reconocimiento al Intendente de Santiago, que en calidad de Ministro de F. condujo el acto.

Las personas elegidas y que deben configurar el directorio son las siguientes: Fernando Leyton (primera mayoría absoluta), Alberto Villarreal, Víctor Plaza, Graciela Sánchez, Gustavo Guevara y Aida Martínez. En la foto, los dirigentes Fernando Leyton y Víctor Plaza dan conocer las múltiples actividades que desean realizar por el bien de la comunidad de dicho sector.



**MARGARITA PAZ PÉREZ.** Una de las jóvenes candidatas a reina del Liceo Nocturno N° 4 en un momento de descanso de sus actividades, como estudiante y como candidata. La coronación será el 15 de noviembre.



Se firmó en Londres el contrato para adquisición de maquinaria destinada a los planes de expansión de la ENAMI, al centro firmando los documentos respectivos el Vicepresidente de la entidad, Jorge Manterola.

**Elecciones en la U:**

## Boeninger y Maira en la Zona Norte

SE ENCUENTRA en Antofagasta el candidato a Rector de la Universidad de Chile y Decano de la Facultad de Ciencias Económicas, Edgardo Boeninger Kausel.

Boeninger acompañado de la Secretaría General de esa Casa de Estudio, Octavio Maira Lamas, expuso ante los Centros Universitarios de provincias su posición en torno a lo que debe ser una universidad crítica, democrática, creadora y pluralista.

Ambos postulantes han recibido de la comunidad universitaria de Antofagasta una entusiasta acogida, lo que los obligó a permanecer prácticamente todo un día

los dos candidatos pudieron conocer las inquietudes de los centros universitarios, especialmente en lo que se refiere a la politización de los medios, la autonomía y el destino que tendrá la reforma.

Boeninger y Maira viajaron

prácticamente a Arica e Iquique para visitar las sedes de la Universidad de Chile que funcionan en esas localidades.

La Semana del Niño:

## Los Nueve Mejores Maestros

Nueve maestros de la Educación Básica, Profesional y Secundaria fueron designados como los profesores que se han destacado en el desempeño de su labor docente y especiales cualidades de trato a los niños en el Día del Maestro.

De la Educación Básica fueron distinguidos el profesor de la Escuela 265 José Oscar Suazo Jara, de la Escuela 21, la señora Clementina Yáñez Alarcón y el señor Humberto Hormazábal Hernández de la Escuela N° 1.

De la Educación Profe-

## RESPUESTA DEL MINISTRO DE HACIENDA A LA ANEF

En relación con la petición formulada por la A.N.E.F. que demanda un reajuste suplementario para el año en curso de 28,5% y luego un reajuste del ciento por ciento del alza del costo de la vida para el próximo año, el Ministro de Hacienda, Andrés Zaldívar manifestó que era imposible otorgar reajustes para el año en curso, pues el salario fiscal no tiene recursos para ello.

La A.N.E.F. otorgó un plazo de diez días para que se accediera a sus peticiones, en caso contrario declararía una huelga indefinida. Frente a esta posición Zaldívar dijo que no existe ninguna posibilidad de acceder pues son demandas excesivas y si paralizan sus actividades, cada sector debe asumir sus responsabilidades y atenerse a las consecuencias.

Luego informó que una vez que el Congreso Nacional le fije la fecha en que hará la exposición de la Hacienda Pública, aprovechará la oportunidad para señalar cuál será el sistema de reajustes de remuneraciones para el año 1970. En todo caso trataríamos de dar un reajuste lo más cercano al ciento por ciento del alza del costo de la vida. "Estimo", dijo textualmente, que esta alza oscilará entre un 27 a un 30%. A "más tardar dos días después de hacer dicha exposición, enviaré el proyecto de ley de reajustes al Congreso".

## Diplomático de Carrera en Misión Económica de USA

UN DIPLOMÁTICO DE CARRERA, Deane R. Hinton, fue designado recientemente como director de la Misión Económica de los Estados Unidos en Chile, por el Dr. John A. Hannah, administrador de la Agencia para el Desarrollo Internacional (ADI).

Hinton fue director de la Misión Económica de los EE. UU. en Guatemala durante más de dos años. En nuestro país asumirá el cargo dejado por Sidney Weintraub.

Antes de prestar servicios en Guatemala, Hinton sirvió durante cuatro años el cargo de director de Asuntos Políticos y Económicos del Atlántico, del Departamento de Estado, en Washington. Ha formado parte de dicho Departamento desde 1946, desempeñando diversos cargos en Embajadas estadounidenses en África, el Medio Oriente y Europa Occidental.

Tiene 46 años. Se graduó en la Universidad de Chicago con el título de Bachelor in Arts con mención en Economía. También siguió un curso de post-graduados en la Universidad de Harvard. En 1961 y 1962, siguió un curso en la Academia Nacional de Guerra. Casado, tiene cinco hijos.

## AUXILIO PRONTO Y SIN TRAMITACIÓN

### Los Accidentes del Trabajo Tienen Ahora un Nuevo Trato

El elevado número de accidentes en el trabajo, no sólo es un riesgo físico que puede o no dejar baldado a un obrero, sino que ofrece una proyección cuya incidencia no llega a conocimiento del grueso público. Tras el hecho concreto de un trabajador que cae de un andamio y sufre la fractura del cráneo o la columna vertebral hay una multifacética secuela. El individuo accidentado se resta a la faena en ejecución, provocando retraso en su finalización; determina obviamente trastorno en su hogar, su ausencia repercute en las estadísticas laborales.

Hasta el año pasado, sufrir un accidente laboral era entrar a una etapa amarga y plena de vicisitudes de la existencia. La promulgación de la ley 16.744, tras laboriosos estudios, permitió establecer una fórmula que permite prevenir los riesgos inherentes al trabajo y otorgar una atención médica inmediata y eficaz al accidentado.

Este nuevo concepto de seguro social, el derecho irrenunciable del trabajador, regulado por una legislación de las más avanzadas del mundo, halla en la Corporación de Seguridad y Prevención de Accidentes del Trabajo, sin fines de lucro, una de las fieles intérpretes del espíritu del legislador, que entregó su administración en conjunto a trabajadores y empresarios.

Prevenir y curar es el lema de la Corporación. Consecuente de que el accidente pudo haberse preventido, la mutual dispone de un cuerpo técnico que concurre a los lugares de trabajo (industrias, fábricas, talleres) e instruye a la gente y a los encargados de velar por la seguridad de las personas, la forma de evitar el accidente que con mayor frecuencia afronta el físico del obrero.

A poco más de un año de funcionamiento, la citada Corporación de Seguridad, cuenta con alrededor de 700 empresas adherentes y cerca de 100 mil trabajadores afiliados.

Los únicos administradores del seguro de accidentes del trabajo establecido por la ley 16.744, vigente desde el 1º de mayo de 1968, son los organismos estatales, el Servicio de Seguro Social, el Servicio Nacional de Salud, las Cajas de Previsión y las mutualidades de empleadores constituidas para este objetivo y que no persiguen fines de lucro.

"La atención que se otorga en nuestra entidad, apunta Fernando Elizalde, gerente general, sea en nuestras propias clínicas, pensionados de hospitales, clínicas o médicos con los cuales mantenemos convenios, no sólo es oportuna, instantánea, sin mayor pérdida de tiempo que el traslado del

Las estadísticas hablan por sí solas en el caso de los accidentes del trabajo. En Santiago, en 1966 la ocurrencia de accidentes era de 100 diarios, hoy esa cifra ha descendido a sólo 70.

Un total de 1.203 obreros y 443 empleados cumplieron ayer quince días de huelga legal, luego que la gerencia de FENSA no aceptó el petitorio económico de los trabajadores.

Las negociaciones quedaron interrumpidas, luego que la parte patronal planteó condiciones para proseguir las gestiones de arreglo. Dirigentes informaron que antes del término de los contactos, la empresa hizo una oferta de un 37 por ciento de aumento de los salarios, más otros beneficios, pero no formalizó su proposición por escrito. Esto fue rechazado por los empleados, que han solicitado un reajuste de un 50%. Los dirigentes de empleados y obreros han sido citados para mañana en la Dirección General del Trabajo, a las 10 horas.

Aparte del acto programado en el Teatro Municipal, en todos los establecimientos del país se realizaron veladas especiales en las que el alumnado testimonió su afecto a los profesores.

Los profesores secundarios premiados fueron: doña Alicia Álvarez de Comercio N° 3 y Superior de Comercio Femenino de Santiago, doña Luz Hernández Ortega de la Técnica N° 4 y funcionaria del Ministerio de Educación y el profesor Belisario Romano Dowson de la Escuela Industrial de Conchalí.

Los profesores secundarios premiados fueron: doña Stella Basigalupo Araya, directora del Liceo de Hombres N° 9 doña Marta Corvalán Natural, profesora del Liceo N° 1 y el señor Juan Gallo Bianchi, profesor de Biología y Química del Colegio.

Aparte del acto programado en el Teatro Municipal, en todos los establecimientos del país se realizaron veladas especiales en las que el alumnado testimonió su afecto a los profesores.

El Presidente de la Asociación de empleados del servicio de Registro Civil e Identificación, Eduardo Guerrero, declaró ayer que se mantienen los acuerdos adoptados por los funcionarios del Servicio.

CONFICTO EN EL CARBON

Prácticamente solucionado se encuentra el conflicto de 36 obreros que fueron despedidos por la Sociedad Importadora Caña Do Brasil. Mediante la mediación de Salustio Montalva, Jefe del Departamento de Negociaciones Colectivas, se obtuvo una fórmula de arreglo consistente en la obtención de un mes de salario vigente por año servido, un mes de desahucio, sin la obligatoriedad que este tiempo sea trabajado. En cuanto al resto del personal — 24 trabajadores — la empresa aceptó cancelar la participación de utilidades deudas de la fecha establecida. Asimismo obtuvieron un reajuste de un 40 por ciento en sus salarios.

REGISTRO CIVIL

El Presidente de la Asociación de empleados del servicio de Registro Civil e Identificación, Eduardo Guerrero, declaró ayer que se mantienen los acuerdos adoptados por los funcionarios del Servicio.

CONFLICTO SOLUCIONADO

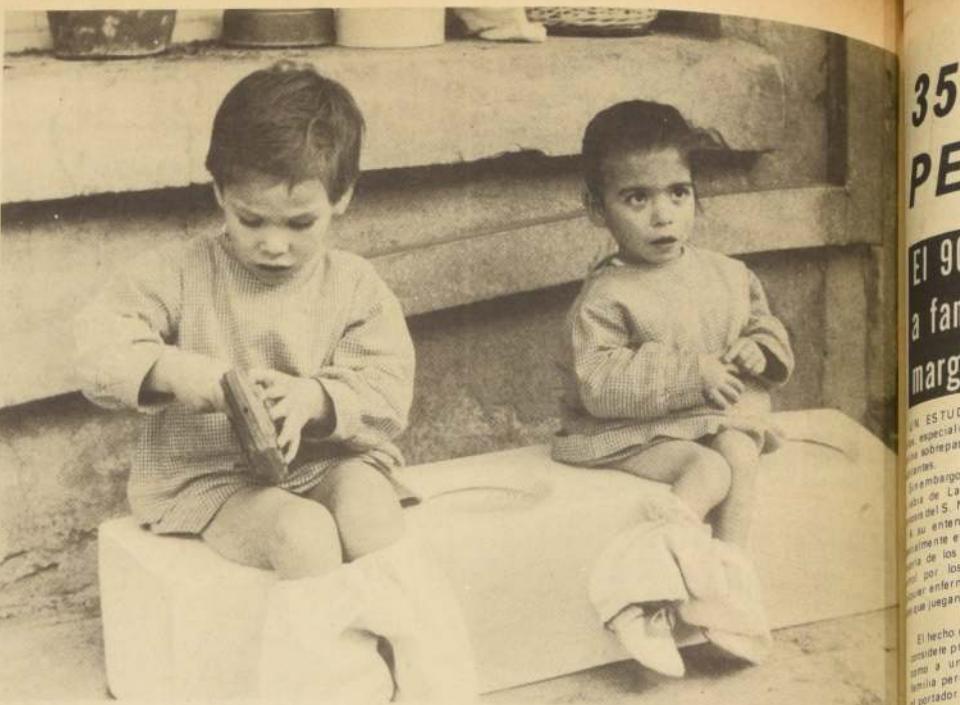
Prácticamente solucionado se encuentra el conflicto de 36 obreros que fueron despedidos por la Sociedad Importadora Caña Do Brasil. Mediante la mediación de Salustio Montalva, Jefe del Departamento de Negociaciones Colectivas, se obtuvo una fórmula de arreglo consistente en la obtención de un mes de salario vigente por año servido, un mes de desahucio, sin la obligatoriedad que este tiempo sea trabajado. En cuanto al resto del personal — 24 trabajadores — la empresa aceptó cancelar la participación de utilidades deudas de la fecha establecida. Asimismo obtuvieron un reajuste de un 40 por ciento en sus salarios.

PRUEBA DE APTITUD ACADÉMICA

50.600 ALUMNOS se encuentran inscritos para rendir la prueba de aptitud académica el 21 de noviembre próximo. Aspiran llegar hasta las Universidades, que cuentan con 20.000 matrículas. Del total de aspirantes, cerca de 35.000 pertenecen a la promoción del presente año y el resto a alumnos rezagados o libres, que deseen subir el puesto para optar a otras donde se exige una mayor valorización de las pruebas.

CONCURSO HIPICO OFICIAL

EN LAS MODERNAS instalaciones para deporte cueste de la Escuela Militar, finalizará hoy el Concurso Hipico Oficial que se realizó durante el fin de semana. El programa a realizarse es el siguiente: 9.30 horas, juveniles; 11 horas, caballos novicios; 14.30 horas, barreras; 16.30 horas, equipos reglamentarios y 17.30 horas, oxer novicios.



**COMODIDAD, ASEO Y SIMPATIA** Los 135 niños que diariamente reciben la Fundación Sweet no tienen prejuicios. Alegres y sonrientes, forman una gran familia de hermanitos cuyas edades fluctúan entre las 3 semanas y los 6 años y medio. Todos son hijos de mujeres que trabajan, madres modestas que entregan confiadas sus retos a los cuidados y atenciones de un grupo de expertas en niños. La doctora Mary Hart, pediatra por partida doble, graduada en Estados Unidos y en Chile, dirige la sala cuna y el jardín infantil

situado en el corazón del barrio Matadero. Para mantener esta bella obra, que significa la inversión de 260 escudos mensuales por niño, se proyecta una venta de ropa en óptimas condiciones en Iglesia de San Andrés, Holanda 151, los días miércoles y jueves y próximo a las 7.30 de la mañana a 7 de la tarde. Comprar para ayudar es el lema de las voluntarias que trabajan por los niños de la Fundación Sweet.

## SÍNTESIS

### CIUDAD DE LOS ARTISTAS

EL PRESIDENTE de la Cooperativa "Ciudad de los Artistas", César Enrique Rossel, informó que en el curso de los próximos veinte días se hará efectiva la entrega de los terrenos ubicados en El Arrayán comuna de Las Condes. En ellos se levantará la población "Ciudad de los Artistas". Al acto de entrega se ha invitado especialmente al Vicepresidente de la Corporación de la Vivienda y otras autoridades.

### CAMARA DE COMERCIO ESPAÑOLA

CON DIVERSAS ACTIVIDADES celebrará sus Bodas de Oro la Cámara Oficial Española de Comercio de Chile. Para mañana se ha preparado un acto al cual han sido invitados el Presidente de la República, Ministros de Estado y representantes de los poderes Legislativo y Judicial.

### PATROCINIO A EXPOSICIÓN

SU PATROCINIO a la exposición que sobre la industria automotriz realizará la Asociación de Industriales Metárgicos. Asimismo, el Gobierno. La muestra será inaugurada el 14 de noviembre próximo y se prolongará hasta el 23 del mismo mes. La exposición será montada en la Escuela Militar y el público podrá apreciar en ella los grandes avances logrados por la industria automotriz en nuestro país.

### REUNION BOMBERIL

PARA LAS 10 HORAS DE HOY están citados los voluntarios de la Primera Compañía de Bomberos de La Cisterna, a una reunión ordinaria. Punto de reunión: el cuartel.

### INDUSTRIALES ARGENTINOS

CON EL OBJETO DE ESTABLECER contactos con los productores de piezas de automotores locales, con vista a desarrollar un programa de integración automotriz, llegaron ayer a esta capital los miembros de una delegación de la Cámara Industrial de Autopiezas de Argentina (CIFADA).

### INSTITUTO DEL MAR

EN EL CURSO DE LA PRÓXIMA semana iniciará sus actividades el Centro de Adiestramiento Portuario, en el Instituto del Mar de la Universidad Católica de Valparaíso. De esta manera se cumplimenta a un convenio suscrito entre esa Universidad y la Empresa Portuaria de Chile. En breve será dictado el decreto por el que se designa director interino del Centro, al profesor Gastón Rojas, a propuesta del Director del Instituto del Mar, Félix García. El profesor Rojas es oficial de la Marina Mercante y Subdirector del Área Profesional y Técnica del Instituto del Mar. Tiene a cargo la organización de los cursos de especialización que dicta el Instituto para los trabajadores marítimos.

### A REUNION DE LA FAO

PRACTICAMENTE DURANTE todo el mes de noviembre próximo se ausentará del país el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli. El Secretario de Estado asistirá a la reunión anual del Consejo de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), a realizarse en Roma. Trivelli informó que el tema a tratar en esta reunión es bastante nutritivo y sus conclusiones darán a conocer a su regreso, especialmente en lo que concierne a la campaña mundial contra el hambre.

### ARTES DE LA COMUNICACION

LA UNIVERSIDAD CATÓLICA acordó crear la Escuela de Artes de la Comunicación, con el objeto de desarrollar la creación y extensión artística e impartir formación profesional en el campo del teatro, cine y televisión. La Escuela Oficial de Artes de la Universidad Católica de Valparaíso, dependiente de la Universidad, se encargará de la administración y dirección de la Escuela.

### DIRECTOR DE CREFAL

AYER VIAJO A MEXICO el profesor Waldemar Cortés Carabantes, Visitador Jefe de Planes Extraordinarios de Educación de Adultos, a fin de asumir sus nuevas funciones de Director del Centro Regional de Alfabetización Funcional para América Latina y el Caribe (CREFAL) dependiente de la UNESCO.

### CONCURSO HIPICO OFICIAL

EN LAS MODERNAS instalaciones para deporte cueste de la Escuela Militar, finalizará hoy el Concurso Hipico Oficial que se realizó durante el fin de semana. El programa a realizarse es el siguiente: 9.30 horas, juveniles; 11 horas, caballos novicios; 14.30 horas, barreras; 16.30 horas, equipos reglamentarios y 17.30 horas, oxer novicios.

### CONCURSO HIPICO OFICIAL

EN LAS MODERNAS instalaciones para deporte cueste de la Escuela Militar, finalizará hoy el Concurso Hipico Oficial que se realizó durante el fin de semana. El programa a realizarse es el siguiente: 9.30 horas, juven

# 350 MIL PERROS, POTENCIALMENTE PELIGROSOS, DEAMBULAN POR STGO.

El 90 por ciento pertenece a familias de zonas marginales

UN ESTUDIO ACERCA de las enfermedades que transmiten los perros, especialmente la rabia, determinó que en Santiago la población que sobrepasa los 350 mil, es decir que hay un perro por cada diez habitantes.

Sin embargo, Chile es el país que posee el más bajo porcentaje en casos de rabia en Latinoamérica, según lo informó el jefe de la Oficina de Salud Pública del SNS, el médico-veterinario Jaime Zamorano Olea.

A su entender, el perro constituye un problema socio-económico

especialmente en los sectores urbanos de más escasos recursos ya que la mayoría de los canes ni siquiera tiene dueño y deambula sin ningún control.

Por los basurales, haciéndolos más propensos a adquirir alguna enfermedad que luego transmitirán a otros animales o a los humanos que juegan con ellos.

El hecho que al animal se le considere prácticamente

como a un miembro de la familia permite que éste sea el portador de muchas enfermedades, algunas de ellas graves como la rabia y la hidatidosis o quiste hidatídico,

que se centralizan en el pulmón hígado de la gente pro- rroa la muerte si no es operado a tiempo. Como un ejemplo puede señalar que en este año no se han presentado cerca de 600 casos.

ALGUNAS SOLUCIONES

Junto con realizarse esta investigación se ha estudiado algunas formas para evitar la proliferación de perros e impedir el contagio de las enfermedades.

El doctor Zamorano manifestó que gracias a la vacuna el flagelo de la rabia ha disminuido paulatinamente pero que el número de perros sigue constante.

Para esto se pensó que una forma sería esterilizar a las hembras pero que el procedimiento demasiado caro no permite entrar en los cálculos al servicio, tanto más que las hembras constituyen el 90% de la población canina.

Es interesante hacer notar que en las poblaciones marginales o en el área sur de la capital San Miguel, La Cisterna, La Granja, etc. se halla el mayor índice de la población canina, un 90%.

## GUIA CULTURAL

### CONCURSO "ASI ES CHILE"

Hasta el 31 de diciembre hay plazo para participar en el Concurso "Así es Chile" e "Historias que vale la pena contar", con excelentes premios en dólares.

Se trata de hacer un librito de 44 minutos radiales, con un intervalo a la mitad, usando todos los recursos y efectos musicales incluidos. Se puede concursar indistintamente en uno o en ambos títulos.

Al as Chile pretende mostrar al mundo nuestro país, su modo de vida, costumbres, economía, valores humanos, folklóricos, de Arica a la Patagonia.

Historias que vale la pena contar es un tema más amplio. Se pueden narrar radialmente experiencias propias, tradicionales, cuentos, anécdotas.

Se prefiere que los temas sean enfocados a la luz del Documento Bicentenario y Paz, aprobado por los obispados en Medellín, de sentido regional.

Los libretos, en triplicado y bajo seudónimo deben enviarse a Erasmo 1822, cuarto piso, casilla 2153, Santiago, donde pueden obtenerse más datos sobre el concurso.

### CONCURSO "HUCKE"

Hasta el 31 de este mes se cierra definitivamente el plazo para presentación de los cuentos del Concurso Nacional de Cuentos Huckle que ha lanzado la Sociedad de Escritores de Valparaíso.

Tema es libre, en cinco ejemplares mecanografiados y firmados con seudónimo. El nombre debe ir en el interior del sobre en cuyo exterior vaya el seudónimo. Deben ser trabajos inéditos. Premios de \$1.000.000 y 1.000 pesos.

Los cuentos deben enviarse a Sociedad de Escritores de Valparaíso, Casilla 742, Valparaíso.

Se prefieren cuentos que exalten la amistad, la generosidad, el humor y parecidos valores espirituales.

### CONCURSO FOTOGRÁFICO UTE

La Oficina de Relaciones Públicas e Informaciones de la Universidad Técnica del Estado ha organizado un Primer Concurso Fotográfico entre profesores, alumnos y funcionarios de la UTE, cuyo plazo de inscripción cierra el 3 de marzo.

### CURSO DE ASTRONOMÍA MODERNA

Un curso de astrofísica moderna en diez lecciones ofrece el Departamento de Extensión Universitaria y Astronomía de la Universidad de Chile. El curso estará a cargo del Dr. Jürgen Stock. Las clases se darán en la Sala Valenzuela Letelier, Huérfanos 1117, tercer piso, las 19 horas.

## Siguen Llegando Adhesiones a Frei

Valparaíso. (Sara Vial, Corresponsal). Hemos seguido recibiendo en la Intendencia de Valparaíso telegramas de llamadas y adhesiones al Gobierno del Presidente Frei, aun después de los momentos de tensión que todos hemos vivido, declaró a LA NACION el Jefe de Relaciones Públicas de la Intendencia, Raúl Recabarren Viel.

Como funcionarios, nos hemos sentido desde el principio acogiendo en esta Intendencia a quienes se han acercado a nosotras, queriendo externizar su forma u otra su leal respeto a nuestro Presidente, a los ideales de nuestra Patria, las iniciativas que hemos tomado, han seguido viendo como si se apoyara y defendiera.

Cuando el Maipo viajó a Santiago, el primer día de los sucesos que conmovieron a la opinión pública y se

## Generales que Cumplieron 40 Años

Cuatro generales del Ejército fueron llamados a retiro por haber cumplido el tiempo reglamentario.

En prácticas castrenses se

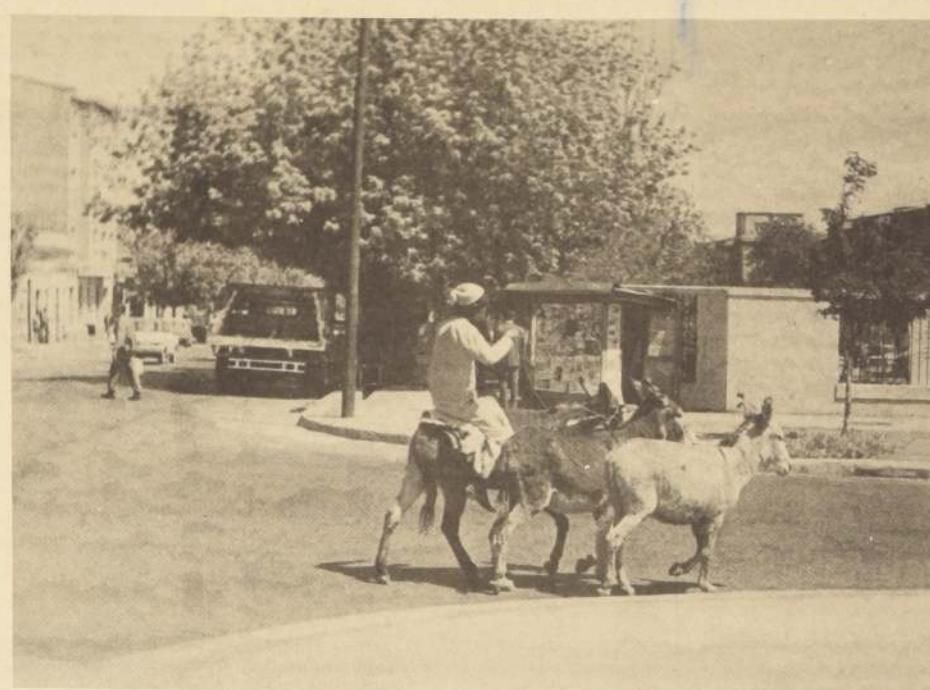
entiende por tiempo reglamentario, el servir 40 años en el Ejército.

En este caso se encuentran los siguientes generales:

Ramón Valdés, Jefe del Estado Mayor; Emilio Cheyre Touzin, Comandante en Jefe de los Institutos Militares; Alfredo Carvallo Wilson,

Jefe de Logística del Ejército y René Sagredo, Jefe de la Misión Militar en Washington.

Asimismo se alejan de las filas, los generales Alfredo Mann Mackenthun, Jefe de la Guarnición de Santiago y Jorge Rodríguez Anquita, Director del Personal.



No es precisamente "platillo", pero es duro y paciente como él. No es frecuente verlo por las calles concurrencias, pero todavía su trotito corto y resignado golpea entre las últimas casas de la ciudad. No es el medio ideal de transporte, quizás no lo fue nunca, pero se le utiliza lo mismo. Desentonó un poco entre los motores, los bocinazos y el chirriar de ruedas, pero, naturalmente, a él no le importa, como tampoco le importa al "burro" un oficio que terminó hace más de medio siglo.

## No se Quede hoy en Casa: Hay Cien Lugares Donde ir

CADA FIN DE SEMANA

es una invitación permanente a la evasión de las cosas de todos los días. Una invitación que, naturalmente, es más poderosa cuando los días se alargan en una primavera auténtica, una primavera que estalla hasta en el pavimento de las calles. En estos días todos los caminos se alargan hacia la costa, aunque no todos los santiaguinos puedan echar a caminar en ellos.

Y para quienes no pueden hacerlo, el Gran Santiago ofrece el consuelo de sus parques, sus museos, sus ferias de atracciones.

Por el valor de dos escudos, adultos y setecientos pesos, los niños, el zoológico entrega la novedad siempre distinta y siempre grata de su población enjaulada. Chicos y grandes disfrutan por igual. Una mañana, una tarde, o un día completo que siempre es demasiado poco para lo mucho que hay que ver.

El Cerro Santa Lucía tiene las puertas abiertas los fines de semana, para un "alpinismo" que no cobra entrada. Tradicional paseo santiaguino que, en el corazón mismo de la ciudad, permite alejarse un poco del bullicio que hace diario.

El Parque Cousiño o la Quinta Normal, tampoco cobran entrada, para un verdadero día de sol, aire libre. Tampoco para el picnic, sobre la verde gramilla.

El San Cristóbal es un mundo aparte. Una selva que puede hacer olvidar definitivamente la ciudad. El funicular (130 escudos adultos y 65 pesos los niños) ya y vuelta lleva rápidamente a ese mundo diferente.

Y para quienes no quieran lo uno ni lo otro, para quienes

estén fatigados del sol, del calor y del cine, y aún de los parques y jardines, un sitio para hacerse niño de nuevo: los Juegos Diana. Un escudo y medio, para perder el aliento en el carrousel, la rue-

da, el tren loco o cualquier otro juego mecánico.

### LOS MUSEOS

El joven estudiante, solo o acompañado de sus padres, o los adultos con otro ánimo,

no el simple dejar transcurrir el día domingo, encaminan sus pasos hacia los museos.

He aquí algunos de estos lugares, que también reciben una caravana numerosa de visitantes, pero exenta de bullicio.

MUSEO HISTÓRICO NACIONAL: Miraflores 50, abierto de 15 a 18 horas.

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES: Parque Forestal, acceso de 15 a 18 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO: Terraza de Hidalgo, cerro Santa Lucía, abierto de 15 a 18 horas.

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL: con dos horarios: de 10 a 13 y de 15 a 17.30 horas, ubicado en Quinta Normal.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO: también en Quinta Normal, abierto de 15 a 18 horas.

MUSEO DEL CARMEN DE MAIPÚ: histórico y costumbrista, acceso de 15 a 19 horas.

El ingreso a estos centros culturales es absolutamente gratuito.

### LOS PRECIOS

De los lugares reseñados anteriormente, en el Zoológico el valor de entrada es dos escudos, adulto y 50 pesos los niños. Por su parte, el pasaje en el Funicular (ida y regreso) vale 1.30 escudos adulto y 650 pesos los niños. Respecto de los juegos Diana, sólo debe cancelarse 1.50 escudos por ocupar cualquier juego.



MONOS Y MANI: El zoológico siempre en Domingo.

## Prohibido uso del Compuesto que da Cáncer con Dulzura

### LAS CHILENAS.

"entradas en carne", ya pueden respirar tranquilas después del susto que sufrieron cuando se informó que el Ciclamato, contenido en algunos endulzadores artificiales, producía cáncer. La noticia está confirmada, pero el Servicio Nacional de Salud acaba de informar que el uso del Ciclamato está prohibido en Chile, por lo que no existe peligro alguno con los endulzadores que se fabrican en nuestro país.

Por su parte, el especialista en cancerología del Instituto del Radium del SNS, doctor Helmuth Gupfer, señaló que el Ciclamato es un compuesto que se usa como edulcorante para reemplazar al azúcar y es requerido en países donde la gente es muy consciente de las calorías.

Sin embargo, este elemento, como otros que se han utilizado dentro de la química alimentaria, es sospechoso y aún puede ser peligroso. Experimentos hechos en ratas así lo demuestran, pero aclara que no se ha experimentado en seres humanos. "Es muy posible —dijo— que el Ciclamato que consume una persona en bebidas a base de azúcar artificial, jamás pueda causarle un cáncer. ¿Por qué? porque a lo mejor, como único factor, no sea capaz de hacerlo dentro de la especie humana. De tal manera que para que esto suceda, será necesario que se mezcle con el Ciclamato, tal vez otra sustancia irritante, como algún derivado del carbono, del petróleo, un virus, o simplemente cualquier otro factor asociado con el cual podría causar un cáncer en el ser humano, después de una exposición prolongada".

## Nuevos Equipos Duplicarán Producción de la ENAMI

Se firmó un contrato por valor de US\$ 43.200.000 en Londres, por el cual la ENAMI adquirirá equipo minero para instalar una serie de plantas tratadoras de mineral de cobre.

El contrato fue firmado por el Vicepresidente Ejecutivo de la ENAMI, Jorge Manterola y por los representantes de la Head Wrightson de York en el condado de Yorkshire y por representantes de la empresa belga Sybetta de Bruselas, que han formado un consorcio denominado United Consortium (Chile) Ltda., para suministrar tal equipo.

El contrato abarca el diseño, suministro, instalación y puesta en marcha de varias plantas, que forman parte de los planes de expansión de la ENAMI, que implica un desembolso de 85 millones de dólares. El financiamiento británico para el United Consortium es realizado a través del Banco de Londres y América del Sur, pero otras operaciones financieras se concertaron en Bélgica y Alemania.

Estos planes de expansión permitirán duplicar la capacidad de producción de cobre de la ENAMI para el año 1971.

### EXPORTACIONES DE ENAMI

Para comprender la magnitud de lo que estas obras de expansión significan, se debe recordar que en 1968 la ENAMI exportó 28.000 toneladas de cobre electrostático, 20.078 toneladas de cobre blister. El primero proveniente de la refinería de Las Ventanas y el segundo de la fundición de Paipote.

Claro Vial estará de regreso en Santiago de Chile en los próximos días del próximo mes y de inmediato se encará con el estudio de la materia, que se discutirán en la Segunda reunión Mundial del CIPE, Comité Inter gubernamental de Países Exportadores de Cobre.

Exportó además 926 toneladas de precipitados y 1.352 toneladas de minerales. Todo esto será duplicado, como igualmente se ampliará la refinería de Las Ventanas, que actualmente tiene capacidad para 90.000 toneladas anuales y llegará a alrededor de 110 mil.

Es necesario señalar que en la refinería de Las Ventanas no sólo se procesa material de la ENAMI, sino también de El Teniente que es exportado luego por esta sociedad y no por la Empresa Nacional de Minería. Igual cosa ocurre con diversas otras compañías mineras, incluso de Perú y otros países, que envían su cobre a refinar a Chile.

## Vice del Cobre Viajó a Londres

Jose Claro Vial, Vicepresidente de la Corporación del Cobre, viajó con destino a Londres, con el fin de participar en la reunión anual que en esa ciudad realizan los productores de metales no ferrosos.

Claro Vial estará de regreso en Santiago de Chile en los próximos días del próximo mes y de inmediato se encará con el estudio de la materia, que se discutirán en la Segunda reunión Mundial del CIPE, Comité Inter gubernamental de Países Exportadores de Cobre.

## CONCURSO PARA DESPACHADORES DE AERONAVES

Llámase a concurso para Despachadores de Aeronaves, los que deberán cumplir los siguientes requisitos:

- Sexto Año de Humanidades o estudios equivalentes.
- Buena presencia.
- Salud compatible con el servicio.
- Conocimiento de Inglés.
- Edad mínima 18 años y máxima 28 años.
- Haber cumplido con la Ley de Reclutamiento y Electoral.
- Rendir los exámenes correspondientes.

Los interesados podrán retirar los antecedentes de postulación en el Centro de Instrucción (3er. piso Edificio Principal Los Cerrillos).

### VICE-PRESIDENTE EJECUTIVO



## CURSO DE SONDAJE Y LABORATORIO DE MECANICA DE SUELO

### CURSOS PARA PREPARAR ESPECIALISTAS EN LAS TECNICAS DE SONDAJE Y LABORATORIO DE MECANICA DE SUELO

#### OBJETIVO:

- Preparar un especialista en las técnicas de sondeo, por percusión y rotación.
- Preparar un especialista para desempeñarse en Laboratorio de Mecánica de Suelo.

#### REQUISITOS: Minimo 5º año de Hdes. aprobado.

#### DURACION: 4 meses.

#### INSCRIPCION: Huérfanos

## editorial

## Democracia y Medios de Información

*Si hay algo que diferencia a la democracia de las dictaduras es su permanente adhesión a un régimen de derecho que cautela las dignidades individuales e institucionales al Estado mediante la estricta delimitación de las prerrogativas de los Poderes Públicos. Los gobiernos que no se someten a derecho se rigen por el arbitrio exclusivo del poder de turno, dejando en la orfandad a quienes esperan ver protegidas sus personas y bienes conforme a la ecuanimidad de una norma general.*

*Entre las facultades que tocan más de cerca los conceptos de libertad y dignidad humanas, nortes mismos de la orientación democrática, se hallan las de recibir y proporcionar informaciones de cualquier carácter que éstas se traten.*

*Sin embargo, la indole misma del procedimiento democrático conlleva junto a cada derecho un deber que le es correlativo. Habrá derecho mientras se esté dispuesto a aceptar en igual medida la carga de los deberes consiguientes.*

*El interés colectivo como ha sido definido por los más calificados tratadistas del Derecho Público, no coincide exactamente con la suma de los intereses individuales. La noticia que para un periodista puede ser del más sincero interés podría implicar, en caso de ser difundida, una grave alteración del orden social. La libertad de prensa, si bien es cierto, a grandes rasgos significa poder propagar con absoluta carencia de coerción las informaciones que los órganos de difusión estimen convenientes, queda encerrada asimismo en los límites del interés ciudadano general y es deber de todo periodista responsable ponderar las proyecciones que puedan alcanzar sus informaciones y comentarios.*

*Con mucha mayor razón habrá el periodista de auscultar el contenido de sus versiones noticiosas tratándose de asuntos que puedan incidir, de una u otra forma, en la seguridad del régimen de derecho que es condición sine qua non para la subsistencia libre del periodismo como tal. Cuando el gremio periodístico asume la defensa de la libertad de prensa, como es legítimo y natural que lo haga, no puede olvidarse de la doctrina esencial que hay detrás de las seguridades que le brinda el estado democrático y los deberes a los cuales el gremio está sujeto por*

*imperativos vitales del sistema mismo. Si el periodista ignora, ya sea por ingenuidad o intencionadamente, su compromiso para con el interés colectivo, entrando a malquizar a la opinión pública con el sustento ideológico de la democracia, cae en abierta beligerancia para con su propio gremio, pues no puede haber libertad de prensa ni periodismo entendido como fuerza canalizadora y creadora sin el apoyo que le presta al ejercicio de la profesión un régimen legal conforme a derecho.*

*Tales reflexiones deben ser maduradas concientudamente en momentos que, con injusticia, se ha hecho cargos al Gobierno por una supuesta actitud interventora en la programación noticiosa de Radio y Televisión. Como lo expresara el Presidente de la República y, luego, el Ministro del Interior en una Declaración oficial en respuesta a la publicada por la Asamblea de Periodistas Radiales y de Televisión, el Gobierno sólo ha solicitado la colaboración de estos medios de prensa a fin de contribuir al clima de serenidad que el país requiere después de los graves acontecimientos que pusieron en peligro la fortaleza de nuestra institucionalidad. Aparte de que los directivos responsables de las radios y canales de televisión, reunidos con el Ministro Rojas, "señalaron su decisión de colaborar en todo el mantenimiento del orden democrático", lo cual deja en evidencia que no ha habido censura previa ni presiones de cualquier índole, el Gobierno al actuar como lo hizo planteó puramente la necesidad de que los periodistas no perdieran de vista su responsabilidad para con el régimen democrático que los ampara. Es en el derecho que le cabe al Ejecutivo a hacer ese planteamiento, donde debe centrarse el análisis del problema cuestionado por la Asamblea de Periodistas mencionada.*

*La irrestricta libertad de información y comentario de que disfrutan todos los vehículos de expresión, luego de pasada la reciente crisis, confirma la disposición del Gobierno en orden a mantener en pie todas las libertades ciudadanas y, al mismo tiempo, refleja la confianza del Ejecutivo en que la responsabilidad del gremio periodístico sabrá desempeñar su cometido objetivamente sin convertirse en instrumento de quienes desearían trastornar el orden institucional.*

## Superávit de la Balanza de Pagos

NATURALEZA DE UNA INSURRECCIÓN

La Balanza de Pagos ha representado a partir de 1965 los resultados más favorables de la historia del comercio exterior chileno. El superávit promedio del periodo 1965-1968 fue de US \$ 81 millones y contrasta con la persistente situación deficitaria del periodo inmediatamente anterior. El resultado esperado para 1969 es de alrededor de US \$ 140 millones de superávit.

Por primera vez, en el transcurso del último decenio, el Banco Central logró a fines de 1968 un saldo positivo considerable de reservas internacionales netas, el que ha continuado creciendo en el presente año. En efecto, a fines de 1968, la posición de Reservas Netas del Banco Central fue de US \$ 42 millones, mientras que en la primera quincena de septiembre de 1969, alcanzó a US \$ 119 millones.

La situación anteriormente descrita ha sido posible por las favorables condiciones imperantes en el mercado del cobre, las que han sido ampliamente aprovechadas debido a la política en materia de precios que ha adoptado el Gobierno de Chile. Asimismo, la política de tipo de cambio flexible ha jugado un papel importante en el mejoramiento de las reservas internacionales al mantener las condiciones competitivas de los productos de exportación y de los rubros de producción nacional que compiten con bienes de origen extranjero. Finalmente, cabe destacar la incidencia que ha tenido en estos resultados el desarrollo de los programas de expansión de la minería del cobre.

Las perspectivas del comercio exterior para los próximos años son igualmente favorables debido al sustancial aumento esperado de las exportaciones de la minería del cobre a partir de 1970 y a la mayor participación que Chile tendrá en esta actividad, debido a la nacionalización pactada entre el Gobierno de Chile y la empresa ANACONDA, que permitirá incrementar los montos retornados por este sector. Asimismo, puede esperarse que la política de fomento de las exportaciones permitirá diversificar las ventas al exterior a través de productos con un mayor grado de elaboración.

En el periodo 1965-1969, las exportaciones alcanzaron un promedio de US \$ 871 millones, cifra superior en 72% al promedio registrado en el quinquenio anterior. Para el año 1969, se estima que las exportaciones alcanzarán la cifra récord de US \$ 1.025 millones.

Esta situación puede explicarse, en su parte principal, por el crecimiento en el valor de las exportaciones de cobre, cuyas cotizaciones en el mercado internacional se han mantenido en un alto nivel en los últimos cuatro años. Los otros productos de la minería no han manifestado un dinamismo similar, al igual que los productos agropecuarios que han mantenido un nivel relativamente constante en el último decenio. Por su parte, las exportaciones de productos industriales, excluido el cobre semielaborado, han aumentado en 84% entre el periodo 1960-1964 y el quinquenio 1965-1969.

El crecimiento experimentado por las exportaciones de rubros industriales y en forma importante, por mercaderías no tradicionales en el comercio exterior de Chile, señala una tendencia a la diversificación, la que alcanzará niveles de mayor importancia en el próximo decenio a través de la incorporación de productos petroquímicos, de industrias mecánicas, de las nuevas plantas de celulosa actualmente en construcción, etc. El aumento y diversificación ya observados son la resultante de la política cambiaria seguida en los últimos años, de la política de fomento de exportaciones que ha tendido a aprovechar las ventajas comparativas del país, y finalmente, a las condiciones que ofrece la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, que constituye el mercado principal de los nuevos rubros de exportación.

El mejoramiento de la situación de pagos internacionales del país ha permitido normalizar el abastecimiento de aquellos productos en los cuales Chile no posee ventajas comparativas o de aquellos cuya producción interna es deficitaria.

Las importaciones de bienes han crecido en 31% entre 1960-1964 y 1965-1969. Para 1969 se espera que su nivel alcance a US \$ 912 millones, valor superior en 21% al promedio registrado en los cuatro años anteriores.

Se destaca en forma especial el crecimiento de 35% que han experimentado en este periodo las interacciones de bienes de capital y repuestos, con el objeto de iniciar o completar importantes "proyectos" de inversión tendientes a mejorar la infraestructura del país y a acelerar el desarrollo económico.

El ingreso neto de capitales autónomos esperado para 1969 alcanzará a US \$ 263 millones. La entrada de capitales se estima en US \$ 541 millones y se compone de créditos e inversiones de extranjeros en el país con los cuales se financiarían proyectos de inversiones fundamentales, como los de la Empresa Nacional de Minería, de Endesa, el programa de expansión de laminería del cobre, programas de desarrollo agropecuario, de mejoramiento de ferrocarriles, de equipamiento comunitario, la planta de celulosa de Arauco, etc. Además, la industria nacional ha dispuesto de importantes créditos de proveedores para reequipamiento y expansión.

Los recursos externos destinados a financiar las nuevas inversiones de la minería del cobre alcanzarán a US \$ 120 millones correspondiendo la mayor parte a las inversiones que ha estado realizando la Sociedad Minera El Teniente.

La cuenta de capitales compensadores alcanzará a fines de 1968, un superávit de US \$ 140 millones aproximadamente. La utilización de créditos por parte del Banco Central alcanzará a US \$ 52.5 millones y las amortizaciones serían ligeramente superiores a dicha cifra, se incrementaría en un monto superior a US \$ 100 millones.

Hubo una época molesta, antípatica, en la que a todos nos había dado por decir:

—Uno que ha sido marino.  
Lo decían sin motivo o con motivo; a cada rato, y se relajaban carcajadas.

Ahora nos ha dado el "náque ver". Creo que ambas expresiones provienen del campo de los espectáculos. Una: de una canción; la otra, de un personaje de radio y televisión.

Para este efecto la Apolo 12 llevará una cápsula con 3.7 kilogramos de plutonio radiactivo 238, que se utilizará como combustible nuclear. Este plutonio no es fisionable como el plutonio 239, que se usa en la bomba atómica, por cuyo motivo no hay peligro de explosión. Tampoco los astronautas correrán el riesgo de contaminarse porque la substancia irá convenientemente protegida por una envoltura de grafito.

De este modo la conquista de la Luna, tan recientemente comenzada, seguirá enriqueciendo el saber humano mediante equipos que no dejen de funcionar gracias a la energía eléctrica proporcionada por la fuerza nuclear.

Pero la Luna posee determinadas características astronómicas que tornan poco práctica la utilización del sistema electrogeno solar. Su lento periodo de revolución en torno a su eje, como se sabe, equivale al tiempo que emplea en dar una vuelta completa en torno a la Tierra. Es decir, un total de 28 días, casi un mes terrestre. Ocurre que en la Luna entonces hay una noche que se extiende durante dos semanas, y un día de duración equivalente.

## La Semana Política

riados civiles y las fuerzas armadas; la legislación que rige es diferente.

## LOS EXTREMISTAS Y LAS FUERZAS ARMADAS

Los extremistas de derecha e izquierda que sabemos bien el peligro que corre nuestro sistema político en sus míticos movimientos "grémiales" dentro del Ejército, lo que resta una interpretación precisamente para destruir un régimen electoral cuyos resultados se han vuelto un giro para la derecha por la presencia de una clase trabajadora activa, y para la extrema izquierda por la conciencia democrática del país.

Hay sectores, dentro y fuera del Ejército, protestado porque se pretende asociar el golpe del 11 de marzo con el Partido Nacional. Esos círculos abusan políticos.

Si hay personas de buena fe que siguen creyendo en el "apocalipsis" de una sedición militar, conviene tener en cuenta un cierto número de hechos obvios.

1.- Cuando una insurrección militar, aun con objetivos limitados, toma cuerpo, el caos que desata en el país siempre desborda sus propósitos iniciales. Es posible que personas ajenas al acontecer político no sepan darse cuenta que un acto de esas dimensiones tiene consecuencias políticas, no importa lo que piense tal o cual de sus autores. Objetivamente, es decir con independencia a lo que crean o quieran sus propulsores, provoca una situación política que será explotada por los círculos de derecha y los oponentes de izquierda.

2.- La mejor prueba de que esta pesca en un río revuelto es un hecho, es la curiosa simpatía que organizó "El Diario Ilustrado" y "Última Hora" demuestran por la sedición. En el caso derechista, círculos políticos que carecen de toda autoridad moral para apoyar movimientos de revindicación económica en el Ejército, porque no les dieron solución en la Administración anterior, se apresuraron a apoyar a los militares rebeldes. Más aun, no condonaron una violación tan profunda al "principio de autoridad" a pesar de que antes han pedido las sanciones drásticas cuando, en su opinión, estudiantes y obreros lo habían transgredido.

Este inquietante apoyo debería abrir los ojos a los que todavía se empeñan en creer que el golpe militar no tiene relación alguna con la derecha. El solo hecho de que sus órganos de expresión, que jamás han mostrado simpatía por situaciones notablemente más dramáticas que las de los militares, como la de los campesinos, demuestran subitamente una desbandada solidaria social, debe poner sobre aviso a la opinión pública.

La frontera entre el "grémialismo" y la política en el caso de sedición armada, se borra muy rápidamente por el propio desarrollo de los acontecimientos y el oportunismo algunos sectores en esta crisis es una prueba de que hay corrientes de opinión dispuestas a aprovechar políticamente de los problemas económicos de las Fuerzas Armadas.

## Decisión en vez de Opereta...

por el Repórter 7

Divisaban los estudiantes en los desfiles o en los camiones con letreros y motes en que se aseguraba que no se trataba de un carnaval para la exportación, sino de la firme voluntad de resistir y de luchar.

Esto no está dentro de los cánones que ofrecen habitualmente la revuelta en América Latina.

Esto no tenía nada que ver con las fotos de los presidentes sacados en pijama a medianoche ni los mandatarios que a la hora suprema vieron llegar a una docena de partidarios entusiastas a defendidos.

Aquí estaba el pueblo por encima de banderas y de doctrinas políticas. Era toda la masa. Era los estudiantes y las mujeres. Era los periodistas y los escritores. Era los campesinos y los trabajadores. Era una nación entera la que se ponía de pie dispuesta a llegar a las últimas consecuencias para que la ley siguiera siendo ley y la voluntad reflejada en las urnas se mantuviera incolmable.

Y esto no estaba en la imagen que ellos tenían preventivamente de este rincón del mundo.

Chile era noticia a la hora del terremoto y la catástrofe. Era un país chico que no podía exhibir en honor desafiante la millonaria riqueza de otras naciones más afortunadas a la hora de la repartición de bienes naturales.

Pero ellos mismos podían constatar algo. Y algo nuevo.

La gente que desfilaba por la calle, que cantaba y que hasta bailaba alegramente, tenía la sombra de la decisión de no dejarse burlar. No era el coro de las tragedias griegas que se sitúa en el fondo del escenario; pero que no intervienen en forma decisiva.

Esto no era así. Se notaba la decisión y la voluntad, y que no se trataba de un carnaval más que andar en la pintoresca brújula de un continente famoso por su enfermizo tropicalismo, sino algo totalmente distinto.

La pequeña nación daba un ejemplo. Y un ejemplo al mundo.

Había votado por alguien. Había elegido un Presidente. Se habían dado un sistema. Creado realmente en la democracia, no en el papel ni en el discurso inflamado y literario, sino en el lenguaje de los hechos.

Y los pobres periodistas que andaban buscando pruebas de que la fortuna América no tenía remedio y que se repetía en Chile lo que habían visto tantas veces en otras naciones, se vieron obligados a reconocer que esta era una isla. Una isla en la cual el pueblo no sólo vota, sino que cuando llega el momento, está dispuesto, sin gestos teatrales ni poses para la historia, a defender resueltamente aquello en que crece.

Y se fueron desilusionados en vista que frente a la Moneda, en la Avenida O'Higgins, en la Plaza Balmaceda, de la Constitución y en la Plaza Vieja Mackenna, no estaban los personajes de zarzuela que andaban buscando. Y que en vez de ellos, había un pueblo en marcha con una firmeza, pero elocuente decisión encerrada en los puños.

La culpa de su fracaso periodístico no la tienen ellos, sino el hecho de que realmente las dramáticas 24 horas que vivimos, el ya histórico martes pasado, demostraron que "esto" era distinto a todo lo demás.

Y que tomábamos la vida verdaderamente en serio. Seriamente en serio.

temas del momento  
por Juan Toledo

Hubo una época molesta, antípatica, en la que a todos nos había dado por decir:

—Uno que ha sido marino.  
Lo decían sin motivo o con motivo; a cada rato, y se relajaban carcajadas.

Ahora nos ha dado el "náque ver". Creo que ambas expresiones provienen del campo de los espectáculos. Una: de una canción; la otra, de un personaje de radio y televisión.

Para este efecto la Apolo 12 llevará una cápsula con 3.7 kilogramos de plutonio radiactivo 238, que se utilizará como combustible nuclear. Este plutonio no es fisionable como el plutonio 239, que se usa en la bomba atómica, por cuyo motivo no hay peligro de explosión. Tampoco los astronautas correrán el riesgo de contaminarse porque la substancia irá convenientemente protegida por una envoltura de grafito.

De este modo la conquista de la Luna, tan recientemente comenzada, seguirá enriqueciendo el saber humano mediante equipos que no dejen de funcionar gracias a la energía eléctrica proporcionada por la fuerza nuclear.

Pero la Luna posee determinadas características astronómicas que tornan poco práctica la utilización del sistema electrogeno solar. Su lento periodo de revolución en torno a su eje, como se sabe, equivale al tiempo que emplea en dar una vuelta completa en torno a la Tierra. Es decir, un total de 28 días, casi un mes terrestre. Ocurre que en la Luna entonces hay una noche que se extiende durante dos semanas, y un día de duración equivalente.

## ¡Perfecto!

admiración, que según el Diccionario es una exclamación de asentimiento o cabal conformidad.

Estas modas en las palabras son en cierto modo acontecimientos sociales que van marcando una evolución del lenguaje. Si se sigue usando la expresión "perfecto", exageradamente y siempre en sentido negativo, se convertirá en sinónimo de lo que no se tiene intención de hacer, es decir, de todo lo contrario de lo que hoy indica el diccionario.

"Tramitar" debió haber seguido un camino así. "Tramitar", según el Diccionario, siempre lento y atrasado, es "hacer pasar un negocio por los trámites debidos". Y "Tramitación" es la acción y efecto de tramitar. Hoy día es lo contrario: es precisamente no realizar un negocio o asunto engañando al afectado a medio de trámites que al final no conducen a la realización del negocio, sino a su disolución.

Con "numio" debió haber ocurrido algo semejante. Niño quiere decir prolijio. Segundo otros diccionarios, significa exceso. Aquí lo usamos como algo muy pequeño. Los políticos son aficionados a decir "deleznable" por deleznable, y significa otra cosa. Si yo digo que a un hombre con el rostro "luctuoso, livido y deleznable", entenderemos que es triste, amargado y frágil.

Con "apócope" debió haber ocurrido algo semejante. Niño quiere decir prolijio. Segundo otros diccionarios, significa exceso. Aquí lo usamos como algo muy pequeño. Los políticos son aficionados a decir "deleznable" por deleznable, y significa otra cosa. Si yo digo que a un hombre con el rostro "luctuoso, livido y deleznable", entenderemos que es triste, amargado y frágil.



to ha pedido el abogado del Banco Central:

# INCAUTACION DE LIBROS EN EL AEROPUERTO DE PUDAHUEL

La ampliación de las investigaciones iniciadas por el Departamento de Auditoría de Aduanas, comprobó que más del 70% de los libros que aún se encuentran en bodegas del aeropuerto internacional de Pudahuel, fueron internados ilegalmente al país, de ello: 350 dólares de un total de 700 corresponden a la actual importación de volúmenes procedentes de Argentina.

De esta manera, la investigación iniciada la primera quincena del presente mes, relacionada con la importación fraudulenta de libros por parte de la Empresa ASTRAL señala que las divisas robadas al país, ascienden a varios miles de dólares y en fuentes bien informadas, se señaló que, haciendo un resumen a grandes rasgos y de acuerdo a los resultados que han dado las investigaciones aduaneras, el monto del fraude puede llegar fácilmente al millón de dólares.

Por su parte, el abogado del Banco Central, Luis Enrique Egana, señaló que a través de un escrito que presentará el Segundo Juzgado del Crimen de Mayor

Cuantia, donde se ventila el proceso, solicitará la incautación de un millón de volúmenes que se encuentran en Pudahuel. Agregó Egana, que tal trámite puede concretarse entre el martes o miércoles próximo.

## EL COMIENZO

El descubrimiento de la importación fraudulenta de volúmenes por parte de la Empresa ASTRAL, quedó al descubierto cuando funcionarios de Aduanas realizaron un chequeo rutinario a una gran cantidad de libros que la citada empresa hacia desde Argentina.

Debido a la gran cantidad de libros que ASTRAL importaba desde Argentina, estos venían embalados en paquetes de gran tamaño, por lo que los funcionarios aduaneros se limitaron a sortear determinado grupo para realizar su examen.

Cuando se hizo el chequeo, quedó al descubierto que la mayoría de los libros que se incluían en



## OTRO INCLUIDO

Posterior averiguaciones que permitieron la detención y encarcelación de los propietarios de ASTRAL y DICAL este último, quien realizaba idénticas operaciones, llevaron a la aprehensión de Armando Morales, socio de ASTRAL a quien se probó había cometido dos fraudes aduaneros en importaciones de textos de estudio. Sobre la suma estafada por este último, no se determinó.

Debido a la gran cantidad de libros que ASTRAL importaba desde Argentina, estos venían embalados en paquetes de gran tamaño, por lo que los funcionarios aduaneros se limitaron a sortear determinado grupo para realizar su examen.

Cuando se hizo el chequeo, quedó al descubierto que la mayoría de los libros que se incluían en

**ABOGADO LUIS ENRIQUE EGANA** solicita incautación de un millón de libros internados ilegalmente al país.

cifras pero se estiman considerables.

A última hora del viernes, el titular del Segundo Juzgado del Crimen, Rafael Huerta, concedió la libertad a Aldo Bories responsable de DICAL. En esa oportunidad se debía decidir acerca de la declaratoria de reo o excarcelación del culpable.

## SINTESIS POLICIAL

### Tren Atropelló a un Niño

SANTIAGO En la Posta del Hospital San Bernardo, falleció el menor de 14 años, Jorge Carrasco, domiciliado en la población Santa Laura. El niño, en el cruce ferroviario del camino Los Tejos, cerca de Lo Espejo, fue atropellado por el tren de itinerario que corría entre Santiago y Puerto Montt, recibiendo lesiones de tal gravedad que le ocasionaron la muerte en el citado centro asistencial.

### Menor Pereció Ahogado

SANTIAGO Un menor de solo tres años que cayó a las aguas del canal Buin, pereció por inmersión según informaciones procedentes de esa localidad.

Mario Hidalgo Silva, domiciliado en calle Los Boldos 0512 de la población Washington, mientras jugaba junto al canal, se precipitó a las aguas. Posteriormente, voluntarios del Cuerpo de Bomberos de la localidad, ubicaron el cuerpo del pequeño a más de un kilómetro de donde ocurrió el accidente.

### Homicidio Casual

CONCEPCION En forma instantánea falleció el menor de 17 años, Pablo Tomás Villa Sepúlveda, a consecuencias de las heridas con arma de fuego que recibió de su amigo Guillermo Rabienis.

Ambos muchachos se encontraban en el interior del fundo Palomares, jugando con una escopeta calibre 32, cuando debido a una mala manipulación el arma que portaba Rabienis se disparó hiriendo en la espalda a su compañero de juegos, quien murió instantáneamente. El autor del disparo se dio a la fuga.

### Fatal Negligencia

TEMUCO Mientras era atendida en el Hospital de esta ciudad falleció Pilar Bastia Araya de dos años de edad, quien fue atropellada y arrastrada en un gran trayecto por un vehículo.

Investigaciones de Concepción informó que en la mañana de ayer Orlando Bastia Araya, hermano de la víctima, de 22 años dejó estacionada su camioneta frente a su domicilio. Debido a la rotura del terreno, la camioneta se deslizó atropellando a la menor.

### Hoy son Funerales de Monseñor Vives

HOY se efectuarán las funerales de Monseñor Francisco Vives Estévez, quien falleció el viernes último en la clínica Santa María de esta capital, a la edad de 69 años.

Monseñor Francisco Vives, na-

cio en Santiago el 9 de Agosto de 1900. En su juventud realizó cursos de Teología en el Seminario de la capital y posteriormente, fue ordenado sacerdote a los 23 años. Con el tiempo, ocupó el cargo de Director de la Biblioteca de la Universidad Católica de Chile y protector del citado establecimiento educacional. El año 1950 fue párroco de Santa Ana. El mismo año se desempeñó como profesor de Filosofía del Derecho en la Facultad de Letras y Cultura Católica. En la misma época, escribió un texto de Filosofía del Derecho.

**DORMITORIO "NOGARA"**  
E\$3.000.-  
**Living "NOVART"**  
E\$2.600.-  
**Y Comedor "NOVART"**  
E\$2.800.-

VER HOY TODO EL DIA  
Los Cedros 3659-D  
NUÑOA(Por Macul)

**HOY DIA**  
**DOMINGO**  
**DIA de USAR**  
**DOLLY PEN**

**TIMBRES DE GOMA Y METAL GRABADOS, CALADOS**  
1966 - **NUEVOS SABERETOS**  
FABRICANTE: **M. NUEVA YORK**  
SUC. NUEVA YORK 58  
Y ARTURO PRAT 253



EN una reunión en el Salón de Actos de la Municipalidad de La Reina, la Alcaldesa subrogante, María Victoria Román y el Subdelegado de Gobierno, Harry Dauvergne.

## La Reina: Habrá Locomoción Especial Para Estudiantes

### Amplio respaldo de la comunidad

En una reunión en la que participaron autoridades, juntas vecinales, representantes de los empresarios y choferes afectados, se comunicó la inmediata caducidad del recorrido si las líneas no se reintegraban al normal servicio y no se cumplían las exigencias que establecen las leyes en cuanto a la locomoción colectiva.

Todo el problema comenzó a raíz del deficiente servicio que prestaba en el sector Larrain, la línea 55 del recorrido Plaza Egaña - Avenida España y los taxibuses 2 Plaza Egaña - Recoleta, determinando las autoridades establecer una nueva variante.

Esta determinación, calificada de "invasión de recorrido" por los empresarios y choferes de esos recorridos, originó un paro indefinido, mientras se gestionaba un

medio de tomar algunas medidas.

La Subsecretaría de Transportes, para conciliar el problema que se venía arrastrando desde hace mucho tiempo, ratificó la solución de la Municipalidad y la Junta Reguladora del Tránsito en el sentido de establecer una variante que llenara el vacío dejado por el pésimo servicio de las dos líneas, que a pesar de haberse solicitado no hicieron nada por mejorar sus respectivas líneas.

Así se estableció que desde el lunes recién pasado se pusiera en práctica un nuevo servicio, con el objeto de crear una circunvalación que dotara de transporte colectivo al sector Bilbao-Oriente y parque la Quintral.

Pero la firmeza con que las autoridades municipales hicieron frente a esta presión y las drásticas medidas adoptadas apeladas ampliamente por todos los habitantes convencieron a los exaltados que le era más conveniente depurar su actitud, agresiva y acatar las disposiciones.

En una breve intervención, María Victoria Román les explicó además que se estaba vendiendo una forma de dotar de locomoción especial para el traslado de todos los estudiantes de la comuna. La marcha del alumna tuvo por objeto apoyar las gestiones realizadas y pedir que de algún modo la municipalidad atendiera a las presiones de los empresarios.

También llegó a conversar con el Subdelegado de Gobierno el Presidente del Centro de Padres del Liceo 15, Alberto Gómez que representaba el sentir del Director del Colegio y de los padres y apoderados.

## XXIII FESTIVAL CORAL

En homenaje al 40º aniversario Facultad Bellas Artes (hoy Facultad Ciencias Artes Musicales y Escénicas) de la Universidad de Chile.

### ORGANIZACIÓN

Asociación Educación Musical de Chile, Asoc. Coros Chilenos, Asesoria Ed. Musical en Ens. Básica y Media, Centro Profs. Fiscales Ens. Mus. Media.

### INAUGURACIÓN

Mañana Lunes 27, 11 horas, Teatro Municipal, con autoridades educacionales y universitarias.

### PROGRAMA:

Palabras Presidente Educación Musical de Chile y Decano Fac. Ciencias Musicales y Escénicas Prof. ELISA GAYAN

Palabras Presidente Instituto de Chile Prof. DOMINGO SANTA CRUZ

Palabras SubSecretario Ministerio de Educación Prof. ERNESTO LIVASIC

Palabras Asesoria Ed. Musical en Ens. Básica y Normal Prof. NORAH PEZOZA

Palabras Presidente Centro Profs. Fiscales Ens. Medios Prof. ROSA GARNITZ

### ACTUACIONES

Coro Escuela Sup. N° 150 (Ens. Básica) Prof. MARTA CORREA

Coro Liceo Exp. Dario Salas (E. Media) Prof. SERGIO MIRANDA

Coro Interescolar Liceo Aplicación Sagrada Familia Prof. L. LANJARI

Coro Univers. Escuela Musical Vespertina Prof. Gmo. CARDENAS

Lunes 27: 15 hrs. Sala Reforma: Coros Ens. Básica Martes 28: 15 horas. Sala Reforma: Coros Ens. Básica Miér. 29: 15 horas. Sala Reforma: Coros Ens. Media Jueves 30: 15 horas. Sala Reforma: Coros Ens. Media Viernes 31: 15 horas. Estadio Chile: Coros Provinciales. Liceo Dario Salas Prof. Edgardo Saavedra

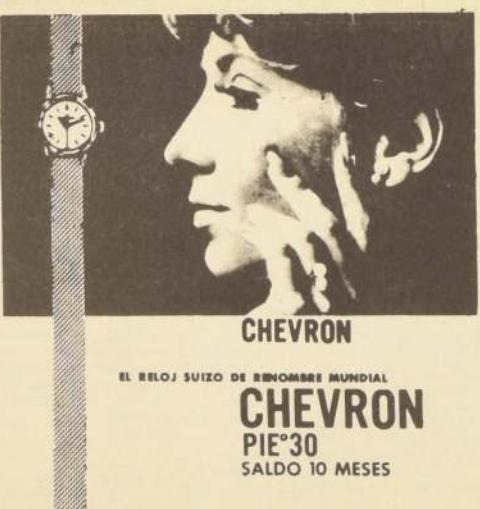
Grupo Folklórico Masivo Escuelas Primarias Orquesta Cons. Nacional de Música-Director PATRICIO BRAVO

Org. Sinf. de Chile: Director D. SERENDERO

Todos los actos empezarán con el Himno Nacional Patrio

Dirige Profa. AURORA GARCIA (Liceo Niñas N°4)

ELISAGAYAN Presidente



RELOJERIA **gabor**  
ESTADO 48

## EMPRESA DE TRANSPORTES COLECTIVOS DEL ESTADO

## PROUESTA PUBLICA

### LLAMASE A PROUESTA PUBLICA INTERNACIONAL PARA LA ADQUISICION DE 420 BUSES DE IMPORTACION

destinados al servicio de la Empresa en la ciudad de Santiago.

Las Bases Administrativas y Técnicas de esta propuesta podrán ser retiradas por los interesados a partir del Miércoles 29 del presente hasta el 10 de Noviembre, de 9 a 12 horas, en la Secretaría de la Dirección, Catedral N° 1437, 2º Piso.

Se hace presente que las Bases de esta propuesta son las mismas entregadas anteriormente para la apertura del 8 de Septiembre último. (cuya Propuesta fue declarada desierta por el Honorable Consejo) con la sola modificación de los puntos relativos a la forma de pago y plazo de entrega.

Las Propuestas se abrirán el dia Lunes 24 de Noviembre de 1969, a las 11 horas, en la Sala del Consejo de la ETCE., Catedral N° 1445, 2º Piso.

Santiago, 26 de Octubre de 1969

EL DIRECTOR

### De la 1a. pág. \*

## MERCADO COMUN...

con toda sinceridad, de las relaciones italianas con mi país y de las posibilidades de intervención que existen entre América Latina y Europa. En general por lo que se refiere a las inversiones privadas puedo decirte que en mi país se reciben con mucho gusto, que son respetadas, pero deseamos que sean dirigidas hacia algunos sectores determinados en los que existen condiciones adecuadas para recibirlos, tanto porque dan un impulso a las exportaciones como porque se funden con los intereses locales, públicos y privados.

### EUROPA MIRA A LATINOAMERICA

Ahora para pasar a hablar de su visita italiana en particular, ¿y cuáles son los resultados más positivos de esta visita?

He estado en muchos países europeos y con gran interés he tratado de la posibilidad de establecer una relación con Europa análoga al existente con los Estados Unidos, es decir, se intenta una negociación para darse cuenta si es posible llegar a un acuerdo a alto nivel que mejorase las relaciones que une a Europa con la América Latina. De este problema he discutido en comisión permanente del Mercado

### TEXTOS ESCOLARES

Siempre novedades chilenas y extranjeras en LIBRERIA CULTURA

HUERFANOS 1179  
Entre Morandé y Bandera

### OPTICA PINCUS

MONEDA 1037  
FONO 88244  
STGO.  
OPTICO DIPLOMADO EN CHILE Y EUROPA

### REGALOS PARA MATRIMONIOS Y SANTOS

CASA JAPONESA  
MONEDA 1045  
FONO EDWARDS LOCAL 1070  
CREDITOS

### TIMBRES DE GOMA Y METAL GRABADOS, CALADOS

1966 - **NUEVOS SABERETOS**  
FABRICANTE: **M. NUEVA YORK**  
N.Y.  
Prestación por TRAMERICA  
SUC. NUEVA YORK 58  
Y ARTURO PRAT 253

Acuerdo soviético norteamericano:

# SE ESTUDIARA LIMITACION DE ARMAS ESTRATEGICAS

En Helsinki se iniciarán las conversaciones el 17 de noviembre

WASHINGTON, 25 (UPI) — Estados Unidos y la Unión Soviética anunciaron hoy que se habían puesto de acuerdo para iniciar conversaciones en Helsinki el 17 de noviembre con vistas a limitar la fabricación de armas estratégicas por parte de los países.

El anuncio conjunto expre-

parte de la Casa Blanca, pero el Secretario de Estado, William P. Rogers, anunció una reunión de prensa para más tarde en el día con el fin de considerar la cuestión.

Confirmando el acuerdo alcanzado anteriormente para iniciar negociaciones destinadas a controlar la carrera armamentista, los gobiernos de los Estados Unidos y de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas han convenido que representantes especialmente designados de Estados Unidos y de la Unión Soviética se reúnen en Helsinki el 17 de noviembre de 1969, para la discusión preliminar de las cuestiones involucradas.

No hubo una inmediata ampliación del anuncio por

parte de la Casa Blanca, pero el Secretario de Estado, William P. Rogers, anunció una reunión de prensa para más tarde en el día con el fin de considerar la cuestión.

La primera fase de las conversaciones, una vez que se haya elaborado un temario presumiblemente cubrirá la nueva familia de misiles nucleares o sea las armas con cabeza explosiva múltiple que han desarrollado tanto Estados Unidos como la Unión Soviética.

El ataque aéreo sobre la Península del Sinaí fue el segundo lanzado

Ambas naciones ya tienen esas nuevas cabezas múltiples instaladas en misiles ofensivos. Estados Unidos instaló algunas de ellas en los cohetes minutemenos protegidos en silos subterráneos, así como en los misiles polares de los submarinos de propulsión nuclear. Los soviéticos, según se cree, lo han hecho en sus gigantescos misiles SS-9.

El anuncio conjunto expre-

sa

contra posiciones israelíes en el área sobre el cual se informó en las últimas 12 horas y el cuarto en lo que va del mes.

La radio cañota anuncia esta noche que Egipto continuará intensificando su guerra hostigamiento contra Israel hasta que este método de confrontación nos lleve al final del camino: la completa liberación

de las tierras ocupadas" por las fuerzas judías.

El vocero militar dijo que los dueños de artillería sobre el Canal de Suez comenzaron a las 7:00 P. M. (17:00 GMT) de ayer y continuaron hasta después de las 5:00 A. M. (03:00 GMT) de hoy.

El portavoz añadió que la acción se libró en una zona que abarcaba desde El Ballah, al norte de Ismailia, hasta El Shatt, cerca de Puerto Suez.

El fuego de artillería judío fue silenciado durante el amanecer de hoy por el pesado ataque de las fuerzas egipcias agregó el informante.

## CRECE EN INTENSIDAD LUCHA ARABE ISRAELÍ

EL CAIRO, 25 (UPI) — Aviones egipcios atacaron hoy posiciones israelíes en el norte del Sinaí y, baterías artilleras egipcias mantuvieron una batalla con fuerzas israelíes a través del Canal de Suez, según reveló un portavoz de la República Árabe Unida (RAU).

La radio cañota anuncia esta noche que Egipto continuará intensificando su guerra hostigamiento contra Israel hasta que este método de confrontación nos lleve al final del camino: la completa liberación

de las tierras ocupadas" por las fuerzas judías.

El portavoz añadió que la acción se libró en una zona que abarcaba desde El Ballah, al norte de Ismailia, hasta El Shatt, cerca de Puerto Suez.

El fuego de artillería judío fue silenciado durante el amanecer de hoy por el pesado ataque de las fuerzas egipcias agregó el informante.

## MAJOR PODER EPISCOPAL EN EL GOBIERNO DE LA IGLESIA

Ciudad del Vaticano, Oct. 25 (UPI) — Los prelados que asisten al Sínodo Mundial de obispos votaron el lunes en la última sesión de la asamblea las propuestas para que el episcopado tenga una influencia mayor en el Gobierno de la Iglesia Católica, según anuncio hoy un vocero del vaticano.

La propuesta clave es una que exhorta a los obispos a "ofrecer" su colaboración al Papa Paulo VI cuando éste elaborando documentos que afectan a toda la iglesia, tales como su encíclica del año pasado prohibiendo el control artificial de la natalidad.

La misma propuesta, sin embargo, indica que los obispos deben

consultar con el sumo pontífice antes de formular declaraciones

Propias que también comprenden el ámbito universal de la iglesia.

La iniciativa, en su versión final, parece contemplar solamente en parte la demanda de cambios más radicales auspiciadas por algunos prelados liberales asistentes al sínodo.

Entre otras 12 mociones principales que deberán votar el lunes los obispos se cuentan las que tratan de los siguientes asuntos:

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

Realización de un sínodo cada dos años con sínodos extraordinarios especiales cuando sea necesario y obispos actuando activamente en el secretario permanente de sínodos del vaticano.

— AutORIZACIÓN A LOS EXPERTOS, TALES COMO TEÓLOGOS Y CIENTÍFICOS, PARA ASISTIR A LOS OBISPOS DURANTE LOS SÍNODOS. LOS OBISPOS TAMBIÉN VOTARON EL LUNES UN GRUPO DE MOCIONES VINCULADAS A LAS RELACIONES ENTRE LAS DIVERSAS CONFERENCIAS EPISCOPALES NACIONALES.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos, para asistir a los obispos durante los sínodos. Los obispos también votaron el lunes un grupo de mociones vinculadas a las relaciones entre las diversas conferencias episcopales nacionales.

— Autorización a los expertos, tales como teólogos y científicos,

## CRONICA ECONOMICA

### Vistazo a Latinoamérica: Argentina Afianza Mercado Automotriz

**BOLIVIA:** petróleo; **BRASIL:** el campo; **PERU:** las divisas;  
**URUGUAY:** viviendas alemanas

BUENOS AIRES.— Pese al elevado nivel de las ventas automotrices en el primer tercio de septiembre —y que en el resto de ese mes fue debilitándose—, los diez días iniciales de octubre muestran una llamativa afirmación del mercado. También este mes es en la demanda de unidades comerciales donde descansa el nervio expansivo, aunque es igualmente de consideración la dilatación del mercado para los automóviles chicos.

No todas las fábricas comparten la tendencia general. Sorprendentemente, Fiat continúa declinando en sus ventas, a tal extremo que Ford Motor se ha acercado estrechamente a la posición de la hasta ahora indiscutida proveedora del mercado local. Renault, mientras tanto, logró duplicar exactamente el nivel de ventas que tenía a mediados de año.

Los analistas de este mercado estiman que la curva descendente de Fiat puede explicarse en parte porque el público al que están dirigidos sus tipos lo colocaron a la cabeza de las estadísticas por muchos años, podría haber agotado su capacidad de absorción, mientras que el comprador de Ford, por tener mayor capacidad adquisitiva, puede continuar aplicando la política del cambio de unidades.

#### • BOLIVIA: mercado para su petróleo

LIMA.— "Bolivia está buscando mercados para su Petróleo", declaró el Ministro de Planificación boliviano José Ortiz Mercado, minutos después de su entrevista de media hora con el Presidente General Juan Velasco Alvarado.

Al respecto, recordó algunos de los proyectos peruanos de construcción de refinerías en la zona sur del Perú, así como el oleoducto entre el altiplano y los Puertos de Arequipa, que no solo abastecerían de crudos a las plantas peruanas sino que servirían de salida para exportación, interrogado por los periodistas locales respecto de las presiones denunciadas por el General Ovando sobre Argentina para bloquear el envío de materiales de construcción del gasoducto Santa Cruz-Yacuiba, declinó contestar.

El Presidente boliviano calificó de "agresión propiciada por la Gulf Oil" la suspensión del embarque de materiales y anticipó que su Gobierno realizará gestiones amistosas ante el de la Argentina para conseguir la prosecución de los embargos.

Ortiz Mercado señaló que el régimen boliviano está realizando una revolución de izquierda, destacando que las revoluciones peruana y boliviana son nacionalistas y populares, pero que cada una de ellas tiene sus problemas propios, ya que obedecen a realidades diferentes. En relación con la confederación ideológica anunciada por el Presidente Ovando poco después de tomar el poder, el Ministro boliviano respondió que había nacido ya "una fraternidad ideológica".

Abogando por esquemas políticos que permitan realizaciones concretas, sostuvo que "la democracia formal es como una toalla, se la usa después de lavarse las manos y se la deja. Yo creo en una democracia real con apoyo popular".

#### • BRASIL: préstamos rurales

RIO DE JANEIRO.— El saldo de las operaciones de crédito rural deberá alcanzar a fines de este año el nivel de 4 billones de cruzeiros nuevos (casi mil millones de dólares), según previsiones de los técnicos del sector, a pesar de que entre diciembre de 1968 y junio de 1969 se verificó una ligera baja en los empréstitos de esta naturaleza.

A fines de año las necesidades del crédito rural se elevan como consecuencia de la época de comercialización más intensa y el replanteo de los cultivos más importantes.

Tomando en cuenta el crecimiento del saldo de las aplicaciones entre junio y diciembre de 1969, se debe esperar un elevado resultado en diciembre próximo.

El mayor volumen de las aplicaciones en crédito rural provienen del sistema de "resolución 69", que impone a todo el sistema bancario —inclusive el Banco del Brasil— la obligación de dirigir a operaciones de esta naturaleza recursos nunca inferiores al 10 por ciento de sus depósitos respectivos.

A demás de este sistema, otras fuentes de recursos para financiamientos rurales son los siguientes: 1) El Banco del Brasil, además del límite a que está obligado por fuerza de la "resolución 69" destina a las operaciones rurales recursos de otros orígenes; 2) Fondos de origen externo, recursos de bancos brasileros que no consiguen aplicar directamente su cuota en el sistema de "resolución 69" y otros recursos son reunidos por el Banco Central para el fondo, aplicándolos a través de agentes especiales y con una destinación absolutamente prioritaria; 3) Otras aplicaciones fuera de estos sistemas son realizados por el Banco del Nordeste, Banco de Amazonia, etc.

#### • PERU: ialto! a la fuga de divisas

LIMA, 24 (Inter Press Service).— El Ministro de Economía y Finanzas, General Francisco Morales Bermúdez, desmintió que se estén produciendo fugas masivas de divisas, a excepción de pequeño porcentaje que sale mediante el sistema prohibido de los fondos mutuos.

Son dólares de ahorristas que escapan a través de varios focos de fondos mutuos que funcionan irregularmente y sobre el que pronto caeremos encima. Los servicios de inteligencia tributaria y el de Inteligencia Nacional trabajan en eso ahora y pronto coordinaremos medidas encaminadas a evitar esa fuga. Más que un control financiero, se trata de medidas policiales.

#### • URUGUAY: capital alemana para casas

MONTEVIDEO, 24 (Inter Press Service).— Un consorcio alemán ofreció a Uruguay la financiación de tres mil viviendas que se construirán ganando al mar cuarenta hectáreas linderas al puerto de esta ciudad. La operación consumaría veinte millones de dólares, de los cuales 16 serían aportados por la empresa alemana "Krog Construcciones".

La oferta comenzó a ser estudiada por el Gobierno del Presidente Jorge Pacheco Areco, y las primeras reacciones son favorables al proyecto. El Poder Ejecutivo se encuentra abocado a impulsar un plan general de viviendas tendiente a cubrir el déficit existente en este rubro. Cifras oficiales indican que por lo menos cien mil familias del país tiene poco más de dos millones y medio de habitantes), carecen de residencia adecuada.

Desde hace casi un año se cobra un impuesto sobre todos los sueldos a efecto de crear un fondo para la construcción de viviendas, pero los planes todavía no comenzaron a rendir en la medida esperada por el Gobierno y amplios sectores populares que alientan esperanzas de solucionar este problema. Según los técnicos gubernamentales, la edificación masiva podría ser un reactivador de la crítica economía uruguaya, en función de los centenares de miles de personas que se mueven en torno a la industria de la construcción.

El proyecto alemán, considerado dentro de este marco, según portavoces de las autoridades del Plan Nacional de Viviendas, podría significar "el despegue" de las iniciativas oficiales en esta materia. Sin embargo antes de aceptar la oferta se analizará si ella se ajusta a algunos requisitos previos, especialmente los que están referidos a que se construyan viviendas accesibles a sectores de modesta condición económica.

# AL DÍA CON RODA

POR DOLI



Pijama en piqué amarillo fuerte abotonado a un costado. Escote en "V" y con un sólo corte en el busto permitiéndole más adaptabilidad al cuerpo.

Pantalón de lino rojo unido a la blusa por argollas de plástico. La blusa es de piqué blanco estampado con flores rojas. (Lilian).

antes de iniciar el desfile. Ellas son: Lilian, Candy, Betty, Jessica e Inés.

Las esperaba un público impaciente formado en su mayoría por mujeres, Prensa y TV, Juno que otro varón junto a una música contagiosa y acompañados de pastelillos y borgoña.

La presentación fue todo un éxito, por la pasarela desfilaron: pijamas, túnicas, ternos, vestidos de calle, de fiesta y largos trajes de noche, tendidas de playa y campo y, un sinúmero de accesorios, entre ellos collares, aros y anillos confeccionados artísticamente en papel "machis" y cadenas metálicas. También los había en conchas y caracolitos de todos tamaños y colores (tahitians) y en plásticos de singulares formas.



Vestido rojo, ribeteado en blanco. El detalle original de éste, es el lazo que puede llevarse en la cintura o en la cabeza como turban. Todo esto confeccionado en lino. (Betty).

## MATRIMONIOS

### MANIFESTACION A DON DIEGO ARRE CAZES

Con motivo de su alejamiento del Banco del Estado para acogerse a jubilación, un grupo de sus numerosos amigos le prepara una comida de homenaje, que tendrá lugar el viernes 31 del presente, a las 21 hrs. en el Club de la Unión.

Han adhesido ya a invitación sus amigos a hacerlo, las siguientes personas:

Alvaro García Alamos, Roberto Infante, Rengifo, Enri-

que Soto Soto, Jorge Mandujano López, Gustavo Méry Vargas, Jorge Bannen Ovalle, Osvaldo Zamorano, Manuel Sánchez Astete, Gabriela Espino Serruya, René Lagos Espinosa, Antonio Cordero, Francisco García Puig, Emilio Salom, Orlando Poblete, Juan Cueto.

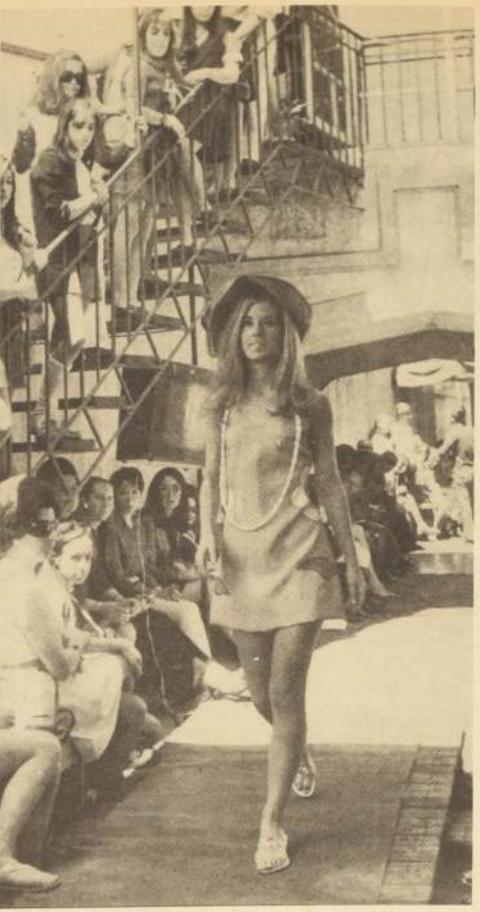
Las adhesiones se reciben en la Caja del Club de la Unión hasta el jueves 30, a las 18 hrs.

### PRIMAVERA-VERANO

LA VENTA ANUAL de ropa de Señoras, caballeros y niños A BENEFICIO DE LA SALA CUNA "SWEET", se llevará a efecto el Miércoles 5 y jueves 6 de Noviembre en Avenida Holanda 151 de 10 a 19 horas. Además habrá gran surtido de artículos para menaje de casa, artefactos eléctricos, ropa de casa, etc. Todo con poco uso y en buen estado.

Ha quedado concertado el matrimonio de la Sra. María Angélica Boggiano Bustamante con el Sr. Luis Enrique Silva Guerrero. Hicieron la visita de estilo Don Enrique Silva Rivera y la Sra. Cristina Guerrero de Silva. Bendijo las argollas el Rvdo. Padre Roberto Plasker, C. S. C.

Quedó concertado el matrimonio de la Sra. Sandra Zajer Ayud con el Sr. Raúl Amar Ahués. Bendijo las argollas el Rvdo. Padre Raúl Pérez Olmedo.



Alegre y primaveral solera lila con flores de colores en la cintura (éstas con el centro perforado dejando al descubierto los costados de la cintura). Sombrero del mismo color (Jessica).



HA NACIDO EN LA CLINICA CENTRAL EN LA zalo Patricio, hijo del Sr. Eduardo Fernández Rivas y de la Sra. Patricia Merino de Fernández.

HA NACIDO TRINIDAD hija de don Ernesto Ried Undurraga y de la Sra. Trinidad Goycolea de Ried.

EN LA MATERNIDAD CAROLINA Freire Bellón: Carlos Ossa, ha nacido una hija del Sr. Raúl Tejeda Sanhueza y de la Sra. Gabriela Bertens de Tejeda.

HA NACIDO BERNARDITA hija de don Germán Pinto Palma y de la Sra. Berhardita Honorio de Pinto.

## AHORA TAMBIEN EN CONCEPCION BARROS ARANA 483 Casi esquina Rengo

### ENTREGA INMEDIATA



## RADIOS RCA CON E° 15 DE PIE Saldo a largo plazo



PIE E° 15



PIE E° 15



PIE E° 15



PIE E° 15



PIE E° 15



PIE E° 15



PIE E° 15



PIE E° 15



PIE E° 15

\* ESTADO 22 Casi esquina Alameda

\* ALAMEDA 2956 Lado Est Central

\* SAN DIEGO 2123 Casi esq. Franklin

RADIOHERNANDEZ



UNA "ESCALERA" perfecta para cortar el viento en plena carretera. Son los dos equipos del Bata que suman sus esfuerzos en la agotadora etapa de ayer.

## ORLANDO GUZMAN GANO EL TRAMO SAN BERNARDO-PUERTO

**Victor Arriagada mantiene su primer lugar en la general**  
**Hoy largan última etapa Valparaíso-Santiago**

Por Héctor Sagredo Fotos Victor Rojas



Huachipato no tuvo a nadie:

## PALESTINO SE LLAMO ORLANDO RAMIREZ: 4-1

Cancha Estadio Santa Laura; Socios Palestino 201; Huachipato 34. Arbitro: Ricardo Romero, sólo regular.

EQUIPOS: Palestino: (4) Moreno; Castañeda, Ahumada, Águila y Cortés; Moris e Iturrate; N. Torres, Riveros, Gallardo Ramírez y Villagarcía. Entrenador Sergio Lecea.

HUACHIPATO: (1) Astorga, Eyzaguirre, Soto, Vilalba y Morales. J. Ramírez e Inostroza; Henríquez, Noguera, R. Diaz y Zamora. Entrenador Andrés Prieto.

GOLES: Primer Tiempo: A los 16' VILLAGARCIA al recibir pase de Riveros. A los 35' foul de Ahumada a R. Diaz en la tira. Penal. Tiró GARETTE y gol. Segundo Tiempo: A los 12' corner servido por N. Torres. Rechazó Eyzaguirre y el balón cayó en los pies de Cortés que de inmediato envió el centro, entrando RAMÍREZ de cabeza y anotando el segundo tanto. A los 41' VILLAGARCIA al recibir pase de Chocolito Ramírez. A los 44' ante un centro de N. Torres, manoteó Manolo Astorga al costado cayendo el balón en los pies de VILLAGARCIA que con tiro bajo anotó el cuarto gol.

RESULTADO FINAL: Palestino 4 Huachipato 1

A Palestino la victoria lo deja a un paso de conseguir la clasificación. En cambio para Huachipato la derrota lo hace establecer en la tabla y ceder el paso a otros postulantes, entre ellos el propio rival de ayer, Palestino. Con ello queremos evitar el desastre que constituyó para el cuadro de Andrés Prieto esta calda estrepitosa en Santiago. La verdad que nadie

esperaba. Fue sorpresiva y ello responde quizás a esa misma caja de sorpresas que es el fútbol de Chocolito Ramírez, uno de los jugadores chilenos más contradictorios de los últimos tiempos. Capaz, una tarde de hacer levantar de sus asientos a un Estadio repleto, para en la fecha siguiente recibir el abucheo y las piñas por una actuación desafortunada y llena de desaparición al juego. Ayer estuvo en lo primero. Fue el factor determinante de la victoria tricolor. Autor del primer tanto, pero artifice y gran actor de todos los restantes. Al paso que se constituyó en una pesadilla en el área sureña, con su fútbol corto, lleno de sutilezas, de buen dribbling, de sentido de ubicación. Brilló aún más en el período final cuando entró Julio Gallardo a reemplazar al paraguayo Ramírez que pidió cambio. El alce de Nelson Torres, el excelente trabajo de Moris en el medio campo, el oportunismo de Villagarcía, creemos, se debió en gran parte a esa dinámica futbolística que le dio Chocolito Ramírez. Y Huachipato que inició su actuación con un fútbol largo, continuado de gran movilidad y velocidad a la vez, fue cayendo en la cuerda de la preocupación por detener y parar esas combinaciones que nació de los pies de Orlando Ramírez. Es decir, Huachipato salió a atacar, pero fue cambiando su intención, en la medida que el ataque de colonia se tornaba cada vez más peligroso. Errores en la defensa, fallas de Manolo Astorga que se "emborrachó" en el desconcierto general, fueron entregando un marcador, que si bien fue excesivo, respondió en su expresión a un vencedor que tuvo más movilidad, que se movió mejor en el campo de juego y que supo sacar mejor partido de las mayores individualidades que tuvo.

dejó al cuadro nortino con diez hombres por expulsión del mismo Vega, dejó una vez más expuesto el poco espíritu de recuperación que tienen los nortinos. Se descontrolaron en defensa, se acabó el medio campo y si acaso habían llegado muy poco cerca del área de Adán Godoy con la desventaja desapareció todo poder de ataque. Al primer gol, de penal, siguió de inmediato al segundo. Un minuto o menos de diferencia. Una entrega de Jáuregui de lejos a Berly y el oportuno cabezazo de Pagani. El mismo Berly había salvado dos o tres ocasiones de gol que tuvo el ataque verde. Es decir, que también se contagió con el desánimo de todo el equipo.

Y ya sin rival al frente Audax recién, mostró algunas virtudes en ataque. Reapareció Pagani y si bien su actuación no fue brillante por los menos justificó su vuelta con dos goles de factura. Junto con Reinoso realizaron combinaciones excelentes, cuando Antofagasta bajó la guardia. Cuatro a cero no parece un marcador exagerado. No hubo tanta diferencia. Las causas habría que buscarlas y con seguridad encontrarlas en la baja actuación de la defensa que en dos partidos se ha llevado ocho goles. Contra Rangers cuatro y ayer con Audax otros cuatro. Mucho para un block defensivo, considerando además que no tuvo en el frente un ataque demoledor, ni rápido, ni de mucha jerarquía. Una defensa inexperta que pagó tributo a esa falta de personalidad y de espíritu de lucha. Un trunfador sorprendente en un cotejo: menos que regular Alfredo Leonel Parra.

Hubo Segundo Tiempo. A los 30' penal (?) de Vega a Reinoso. El mismo REINOSO convierte. A los 31' Jáuregui entrega un balón al meta Berly, surge PAGANI de cabeza y aumenta a dos. A los 40' desde fuera del área grande dispara REINOSO y el balón se le escurre al meta Berly por debajo del cuerpo. A los 44' bonita combinación de Reinoso la liquida otra vez PAGANI levantando el balón por sobre la cabeza del nortino.

RESULTADO FINAL: Audax Italiano 4 Antofagasta-Portuario 0

En diez minutos Audax dio vuelta un partido que parecía

dejó al segundo tiempo. Lo atajó todo. Después cayó en el desconcierto general.

## En Diez Minutos Audax Hundió a Antofagasta: 4-0

Cancha Estadio Santa Laura; socios: 6349 personas. Recaudación: \$ 31.191.00. Socios Audax Italiano 174; Antofagasta 54. Arbitro: Raúl Hormazábal, en la jugada de penal, se equivocó. Mal. EQUIPOS: Audax Italiano: (4) Berly, P. Diaz, Gallegos y A. Vargas. Entrenador Ramiro Cortés. Antofagasta-Portuario: (0) Berly, Espinoza, Bravo y Sáenz, Saverio y Vega, Páez, L. H. Alvarez, (Hélo) y Vidal. Entrenador Francisco Vidal. En el primer tiempo no

mercimientos hechos por ambos equipos se justificaba plenamente el empate a cero. Encuentro menos que regular, con deficiencias técnicas, con fútbol jugado en forma lenta y lleno de imperfecciones en la entrega, en los avances, en todo aquello que es criticable a equipos de primera división. Ha tenido mala suerte el plantel de Pancho Hormazábal en sus actuaciones en Santiago. No se bala en Santa Laura. Se inhibe, comete errores, no juega con la soltura y la confianza del equipo que está luchando por quedar entre los tres primeros de su serie. El penal de Vega a Reinoso que determinó, para nosotros, la derrota y que a la vez

hubo Segundo Tiempo. A los 30' penal (?) de Vega a Reinoso. El mismo REINOSO convierte. A los 31' Jáuregui entrega un balón al meta Berly, surge PAGANI de cabeza y aumenta a dos. A los 40' desde fuera del área grande dispara REINOSO y el balón se le escurre al meta Berly por debajo del cuerpo. A los 44' bonita combinación de Reinoso la liquida otra vez PAGANI levantando el balón por sobre la cabeza del nortino.

RESULTADO FINAL: Audax Italiano 4 Antofagasta-Portuario 0

En diez minutos Audax dio

ORLANDO GUZMAN, del club Bata, se adjudicó la sexta etapa de la Vuelta al Centro de la República: corrió ayer entre San Bernardo y Valparaíso, sobre una distancia de 145 kilómetros. El vencedor impuso su gran sprint para decidir el embalse en el Velódromo de Playa Ancha, en dura lucha con Arturo León, que fue segundo, y Carlos Fernández, el tercer hombre que alcanzó bonificación. El resto de los competidores, por ingresar al velódromo en un mismo grupo, pusieron igual tiempo.

Guzmán empleó 4 horas 8 minutos 56 segundos en cubrir la etapa San Bernardo-Valparaíso.

### LA CARRERA.

El pelotón de pedaleros largó desde la Plaza de Armas de San Bernardo, para tomar luego los bajos de San Agustín y enfilar hacia Padre Hurtado, donde pronto empezaría la cuesta de Barriga.

En los Bajos de San Agustín, con 12 kilómetros de tierra, se produjeron novedades interesantes, como las pinchaduras de varios ciclistas de las primeras ubicaciones. Entre estos se quedó el líder de la prueba, el audaciano Víctor Arriagada. La dirección técnica de Audax Italiano dejó atrás a dos de sus hombres más fuertes para sacar al frente al puntero. Estos fueron Carlos Kuschel y Eduardo Fuentes, quienes lograron finalmente llevar a Víctor Arriagada al grupo.

Bata intentó con toda su gente proteger la escapada de Juan Arriagada, que marcha, segundo en la general, pero el fuerte viento que nortó la etapa frustró estas pretensiones.

Juan Valdés de Quinta Normal corrió con enorme mala suerte, y pinchó dos veces, lo que conspiró contra su gran opción a ganar el premio de montaña, que fue para el argentino Kajiac. Así todo Valdés fue segundo.

No hubo hasta el Puerto ninguna alternativa más desestable, de lo cual da fe la estrecha llegada del pelotón.

A pesar de no llegar entre los diez primeros, Víctor Arriagada de Audax Italiano, mantuvo su primera colocación en la clasificación general.

### RESULTADOS DE LA ETAPA

1º Orlando Guzmán (Bata) 4.08.26; 2º Arturo León (Audax Italiano) 4.08.36; 3º Carlos Fernández (Bata) 4.08.46; 4º Eduardo Fuentes (Audax Italiano) 4.08.56; a continuación arribaron con el mismo tiempo Juan Arriagada (Bata), Juan Valdés (Quinta Normal), Carlos Kuschel (Audax Italiano), Aníbel Salgado (Mendoza), José Arce (Bata), y Guillermo Vargas (Curicó).

### CLASIFICACIÓN GENERAL

A mediodía de hoy, frente al diario "El Mercurio" de Valparaíso, largaron en la última etapa hacia Santiago. La ubicación de los diez primeros en el computo general es la siguiente:

1º Víctor Arriagada (Audax Italiano) 25 horas 48 minutos 42 segundos; 2º Juan Arriagada (Bata) 25.48.52; 3º Fernando de los Ríos (Bata) 25.50.00; 4º Luis Sepúlveda (Bata) 25.52.47; 5º Carlos Fernández (Bata) 25.53.30; 6º Arturo León (Audax Italiano) 25.53.59; 7º Juan Valdés (Quinta Normal) 25.54.09; 8º Orlando Guzmán (Bata) 25.54.27; 9º Guillermo Vargas (Curicó) 25.55.27 y 10º Juan Ponce (Taica) 25.55.58.



VÍCTOR ARRIAGADA, de Audax, luce su tricota amarilla del líder de la vuelta al Centro de la República.



JAIRO VEGA, de Audax, comanda un pelotón que busca la cuesta de Barriga. Lo sigue el internacional Guillermo Vargas, de Curicó.

## Ferroviarios

### no Pudo

### Romper: 0 - 0

CANCHA Estadio Ferroviarios PAGARON 3.679 personas RECAUDACION: \$ 6.339 - SOCIOS Ferroviarios 723 - COQUIMBO 0 - ARBITRO: Ricardo Keller.

FERROVIARIOS (0) Plaza: Hormazábal, Ferrada, Pino, Caminos, Alvarez, Negrete, Madrid, Silva, Vega y Aretxabala. COQUIMBO (0) Soto: González, Vargas, Mulato, Morgado, Latiffada, Vilchez, Cárdenes, Gutiérrez (M. Diaz), Fabres y Ogalde.

GOLES: No hubo. Partido sin atractivo. Ferroviarios más dispuesto en ataque.

COQUIMBO abroquelado con casi todos sus jugadores en defensa. Pudo más el trabajo negativo de destrucción de los normitos que los inocentes atacantes tirados. Sin embargo, a pesar del escaso potencial ofensivo, fueron los forwards de Ferroviarios los que debieron estructurar un marcador de por lo menos dos goles de diferencia. Tres fueron los lanzamientos que dieron de lleno en los maderos del arco nortino.

## Internacional atlético: I. Varas Recordman S.A. Juvenil: 800

EL RECORD SUDAMERICANO juvenil de Iván Varas fue lo mejor del comienzo atlético internacional. El joven corredor de la Universidad Técnica puso para las dos vueltas 1.52.7, superando la marca de sus compatriotas Víctor Ríos y Roberto Salmona que habían establecido para la distancia 1.52.9. El resto de las pruebas se resolvieron con registros técnicamente muy pobres.

### RESULTADOS

100 metros planos Invitación	1º Ramón Montero A.S.
1.500 invitación	110 mts. valías intern.
1º Jorge Grosser I.T.E.	1º Felipe Montero A.S. 15.06
957.00 - SOCIOS 297 UTE, 5 Trasandino - ARBITRO Luis González (ben).	Salto Largo
U. TECNICA (6) Guzmán, Albián, Acuña, Fuentes, Escobar, Urzúa, Romo, Guerrero, Barrera, Torres y Herrera.	1º Alfredo Bocagni G.E. 6.83
TRASANDINO (0) Cisterna, Páez, B. Valdivia, P. Díaz, Lobos, Aliaga, Céspedes, Lara, Chacarrero, Cuevas y Fredes.	400 mts. planos
GOLES: Primer tiempo: 5' BARRERA (UTE); 43' BARRERA (UTE). Segundo tiempo: 3' TORRES (UTE); 21' TORRES de penal; 46' TORRES (UTE).	1º Pablo De Oliveira "P" 48.8
CAMBIOS: Entró J. Silva por Valdivia en Trasandino.	5.000 mts. planos
EXPULSADOS: Segundo tiempo: 22' J. Silva (T) y 23' Fredes (T).	1º Pablo Dos Santos
Ante un estadio prácticamente desierto, Universidad Técnica le propinó la goleada del año a Trasandino. El seis a cero fue rotundo. Desde un comienzo jugando con mucha rapidez, al toque, y siempre en profundidad, los técnicos acorralaron a los andinos. Estos sin poder contrarrestar la presión universitaria, cayeron en yerros de grueso calibre, no sólo en defensa, sino que especialmente en la organización de sus avances.	15.30.6
Trasandino, inexplicablemente se quedó más de la cuenta con el balón. Sus jugadores —no todos— quisieron hacer un fútbol reposado y pretendidamente hábil, exagerando el individualismo, al intentar pasar más de dos rivales. Esto para una tarde en que el viento fue determinante (sobre todo en los 45 iniciales) terminó por derrumbar cualquier rehabilitación.	PUNTAJE HASTA EL MOMENTO
Hubo en la etapa final la intención de apurar las jugadas, pero contrariamente a lo esperado, el prematuro gol de Torres (UTE) al aprovechar una falla inconcebible para un arquero profesional, devolvió todo. Para peor, los andinos exasperados por sus reñidas indecisiones sacaron a relucir la mala intención. Fuera de los 2 expulsados tanto Lobos como Aliaga, rayaron a "gran altura" por su violencia mal entendida.	Varones: Pinheiro, Brasil 114; Salto Alto: G. Egriana, B. Aires 83; 1º Luis Barrionuevo G.E. 1.90 mts. Dardos: A. Santiago 45; 1º Ariel González G.E. 56.96 1.500 Internac.
El General Vial envió personeros de la derecha y el alessandrista a otras unidades militares, pero diez otro carácter al movimiento porque la experiencia de los sectores sediciosos latinoamericanos demuestra fehacientemente que ésta es una eficiente manera de vencer las resistencias internas que éstas intentan levantar y también un buen modo de agrupar fuerza y opinión en torno a una realidad objetiva y común: el problema económico. El caso de Brasil lo demuestra.	Pinheiro 18

## No Habrá

Es cierto que había una inquietud gremial y reivindicativa en el personal de las Fuerzas Armadas pero, no es menor, que conspicuos personeros de la Derecha reaccionaria —Sergio Onofre Jarpa, Raúl Zilleruelo (Movimiento Independiente Alessandrista), militares en retiro y comprometidos con el antiguo complot de los "patas de chancho" y con la "línea recta", etc.— intentaron desembocadamente llevar aguas a sus molinos.

Además la actitud de rebeldía asumida en esta ocasión sobre la base de motivaciones legítimas, no guardó proporcionalidad ni consideración con la inmensa preocupación de casi todos los Partidos Políticos por buscar solución al problema económico de las Fuerzas Armadas y con el anuncio del Gobierno de enviar al Congreso un proyecto de préstamo. Por otro lado, el préstamo, que el Gobierno había concedido a todo el personal militar del país, incluidos los carabineros, era una manera de pillar momentáneamente la tarea.

Sin embargo, miramos con mucha atención el proceso de toma de conciencia sobre los problemas que sufre el pueblo que se inicia en nuestras Fuerzas Armadas.

Esta actitud se traduce posteriormente en un respaldo a los anhelos populares, siempre desde la perspectiva institucional que le es propia, creemos que el camino se facilita.

No nos extrañaría una actitud como ésta, el soldado marino, aviador o carabinero son pueblo, al igual que el campesino, el obrero y el poblador.

Sin alianza, cada cual en sus áreas respectivas, permitiría alcanzar rápidamente el objetivo histórico de una nueva sociedad.

**EN SUS EXCURSIONES LLEVE**

**teeFix**

**ETIQUETA AZUL**</

**Sporting Club**

1a. CARRERA. 1.300 metros. A las 13.30 horas. Serie. Ind. 2-7

11	1 Apogeo	56 13	O. Saavedra	H. Alcántara
12-5	2 Esfuerzo	56 3	S. Arellano	R. Bernal
Reaparece	3 Perla Brillante	47 6	J. Beiza	R. Bernal
0-6	4 Pitagórica	55 10	E. Leiva	O. Leiva
12-9-8	5 Numérica	47 8	A. Marchant	O. Leiva
12	6 Ranchero	55 9	N. Bravo	E. Carreño
9-6-10	7 Peter Towers	52 12	C. González	G. Avila
7-7-4	8 New Love	50 2	L. Vásquez	R. Saavedra
8-9	9 Yantar	50 11	F. Catafau	D. Araya
9-7-7	10 Sanpan	49 7	J. Burton	E. Nández
11-9	11 Daty	47 4	H. Bassay	J. H. Medina
8-9-5	12 Eter	48 5	B. Parra	L. Romero
Corral: 2 con 3; 4 con 5, y 10 con 11.	13 Brave Lover	47 1	S. Leal	L. Vásquez

Corral: 2 con 3; 4 con 5, y 10 con 11.

2a. CARRERA. 1.400 metros. A las 14 horas. Serie "A".

Debutante	1 Quirinal	58 6	D. Ahumada	H. Vera
12	2 Adjunto	57 14	C. Silva	J. H. Medina
3-11	3 Raduloso	56 5	J. Burton	L. Alvarez
12	4 Agraire	54 10	E. Cancino	I. Duque
0	5 Hera	54 2	S. Leal	H. Alcántara
Reaparece	6 Maldad	54 3	L. Vásquez	E. Vidal
Reaparece	7 Apertura	51 13	J. Tapia	E. Vidal
8-12-10	8 Guayacán	49 8	C. Jorquera	E. Vidal
10	9 Bergonzona	54 11	A. Marchant	E. Guajardo
0	10 Elembourg	53 1	H. Barraza	F. Olave
11	11 Grietia	53 7	L. Mejías	O. Aliaga
11-6	12 Pickit	53 4	J. Beiza	U. Bravo
8-12-10	13 Carelia	52 12	J. Maira	M. Maira
9-6-2	14 Primor	52 9	F. Catafau	C. Bagú

Corral: 6 con 7 y 8.

3a. CARRERA. 1.400 metros. A las 14.35 horas. Serie "B".

Debutante	1 Tropoleto	58 4	D. Ahumada	H. Vera
7	2 Zancayo	5810	N. C. Urbina	C. Urbina
3	3 Puyumen	55 2	E. Cancino	I. Duque
4	4 Macarino	54 9	J. Maira	E. Vidal
11-2-5	5 Tillucá	5013	L. Vásquez	E. Vidal
7	6 Senciosco	54 1	L. Mejías	O. Aliaga
8-2	7 Picada	53 8	S. Leal	L. Bernal
3-9-4	8 Dispuesto	5211	C. González	G. Pombo
10-8-5	9 Catapulta	50 7	H. Barraza	D. Bernal
2-4-2	10 Far Go	50 5	F. Catafau	R. Saavedra
2	11 Trinchera	50 3	E. Guajardo	A. Padovani
3-3-9	12 Cantegrill	49 6	J. Burton	E. Bravo
12-9-3	13 Donizatti	49 12	J. Börquez	D. Alvarez
6-10-6	14 Zaca	49 14	B. Parra	F. Olave

CARRERA "A". 3.400 mts. Vallas. Apuesta a ganador solamente.

3-3	1 Asustado	74 6	Y. Anabalón	E. Guajardo
4	2 Sweet Boy	70 4	J. Navia	O. Leiva
5-2-1	3 Refugio	69 1	E. Cancino	F. Olave
3-4	4 Cimarrero	60 2	J. Farias	O. Martínez
Reaparece	5 Laurel	59 3	F. Martínez	R. Carvajal
Reaparece	6 Konora	58 5	E. Frias	O. Leiva

4a. CARRERA. 1.300 metros. A las 15.10 horas. Ind. 1-10

11-6-4	1 Veridiana	56 6	E. Frias	A. Padovani
7-4	2 Etoile	55 3	S. Arellano	D. Bernal
4	3 Inferni	55 1	E. Guajardo	L. Alvarez
12-7-9	4 Ardilla	54 2	F. Catafau	C. Urbina
5	5 Curiñanca	53 12	I. Saavedra	R. Saavedra
2-2-6	6 Xuda	53 8	B. Parra	L. Bernal
8-11-8	7 Futurista	52 11	C. González	G. Pombo
Reaparece	8 Svetik	51 5	P. Hernández	E. Bravo
9-4-5	9 Sweet Solera	51 13	F. Hernández	E. Vidal
7-10-11	10 Acaríame	50 4	J. Monardes	U. Bravo
5-2-6	11 Petite Fadette	48 7	J. Beiza	U. Bravo
Reaparece	12 Forrahue	50 14	J. Maira	R. Bernal
3-5-3	13 Silenciada	50 10	J. Burton	D. Alvarez
7-7-5	14 24 Kilates	47 9	H. Bassay	R. Pérez

Corral: 10 con 11

5a. CARRERA. "Paddock Stakes" (relación telefónica).

6a. CARRERA. "El Ensayo" (relación telefónica).

7a. CARRERA. 1.300 metros. A las 16.55 horas. Ind. B-17

7-4	1 Don Rodolfo	56 6	S. Arellano	E. Vidal
6-3-7	2 Nituya	55 11	C. Silva	J. H. Medina
5-2-3	3 Marisqueria	55 12	E. Guajardo	H. Jara
2	4 Pitonessa	55 5	O. Saavedra	R. Saavedra
1-1	5 Posilipo	54 7	I. Saavedra	R. Saavedra
Reaparece	6 Harta Luz	53 9	N. N.	L. Alvarez
2-1-1	7 Alma Sola	50 5	C. Jorquera	L. Alvarez
6-7-5	8 Sitiada	52 10	I. Saavedra	R. Saavedra
1-8-11	9 Ladkin	51 1	S. Leal	H. Alcántara
9	10 Sumbava	51 3	C. Hernández	A. Padovani
3-5-3	11 Molinete	50 8	E. Guajardo	E. Guajardo
3-8-0	12 Como Lance	48 13	F. Catafau	D. Alvarez
5	13 Tangerine	48 12	J. Burton	G. Mancilla

Corral: 5 con 6

9a. CARRERA. 1.400 metros. Especial. A las 17.55 horas.

Reaparece	1 Napolitano	57 4	N. Bravo	U. Bravo
6-2-2	2 Armociano	56 11	S. Arellano	D. Araya
5-2-3	3 Humaco	55 12	E. Guajardo	G. Mancilla
2	4 Pitonessa	55 5	O. Saavedra	R. Saavedra
1-1	5 Posilipo	54 7	I. Saavedra	R. Saavedra
Reaparece	6 Parasol	54 3	L. Vásquez	E. Vidal
4	7 Rápido	53 2	F. Catafau	D. Alvarez
1	8 Nancho	50 7	J. Börquez	L. Alvarez
1-3-4	9 Perlas	49 10	C. González	G. Mancilla
3-4	10 Percal	48 9	B. Parra	O. Castillo
6	11 Pericón	48 8	N. N.	H. Alcántara
12	12 Marisolange	47 6	C. Jorquera	O. Aliaga

Corral: 1 con 2 y 6 con 7

10a. CARRERA. 1.500 metros. A las 18.25 horas. Ind. 200 Inf.

Reaparece	1 Sonio	56 4	E. Romero	J. H. Medina
6-4-6	2 Raful	55 9	I. Saavedra	H. Jara
1-6-4	3 Antinca	54 3	J. Börquez	G. Pombo
1-3-6	4 Flor Divina	54 8	C. González	H. Alcántara
Reaparece	5 Caljina	53 5	D. Ahumada	H. Vera
11-8	6 Impacto	52 13	S. Leal	L. Vásquez
Reaparece	7 Tarento	52 1	S. Arellano	R. Carvajal
1-2-2	8 Respingo	51 10	C. Jorquera	L. Alvarez
9-5-2	9 Dom	50 7	B. Parra	L. Alvarez
3	10 Superfino	51 11	L. Vásquez	H. Navarro
6-1-9	11 Variable	50 6	E. Guajardo	E. Guajardo
10-9	12 Zurzulita	49 12	N. N.	D. Bernal
8-3-1	13 Petit Amiral	47 2	H. Bassay	U. Bravo

Corral: 8 con 9

11a. CARRERA. 1.300 metros.

# Club Hípico

DOMINGO 26 DE OCTUBRE

## Pronósticos de la Prensa y Radio (Club Hípico)

LA NACION Santiago, domingo 26 de Octubre de 1969 Pág. 11

PRIMERA CARRERA a las 12.30 P.M. 1.300 Mts. Condisional		
1a. Válida para la Apuesta Triple N° 1)		
1 Bronceado	589 C. Pezoa	E. Inda S.
2 Catedrático	584 M. Ruiz	J. Zúñiga
3 Providente	585 P. Ulloa	J. Inda
4 Sindicado	5810 P. Herrera	L. Contreras A.
5 Fracción	553 E. López	R. López
6 Pencazo	526 E. Vásquez	G. Urquidi
7 Pétalo Rojo	522 R. Claveria	S. González
8 Tatacoste	528 G. Farfán	J. Castro R.
9 Televisor	521 L. Carvajal	E. Inda
10 Muy Buena	497 R. Romero	L. Espinoza
11 Zarella	491 L. Albornoz	F. León

SEGUNDA CARRERA a las 1.00 P.M. 1.200 Mts. HANDICAP 7a. serie		
1a. Válida para la Apuesta Triple N° 1)		
1 Príncipe Glorioso	585 P. Ulloa	J. Inda
2 Escorpión	5614 E. Vásquez	J. Chamorro
3 Anibal	556 R. González	M. Velarde
4 Corola	5512 M. Ramírez	M. Rodríguez
5 Atento	547 J. Duarte	P. Valderrama
6 Chicaloca	543 G. Saavedra	P. Medina
7 Kurhualque	539 L. Murillo	D. López
8 Ovalina	531 D. Muñoz	L. Herrera
9 El Chone	525 R. Jaque	A. Castro
10 Campina	518 P. Herrera	O. Jara
11 Cachipora	5016 N.N.	O. Mora
12 La Ponderosa	5017 L. Albornoz	F. León
13 Petite	503 L. Carvajal	A. Abarcá
14 Don Tilo	491 R. Claveria	A. Proschile
15 Esrica	4818 L. Rivera	D. Torres
16 Hija del Viento	4810 D. Sagardia	H. González
17 Kerenky	474 O. Escobar	A. Carreño
18 Tagama	472 E. Suárez	D. Sandoval

TERCERA CARRERA a las 1.35 P.M. 1.800 Mts. CONDICIONAL PR EL SALVO 1a. Válida para la Apuesta Triple N° 1) (1a. Válida Apuesta N° 2)		
1 Beckenbauer	588 P. Ulloa	A. Vodanovic
2 El Molino	5611 E. López	S. Gajardo
3 El Morabito	567 L. Carvajal	J. M. Baeza
4 Huasco	5612 G. Saavedra	A. Valdés
5 Jaurugo	5615 C. Pezoa	O. González
6 Surgidora	525 G. Jorquera	O. González
7 Miguel Angel	522 M. Ruiz	V. Ramírez
8 Peruco	569 J. M. Aravena	P. Bagu
9 Polistar	566 O. Osorio	G. Julia
10 Rocío	563 J. Salinas	Juan Melero
11 Tip	5610 J. Toto	V. Polanco
12 Lady Lola	5213 E. Suárez	A. Proschile
13 Pagora	524 A. Poblete	S. Fuentes
14 Porsiacá	5214 O. Escobar	J. Castro R.
15 Que Brava	5211 J. Gutiérrez	P. Medina

CUARTA CARRERA a las 2.05.- 1.200 Metros.- 7a. serie SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2.		
1a. Válida para la Apuesta Triple N° 2.		
1 Lautaro	5613 G. Jorquera	O. Silva
2 Albamonte	5314 E. Suárez	O. Silva
3 Quelle Blague	554 H. Salas	H. Salas
4 Cabrestante	549 D. Muñoz	J. Melero
5 Envidiable	535 R. Romero	L. Espinoza
6 Graduación	5317 C. Pezoa	E. Inda S.
7 Manira	533 R. Claveria	J. Maldonado
8 Encantada	5210 M. Ruiz	E. Pinchet
9 Maxie	516 J. M. Aravena	J. Inda
10 Biyey	5015 E. Soto	A. Quirós
11 Correo Real	502 S. Azocar	A. Breque V.
12 Vaqueo	5018 V. Ubilla	J. Cavieras A.
13 Vilano	5011 O. Osorio	P. Fuentes
14 El Pepino	491 L. Carvajal	A. Abarcá
15 Fregatina	497 A. Poblete	A. Valdés
16 Rasgo	4912 L. Rivera	R. Quiroz F.
17 Black Spring	4816 R. Jaque	J. Chamorro
18 Hollywood Park	488 O. Escobar	A. Carreño

QUINTA CARRERA a las 2.35.- 1.200 Metros.- 6a. serie TERCERA CARRERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 2.		
1a. Válida para la Apuesta Triple N° 2.		
1 Inesita	551 J. M. Aravena	P. Bagu
2 Algorin	544 G. Saavedra	A. Bullezu
3 Lucura	5410 J. Salinas	V. Ramírez
4 Berro	537 A. Poblete	A. Valdés
5 Nueva Ola	5315 E. López	D. Sandoval
6 Armisticio	522 C. Diaz	F. Gazmuri
7 Beith Sahur	5218 R. Sagardia	L. Herrera
8 Cahuel	5211 N.N.	L. Santos
9 Compayante	526 V. Ubilla	C. Covarrubias
10 El Pancho	5216 E. Guzmán	E. Inda
11 Futuro	523 R. Claveria	P. Valderrama
12 Metropolitan	528 S. Azocar	H. Salas
13 Navazzo	5217 L. Toro	G. Sarmento
14 Boon Sail	5112 S. Azocar	H. Salas
15 Mongo	514 O. Escobar	O. Silva
16 Visagled	519 E. Suárez	R. Méndez
17 Viva María	5113 G. Jorquera	J. B. Argagnon
18 Chascona	485 N.N.	M. Velarde

Sexta CARRERA a las 3.10.- 1.200 Metros.- 1a. serie PRIMERA CARRERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 3.		
1a. Válida para la Apuesta Triple N° 3.		
1 Manidura	596 P. Ulloa	J. Melero
2 Pudeto	589 L. Gutiérrez	M. Velarde
3 Scarface	567 S. Azocar	C. Tapia
4 Los Maquis	554 R. Sagardia	V. Ramírez
5 Guión	543 D. Muñoz	J. Melero
6 Pantuflera	540 G. Saavedra	J. Inda
7 El Otoro	535 C. Astorga	A. Breque
8 Piriñeo	534 A. Breque	R. V. Ramírez
9 Recalada	511 S. Azocar	J. Castro R.
10 Alerada	518 G. Farfan	J. Castro R.
11 Arisca	517 L. Toro	J. Melero

SEPTIMA CARRERA a las 3.40 P.M. 1.800 metros Clásico 2° VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 3.		
1a. Válida para la Apuesta Triple N° 3.		
1 Alma de Acero	549 C. Pezoa	J. B. Argagnon
2 Camotillo	548 G. Jorquera	E. Vidal
3 Chanlao	545 J. Salinas	A. Proschile
4 Del que Del	541 L. Yáñez	J. Castro A.
5 Moisac	544 P. Ulloa	A. Bullezu
6 My Luck	5411 D. Muñoz	O. Jara R.
7 El Pato	5410 S. Azocar	J. Melero
8 Puro Oro	5412 G. Saavedra	V. Ramírez
9 Recalada	542 G. Farfan	J. Castro R.
10 Alerada	518 G. Farfan	J. Castro R.
11 Arisca	517 L. Toro	J. Melero

SÉPTIMA CARRERA a las 3.40 P.M. 1.800 metros Clásico 2° VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 3.		
1a. Válida para la Apuesta Triple N° 3.		
1 Go Go	563 P. Ulloa	A. Bullezu
2 Aristocrático	5610 C. Pezoa	O. Silva
3 Burnakoff	568 L. Toro	Juan Melero
4 Exótico	567 J. Toto	A. Breque
5 Gran Kan	565 D. Muñoz	Gmo. Sarmiento
6 Dres Triunfo	564 G. Farfan	J. Castro R.
7 Queule	569 J. Salinas	A. Breque V.
8 Vagabundo	562 C. Astorga	A. Breque V.
9 Sisal	561 S. Azocar	A. Breque
10 Tribuno	5611 G. Jorquera	G. Urquidi
11 Good Look	5612 H. Olguin	J. Troya

SÉPTIMA CARRERA a las 3.40 P.M. 1.800 metros Clásico 2° VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 3.		
1a. Válida para la Apuesta Triple N° 3.		
1 Manidura	596 P. Ulloa	J. Melero
2 Pudeto	589 L. Gutiérrez	M. Velarde
3 Scarface	567 S. Azoc	

**Resultados Generales del Hipódromo Chile****PRIMERA CARRERA. 9<sup>a</sup> Serie B. 1.200 metros**

1<sup>a</sup> (7) PAILON 58 por Paddy's Point y Beautiful Mistress, de la señora Margarita Jorquera de A. jinete Juan Salinas Bol. 8.117  
 2<sup>a</sup> (8) Preponderante 54 J. Castillo Bol. 7.236 Pag. 9.10  
 3<sup>a</sup> (1) Kalista 54 J. Eguren Bol. 7.105 Pag. 2.50  
 4<sup>a</sup> (3) Tatarina 54 J. Pacheco Bol. 5.637 Pag. 11.60  
 5<sup>a</sup> (4) Fortante 52 J. M. Aravena Bol. 10.140 Pag. 6.50  
 6<sup>a</sup> (9) Villita 52 J. Marin Bol. 2.8060 Pag. 25.20  
 7<sup>a</sup> (4) Indiana 50 H. Olgún Bol. 8.600 Pag. 7.60  
 8<sup>a</sup> (10) Le Pavois 50 L. Rivera corral con Firebird  
 9<sup>a</sup> (5) Napango 53 G. Saavedra Bol. 7.842 Pag. 8.40  
 10<sup>a</sup> (11) MARIVAL 7 R. Claveria Bol. 7.037 Pag. 9.30  
 11<sup>a</sup> (6) My Fox 52 D. Sagardia Bol. 1.588 Pag. 41.40  
 12<sup>a</sup> (1) Coronel 54 E. Guzmán Bol. 1.148 Pag. 57.10  
 13<sup>a</sup> (15) Repetición 50 D. Basalto Bol. 4.534 Pag. 14.50  
 14<sup>a</sup> (13) Cariño 50 R. Castillo Bol. 583 Pag. 112.50  
 Total jugado 91.170 Boletos.

**GANADA** por 1 cpo. el 3<sup>a</sup> a pesc. el 4<sup>a</sup> a 1.1/2 cpo. el 5<sup>a</sup> a 1.1/4 cpo. y el 6<sup>a</sup> a 2 cpos. tiempo 1.14. Retirado el (12) Tres Joyas Prep. Gabriel Avila Div. E<sup>a</sup> 8.10 E<sup>a</sup> 2.20 E<sup>a</sup> 2.10 E<sup>a</sup> 150 DIV. Viña E<sup>a</sup> 10.50 E<sup>a</sup> 2.50 E<sup>a</sup> 1.90 E<sup>a</sup> 1.40

**DESARROLLO.** Kalista surgió al frente seguido por Villita. Preponderante Le Pavois, Pailón y My Fox. En los 900 Villita quedó al frente del lote vigilado por Pailón A 200 metros de la raya avanzaron Pailón y Preponderante. Se impuso aquél por clara deferencia.

**SEGUNDA CARRERA. 1.400 metros Condicional**

1<sup>a</sup> (4) Cuentero 56 por Romantic y Carrerina, del Stud Mi petita, jinete Emeterio Guzman Bol. 13.203  
 2<sup>a</sup> (14) Perincho 54 R. Castro Bol. 11.550 Pag. 5.70  
 3<sup>a</sup> (18) Turista 54 L. Murillo Bol. 9.422 Pag. 7.00  
 4<sup>a</sup> (1) Aulen 56 L. García Bol. 4.773 Pag. 13.90  
 5<sup>a</sup> (6) Porto Viejo 56 V. Ubilla Bol. 3.008 Pag. 22.00  
 6<sup>a</sup> (10) Moratin 56 G. Saavedra Bol. 16.837 Pag. 3.90  
 7<sup>a</sup> (9) Mon Falcone 56 J. Salinas Bol. 9.394 Pag. 7.10  
 8<sup>a</sup> (3) Bastón 56 D. Muñoz Bol. 2.017 Pag. 32.90  
 9<sup>a</sup> (2) Envión 56 Edo. Soto corral con Aulen.  
 10<sup>a</sup> (11) Nakumoro 56 E. Lopez Bol. 3.424 Pag. 19.40  
 11<sup>a</sup> (15) Rasperito 56 O. Escobar Bol. 403 Pag. 164.50  
 12<sup>a</sup> (8) Mate Amarillo 56 B. Garcia Bol. 1.163 Pag. 57.00  
 13<sup>a</sup> (13) Paroli 56 J. Pacheco Bol. 8.977 Pag. 7.40  
 14<sup>a</sup> (12) Ordial 56 E. Guardado Bol. 3.622 Pag. 18.30  
 15<sup>a</sup> (17) Rio Piedras 56 J. M. Aravena Bol. 2.590 Pag. 25.60  
 16<sup>a</sup> (5) Chichester 54 Orl. Osorio corral con Porto Viejo.  
 17<sup>a</sup> (7) Freñol 55 L. Olbornoz Bol. 1.208 Pag. 54.90  
 18<sup>a</sup> (16) Resondor 52 P. Herrera Bol. 543 Pag. 122.10  
 TOTAL jugado 92.134 boletos.

**GANADA** por 2.1/4 cpo. el 3<sup>a</sup> a 1.1/2 cpo. el 4<sup>a</sup> a nariz el 5<sup>a</sup> a 1.3/4 cpo. y el 6<sup>a</sup> a cab. tiempo 1.26. Corrieron todos. Prep. Guillermo Samiento. Div. E<sup>a</sup> 5.1 E<sup>a</sup> 2. E<sup>a</sup> 2.20. Div. Viña E<sup>a</sup> 11.60 E<sup>a</sup> 4.20 E<sup>a</sup> 2.60 E<sup>a</sup> 2.30.

**DESARROLLO.** Envión tomó la delantera vigilado por Moratin, Mon Falcone, Turista, Chichester y Cuentero. Faltando 200 avanzaron Cuentero y Perincho. Se impuso con suma facilidad Cuentero.

**TERCERA CARRERA. 1.200 metros 9<sup>a</sup>. serie A.**

1<sup>a</sup> (10) Rto Listo 52 por Trois Moulins y La Lista, del Stud Cita jinete Galvarino Jorquera Bol. 20.792  
 2<sup>a</sup> (9) Bula Bula 51 J. Castillo Bol. 8.788 Pag. 6.70  
 3<sup>a</sup> (4) Veta de Oro 53 Edo. Soto Bol. 12.302 Pag. 4.80  
 4<sup>a</sup> (2) El Ciruja 53 J. Pacheco Bol. 13.892 Pag. 4.20  
 5<sup>a</sup> (0) Chantaita 52 C. González Bol. 4.407 Pag. 13.30  
 6<sup>a</sup> (5) Balita 52 R. Claveria Bol. 14.609 Pag. 4.00  
 7<sup>a</sup> (7) El Toque 52 E. Guzmán Bol. 6.440 Pag. 9.10  
 TOTAL DE BOLETOS VENDIDOS: 81.230

**GANADA** por 1.1/4 cpo. el 3<sup>a</sup> a 1.1/4 cpo. el 4<sup>a</sup> a 2.1/4 cpos. el 5<sup>a</sup> a 5 cpos. y el 6<sup>a</sup> a 4.1/2 cpos. tiempo 1.13.2/5. Retirados el (2) El Name el (3) Iturriaga el (8) Tranquero y el (11) Fox Blue. Prep. Artagnan Ramirez. Div. E<sup>a</sup> 2.80. 1.70. 3.10. Div. VIÑA 2.90. 2.3. 3.20

**DESARROLLO.** Balita se adelantó a sus demás rivales en la largada. Mas atrás se colocaron Bula Bula, Rto Listo, Veta de Oro, El Toque y Chantaita. Cerca de 1000 Veta de Oro avanzó al primer lugar.

Cuando ingresaron a la recta Rto Listo estaba a la cabeza del grupo. En los tramos finales se hizo presente Bula Bula sin comprometer las posiciones del líder.

**TOTAL DE BOLETOS VENDIDOS:** 81.230

**CUARTA CARRERA. 1.400 metros. Condicional.**

1<sup>a</sup> (13) Ren 55 por Prepotente y Miss Kate, del Stud Elizalde, jinete Julio Eguren Bol. 7.774  
 2<sup>a</sup> (8) Grand Chateau 56 G. Saavedra Bol. 24.660 Pag. 3.50  
 3<sup>a</sup> (16) Tehuantepec 56 D. Muñoz Bol. 19.945 Pag. 9.00  
 4<sup>a</sup> (15) Silver King 56 Edo. Soto Bol. 31.545 Pag. 2.70  
 5<sup>a</sup> (6) Firebird 54 L. Rivera Bol. 13.471 Pag. 5.70  
 6<sup>a</sup> (4) El Cordobés 56 E. Guzmán Bol. 1.4145 Pag. 20.60  
 7<sup>a</sup> (7) Tico 56 C. Pezoa Bol. 11.503 Pag. 7.40  
 8<sup>a</sup> (7) Pataleo 56 O. Escobar corral con Firebird  
 9<sup>a</sup> (5) Espacio Vital 56 S. Azocar Bol. 27.706 Pag. 31.60  
 10<sup>a</sup> (2) Cosaco 52 P. Herrera Bol. 7.878 Pag. 10.90  
 11<sup>a</sup> (3) Criterio 56 J. Salinas Bol. 12.991 Pag. 66.20  
 12<sup>a</sup> (10) Reflex 56 V. Ubilla Bol. 25.21 Pag. 33.10  
 13<sup>a</sup> (1) Breslao 56 S. Pradenas Bol. 12.45 Pag. 68.70  
 14<sup>a</sup> (9) Hexagon 54 Orl. Osorio corral con Reflex  
 15<sup>a</sup> (11) Pitrurquén 54 L. Murillo Bol. 11.180 Pag. 72.40  
 16<sup>a</sup> (4) Rollo 52 L. Silva Bol. 13.72 Pag. 229.60  
 Total jugado 118.786 boletos.

**Ganada** por 1/2 pesc. el 3<sup>a</sup> a 1 pesc. el 4<sup>a</sup> a 2 cpos. el 5<sup>a</sup> a 1/2 cab. y el 6<sup>a</sup> a 2 cpos. Tiempo 1.26.1/5. Retirado el (12) Psicólogo. Prep. Augusto Amaro. Div. E<sup>a</sup> 11 E<sup>a</sup> 2.40 E<sup>a</sup> 1.60 E<sup>a</sup> 2.20 Div. Viña E<sup>a</sup> 17.40 E<sup>a</sup> 3.20 E<sup>a</sup> 1.60 y E<sup>a</sup> 2.50.

**DESARROLLO.** Kalista surgió al frente seguido por Villita. Preponderante Le Pavois, Pailón y My Fox. En los 900 Villita quedó al frente del lote vigilado por Pailón A 200 metros de la raya avanzaron Pailón y Preponderante. Se impuso aquél por clara deferencia.

**SEGUNDA CARRERA. 1.400 metros Condicional**

1<sup>a</sup> (4) Cuentero 56 por Romantic y Carrerina, del Stud Mi petita, jinete Emeterio Guzman Bol. 13.203  
 2<sup>a</sup> (14) Perincho 54 R. Castro Bol. 11.550 Pag. 5.70  
 3<sup>a</sup> (18) Turista 54 L. Murillo Bol. 9.422 Pag. 7.00  
 4<sup>a</sup> (1) Aulen 56 L. García Bol. 4.773 Pag. 13.90  
 5<sup>a</sup> (6) Porto Viejo 56 V. Ubilla Bol. 3.008 Pag. 22.00  
 6<sup>a</sup> (10) Moratin 56 G. Saavedra Bol. 16.837 Pag. 3.90  
 7<sup>a</sup> (9) Mon Falcone 56 J. Salinas Bol. 9.394 Pag. 7.10  
 8<sup>a</sup> (3) Bastón 56 D. Muñoz Bol. 2.017 Pag. 32.90  
 9<sup>a</sup> (2) Envión 56 Edo. Soto corral con Aulen.  
 10<sup>a</sup> (11) Nakumoro 56 E. Lopez Bol. 3.424 Pag. 19.40  
 11<sup>a</sup> (15) Rasperito 56 O. Escobar Bol. 403 Pag. 164.50  
 12<sup>a</sup> (8) Mate Amarillo 56 B. Garcia Bol. 1.163 Pag. 57.00  
 13<sup>a</sup> (13) Paroli 56 J. Pacheco Bol. 8.977 Pag. 7.40  
 14<sup>a</sup> (12) Ordial 56 E. Guardado Bol. 3.622 Pag. 18.30  
 15<sup>a</sup> (17) Rio Piedras 56 J. M. Aravena Bol. 2.590 Pag. 25.60  
 16<sup>a</sup> (5) Chichester 54 Orl. Osorio corral con Porto Viejo.  
 17<sup>a</sup> (7) Freñol 55 L. Olbornoz Bol. 1.208 Pag. 54.90  
 18<sup>a</sup> (16) Resondor 52 P. Herrera Bol. 543 Pag. 122.10  
 TOTAL jugado 92.134 boletos.

**GANADA** por pesc. el 3<sup>a</sup> a 3 cpos. el 4<sup>a</sup> a nariz el 5<sup>a</sup> a 1/2 cpo. y el 6<sup>a</sup> a 1 cpo. tiempo 1.13.2/5. Corrieron todos. Prep. Armando Lab. Div. E<sup>a</sup> 7.80 E<sup>a</sup> 2.50 E<sup>a</sup> 7.20 E<sup>a</sup> 3.60 Div. Viña E<sup>a</sup> 8.60 E<sup>a</sup> 2.80

**DESARROLLO.** Lengua Mocha arrancó en punta seguido por Bonne Mine, El Nogal, Mercado, Psa, Trágica y Retoque. A la entrada de la recta Bonne Mine dominó el Puntero faltando 200 este reaccionó y pudo imponerse por estrecho margen.

**SEXTA CARRERA. 1.900 metros. Clásico.**

1<sup>a</sup> (1) PIMPOLLA 55 por Romantic y Indira del Stud Matancilla, jinete Gastón Saavedra Bol. 32.484  
 2<sup>a</sup> (4) Elia Gut 47 J. Castillo Bol. 17.278 Pag. 3.70  
 3<sup>a</sup> (2) Di homay 52 J. M. Aravena Bol. 12.103 Pag. 5.30  
 4<sup>a</sup> (3) Mirra 48 R. Claveria Bol. 6.918 Pag. 9.20  
 5<sup>a</sup> (5) Averia 47 D. Sagardia Bol. 14.541 Pag. 4.40  
 6<sup>a</sup> (6) Justicia 47 A. Parra Bol. 5.561 Pag. 11.50  
 Total boletos jugados: 88.885

**Ganada** por 1/2 cpo. el 3<sup>a</sup> a 4.1/2 cpos. el 4<sup>a</sup> a nariz, el 5<sup>a</sup> a 1/2 cpo. y el 6<sup>a</sup> a 2 cpos. Tiempo 1.59.2/5. Corrieron todos. Prep. Emilio Cáceres. Div. E<sup>a</sup> 2. - Dupla ganadora la N° 3 div. E<sup>a</sup> 5.70. Div. Viña E<sup>a</sup> 1.70. E<sup>a</sup> 1.50. E<sup>a</sup> 1.60

**TOTAL DE BOLETOS VENDIDOS:** 81.230

**GANADA** por 1.1/4 cpo. el 3<sup>a</sup> a 1.1/4 cpo. el 4<sup>a</sup> a 2.1/4 cpos. el 5<sup>a</sup> a 5 cpos. y el 6<sup>a</sup> a 4.1/2 cpos. tiempo 1.13.2/5. Retirados el (2) El Name el (3) Iturriaga el (8) Tranquero y el (11) Fox Blue. Prep. Artagnan Ramirez. Div. E<sup>a</sup> 2.80. 1.70. 3.10. Div. VIÑA 2.90. 2.3. 3.20

**DESARROLLO.** Balita se adelantó a sus demás rivales en la largada. Mas atrás se colocaron Bula Bula, Rto Listo, Veta de Oro, El Toque y Chantaita. Cerca de 1000 Veta de Oro avanzó al primer lugar.

Cuando ingresaron a la recta Rto Listo estaba a la cabeza del grupo. En los tramos finales se hizo presente Bula Bula sin comprometer las posiciones del líder.

**TOTAL DE BOLETOS VENDIDOS:** 81.230

**SEPTIMA CARRERA. 1.200 metros 8<sup>a</sup>. serie**

1<sup>a</sup> (1) PARTIDA (4), 54 kilos, por Parnaso ILM Y Hungria, del señor Ernesto Galvano R.; Jinete: Alberto Poblete Bol. 23215  
 2<sup>a</sup> First Love (7), 52 D. Muñoz Bol. 42.958 Pag. 2.90  
 3<sup>a</sup> Ross Patricia (11), 53 J. Castillo Bol. 26.430 Pag. 4.60  
 4<sup>a</sup> Operado (5), 53 J. Marin Bol. 12.282 Pag. 10.00  
 5<sup>a</sup> Manjur (9), 53 M. Ramírez Bol. 7.107 Pag. 17.10  
 6<sup>a</sup> Paradiso (3), 54 C. Pezoa Bol. 28.182 Pag. 6.10  
 7<sup>a</sup> Irónica (8), 53 E. Soto Bol. 11.356 Pag. 10.80  
 8<sup>a</sup> Parsifal (10), 53 O. Escobar Bol. 7.91 Pag. 154.70  
 9<sup>a</sup> Charretera (6), 53 V. Ubilla Bol. 43.39 Pag. 28.20  
 10<sup>a</sup> Telescopica (12), 53 J. M. Aravena Bol. 12.504 Pag. 9.80  
 11<sup>a</sup> Tabanito (14), 52 C. González Bol. 22.24 Pag. 55.10  
 12<sup>a</sup> Agraciado (2), 54 J. Gutierrez Bol. 3.548 Pag. 34.50  
 13<sup>a</sup> Buena Esperanza (13), 52 R. Castro Bol. 31.51 Pag. 38.90  
 Total jugado 170.105 boletos.

**GANADA** por 1/3 a 3/4 cpo. el 3<sup>a</sup> a 1.3/4 cpo. el 4<sup>a</sup> a 1/2 cpo. y el 5<sup>a</sup> a 1/2 cpo. tiempo 1.26.2/5. Corrieron todos. Prep. Oscar Silva. No corrió (5) Chinclo.

**DIVIDENDOS:** E<sup>a</sup> 5.10. 2.30. 3.00; y 3.40 VIÑA: E<sup>a</sup> 6.40. 3.00; 2.20 y 2.70

**DESARROLLO.** Gaita se encargó de señalar el camino. Más atrás se colocaron Doña Cargosa, Pimpeské y Miss Digna. A los tramos finales se hizo presente Taria sin dar alcance.

**DECIMA CARRERA 1.200 metros 6<sup>a</sup> serie**

1<sup>a</sup> (1) CAMARIOLA (1), 53 kilos, por Picarquin y Calcárea, del Stud "La Divisa"; Jinete: Luis Murillo Bol. 8.278  
 2<sup>a</sup> Acacio (13), 50 E. Soto Bol. 18.640 Pag. 7.10  
 3<sup>a</sup> Las Dalias (7), 52 L. Yáñez Bol. 11.268 Pag. 11.80  
 4<sup>a</sup> Colegiado (2), 53 G. Saavedra Bol. 16.089 Pag. 8.20  
 5<sup>a</sup> Diablo Fuerte (3), 53 D. Muñoz Bol. 11.009 Pag. 12.00  
 6<sup>a</sup> Soberbio (5), 53 S. Pradenas Bol. 14.736 Pag. 8.90  
 7<sup>a</sup> Dayán (14), 50 D. Escobar Bol. 26.978



Puzzle mecánico en Las Vizcachas:

# Veinte "F4" Para 1 "GP"

• Cuatro pilotearán chilenos y 16 los argentinos "Grand Prix" para el 2 y 9 de Noviembre

Los autos Fórmula 4 ya están en Chile. El arribo de los veloces monoplazas se produjo el pasado miércoles 23, a las 21 horas, en el vuelo 156 de Línea Aérea Nacional, procedentes de Argentina.

Gracias a una gentil atención, LA NACION pudo conocer, en las bodegas mismas del Aeropuerto de Pudahuel, las características técnicas, potencia en motores y las bellas terminaciones de los primeros 4 coches de carrera F4 equipados con motores BMW.

Uno de estos monoplazas viene destinado al corredor

nacional Miljenko Karleski sin motor, ya que este piloto colocará el que este compite actualmente, o sea un Renault.

Otro de los coches pertenece al Presidente de la Asociación Fórmula 4 Argentina, Jorge Guerrero. Todo también equipado con BMW.

Este arribo constituye el primero de una serie destinada a traer 20 máquinas a nuestro país las que disputarán un Gran Prix en el Autódromo Las Vizcachas los domingos 2 y 9 de noviembre con la participación de 16 pilotos

argentinos y 4 corredores chilenos. Los posibles participantes argentinos son los siguientes:

Juan Lavena, Luis Saint Germez, Ricardo Belloni, Osvaldo Scaglia y Eduardo Pini, todos con automóviles Crespi-Reault, Osvaldo Olave en Crespi-Fiat, Jorge Guerrero, Juan Guglielmino, Enrique Bouvier y Abel Colom, conduciendo coches Crespi-BMW y Roberto Leonetti al mando de un Leonetti-BMW.

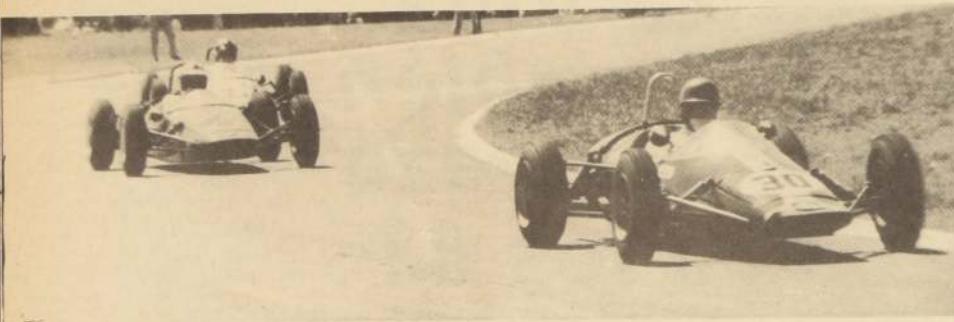
Además se anuncia la especial participación de los pilotos Carlos Raggio, Carlos Ferrea, Carlos Andretta, Raúl Sarda y Donatini Márquez Orabona.

Hoy domingo 26 arribarán los 16 monoplazas restantes.

De ellos 3 serán reservados para que los 8 pilotos chilenos, fuera de Karleski, clasificados para comandar estos sensacionales vóldos, que en las pistas trasandinas desarrullan velocidades de hasta 200 kilómetros por hora.

La lista oficial de pilotos nacionales para este "Gran Prix" sudameriano son Juan Armando Land, Santiago Bengolea, Lionel Kovacs, Manuel Comandari Ramón Ibarra, Felipe Covarrubias, Valeriano Hernández, Miljenko Kanes y Francisco Sanz.

La Temporada Internacional del próximo domingo 2 se iniciará a las 11 de la mañana con carreras motociclistas en varias categorías de la FI y la tan esperada participación, por primera vez en Chile de los F4, se iniciará a partir de las 15:00 horas. El espectáculo promete ser grandioso y ya son miles los aficionados que se preparan para concursar a nuestro primer Autódromo, para presenciar un evento mecánico de primer orden, comparable en menor escala con las "500 millas" de Indianápolis.



CON RITMO VERTIGINOSO, tres Formula 4 salen de una curva en el noviembre el Gran Prix de los F4 "Trampolin al Vertigo", en Las Vizcachas, nuestro primer Autódromo nacional. Ares, Carlos Raggio, campeón argentino, Eduardo Salatino y Eduardo Bucci, animarán el 2 y 9 de

Hoy finaliza "La Vuelta al Centro":

## Esperan un Alto Promedio

Con un programa especial en el cual se incluyen pruebas para todo competidor ha organizado en el Velódromo de Ñuñoa la Asociación Ciclista de Santiago para esperar el tramo final de la Carrera Cuarta "Vuelta Ciclista al Centro" de la República.

El programa se inicia a las 14:30 horas con una prueba para juveniles; 9 vueltas con 3 llegadas; en la serie intermedia 25 vueltas con 5 llegadas; en Cuarta Categoría 40 vueltas con 8 llegadas; en

tercera categoría una Australiana y finalmente una prueba para Todo Competidor: 50 vueltas con 10 llegadas.

Los dirigentes metropolitanos esperan que la Vuelta al Centro debe terminar cerca de las 18 horas en el Velódromo de Ñuñoa. Los participantes parten desde Valparaíso a las 14 horas. Realizarán el recorrido por la Carretera Panamericana Norte cumpliendo un tramo de 180 kilómetros.

Esta última etapa es decisiva para la obtención del título de campeón.

Por el cometido cumplido por los diferentes corredores no hay un ganador absoluto e incluso los corredores de mayor prestigio están ubicados entre los diez primeros lugares, con seguridad esperando este último tramo para avanzar hacia los primeros lugares. Se espera un promedio alto de velocidad por la lucha que tendrán varios corredores por tomar la punta desde el inicio de esta última etapa. Hasta la penúltima etapa, el primero era Víctor Arrigada de Audax con 21 horas, 39 minutos y 46 segundos seguido de Juan Arrigada, Fernando de los Ríos, Roberto Castillo, Luis Sepúlveda, Carlos Fernández, Jaime Vega, Juan Valdés, Arturo León, Orlan do Gómez, Guillermo Vargas, Juan Ponce, Antonio Campos y 35 corredores más. En total siguen en carrera 49 corredores.

La clasificación por equipos hasta la penúltima etapa, la séptima, era la siguiente: 1º Bata, "B", con 64.04, 51.2; Audax Italiano, con 65.16, 05.3º Bata "A", 65.19.05. 4º Quinta Normal, 65.29.38.

## Magallanes: Joven a los 72 Años

Setenta y dos años de existencia cumple mañana el Club de Deportes "Magallanes". Fue fundado el 27 de Octubre de 1897 por un grupo de profesores y estudiantes de la Escuela Norma, hoy "José" Abelardo Núñez.

De modesto equipo de colegio pasó a convertirse en campeón de la Liga Profesional chilena durante tres años consecutivos. Hoy brilla como un gran institución popular y prestigiosa. Aunque no ha escapado al mal que ataca a todos los clubes chilenos, ha sabido sobreponerse a los problemas financieros.

Mañana al cumplirse otro año de vida, los magallánicos tendrán un nuevo motivo para demostrar el gran cariño que sienten por los colores albicelestes.

ACTUAL DIRECTIVA  
La actual directiva de "Magallanes" está compuesta por los siguientes personajes:

Presidente General Ramón Fernández Valls. Vice Presidente: Artemio Aybar Ferrera. Secretario:

General Carlos Torres Laval. Tesorero: Milán Binacic Doric. Delegado ante la Asociación Central: Manuel Cuesta Vállez. Directores: Walter Ader, H. Enrique Codd B., Fernando Morales R., Fernando Méndez A., José Manuel Salcedo. Segundo Peña R., Leopoldo Urzúa T., Manfred Blaytrach, Alberto Coddou C., Dennis Delorme A., Ugarte Juan Riquelme B., Eduardo Menares V., Ladislao Orszac A., Agustín Donoso P., Luis Elberg F., Mario Lavaderos G., Jorge Weirbecker G., Antonio

López F., Carlos Adulante G. y Roberto Rodríguez, médicos del club. Patricio Aroyo, Manuel Fernández P., Arturo Brandt, Kinesiólogo: Juan Fernández, Entrenadores: Salvador Biondi, Federico Vairo y Ramón Estay. S. Ahumada R., Gerente: Manuel J. Rodríguez F.

### FESTEJOS

11:30 hrs. de hoy, visita a la Escuela Normal "José Abelardo Núñez" y acto de homenaje amenizado por el conjunto folklórico "Millantú". Hara un discurso el Presidente de "Magallanes" y otro el Director del establecimiento.

A las 20.30 hrs. Gran retreta frente a la sede social del club Alameda 1667, ofrecida por la "Bandita de Magallanes". Luego a la misma hora, largada de la carrera

(posta de antorchas de los cuatro extremos de la ciudad).

21:00 Llegada de los atletas a la Sede del Club; 21:05 Encendido de la fogata de la amistad. 21:30 hrs. Fin de fiesta.

Martes 28 de Octubre: 16:00 hrs. Romería al Cementerio General. 20:00 hrs. Cocido ofrecido por el Club, en su Sede Social, a autoridades deportivas.

Miércoles 29 de Octubre: 15:30 hrs. Visita a la Ciudad del Niño por la Rama Catedral del Club.

Viernes 31 de Octubre: 20:30 hrs. Vino de honor a los socios del Club, en la Sede de la Institución.

Sábado 8 de Noviembre: 21 hrs. Gran Baile Aniversario.



PLETIKOSIC de U.E. trata de eludir la marcación del italiano Aste, mientras Wilson se queda y no bloquea al marcador de su compañero

58 a 57 cayeron los campeones:

## Sportiva Sacudió a Unión

itt Con una sorpresa de proporciones se inició el torneo Hexagonal de básquetbol entre Santiago y Valparaíso.

Sportiva italiana se impuso en los últimos instantes del encuentro a Unión Española por la cuenta de 58 a 57.

Unión inició el encuentro con importantes modificaciones en su alineación titular como fue el hecho que Bute y Miller quedaran en el banco de las reservas, invadiendo la brega Sibilla, M. Torres, Wilson, Pietikosic y Arismendi, un cuadro que si bien para muchos no dejó mucho que desejar solo pudo dar resultado en la primera etapa la cual se la adjudicó por 29 a 15 Sportiva por su parte inició la lucha con Arrué, Aste, José Verdejo, Saavedra y Villega.

Hasta promediar la primera fracción y mientras Sibilla permaneció dentro del cuadro, el marcador se puso 29 a 16 habiendo llegado a tener una ventaja de 20 a 6.

En la segunda fracción los campeones Nacionales enviaron el mismo equipo al rectángulo, salvo la inclusión de Marcos que había reemplazado a Sibilla. De nada sirvió para la banca hispana la llamada y clarinada de alerta al acortar ventaja Sportiva. El conjunto porteño siguió en esta fracción con su juego y sus hombres afilaron la puntería que esta reflejada dentro de

cualquier disciplina deportiva.

Fácil gano bata. En el encuentro de simofondo de la jornada inaugural, el cuadro de Bata de Peñalolén venció en forma fácil a Español 74-60. La mayor contundencia costera de los batinos fue demostrada desde la iniciación del encuentro, que tuvo su mejor hombre en Juan Lichnovski. Bata trabajó muy bien en defensa fue anulado todos los ataques nortenos que en algunos pasajes consiguieron equilibrar la lucha pero falló en los lanzamientos y permitió de esta manera que el cuadro metropolitano consiguiera una ventaja de 20 puntos a través de casi todo el partido. El marcador final realidad no refleja la verdadera diferencia que existió en el juego a través de los 40 minutos. El primer tiempo finalizó con la ventaja de 36-25.

### EL MATCH DE FONDO

Finalmente en el encuentro estelar una nueva victoria para los porteños. Arabe venció a Palestino por la cuenta de 84-69. Palestino no contó en esta oportunidad con Abogoch. Trataron de imponer un ritmo lento a las acciones para detener el juego siempre vivaz de los porteños. 40-34 finalizó la primera etapa y ya se pudo apreciar que el conjunto arábigo con Valenzuela, Pando, Ferroni, Ferraro y Santana serían a la postre el vencedor. En Palestino respondieron bien Tobati y Echeverría.

El triunfo en una análisis general no puede ser justo para los porteños ya que Unión siempre controló el marcador, pero si es un castigo para quienes miró sobre el hombre a un rival actuó de

modo que se reflejó dentro de

los resultados de los partidos.

En Palestino se realizó una verdadera fiesta, tanto en el estadio como en las calles de la capital.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

En el resto de los partidos se jugó lo que se jugó.

</div



**Las oportunidades del dia en pocas palabras - Ordene su aviso económico al fono 88607**

**PAJAROS**

VENDO Canarios Rojos y Cobre Roller Avda Portales 3185 Stgo.

A-13-4

**15 BICICLETAS Y TRICICLOS**

**GRAN LIQUIDACION.** Triciclos de reparto, bicicletas chicas y grandes, repuestos importados, grandes facilidades. Liquidación Total, traga dinero. San Diego 1317, Fono 55117. Matucana 26 Q. Importadora "Cycles Victoria"

A-27-19

**FABRICAMOS** Incisos de reparo especiales con banda, ruedas altas 26 x 225 reforzados Rueda Baja 20 x 225 Alta 26 x 225 Bicicletas, de Reparto. Armadura. Inter-sacional Exposición 348.

**16 ARRIENDOS**

**ARRIENDO** Alameda 2248, Departamento 31er piso. Da pensión ambiente de primera. Precios módicos.

Z-28-17

**22 PROPIEDADES VENDEN**

**VILLA** El Dorado 3 Dormitorios. Puerto Rico 8790. E-1000. 1<sup>er</sup> Noviembre. Verla hoy 16 a 18 horas.

Z-28-17

E-28.000 Por apuro vendo casa, buen estado desocupada. Pob. Davila una cuadra Panamericana. Facilidades tratar 568508.

A-26.17

**37 NOTIFICACIONES**

En Santiago a 11 de Septiembre de 1969, ante la presencia del Inspector del Trabajo, señor Luis Rojas del Canto se efectuó la elección complementaria del Sindi-

**GUIA DE LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS**

**El campo y sus necesidades.**

- 1.- Agrícolas e implementos afines.
- 2.- Vitales.
- 3.- Arboles y plantas Criaderos.
- 4.- Aves, animales y pajarras y huevos.
- 5.- Frutos del país. Bodegas, Ferias y Mercados.

**Vehículos Motorizados y Garajes.**

- 6.- Automóviles compran.
- 7.- Automóviles venden.
- 8.- Camiones, camionetas, liebres y buses compran.
- 9.- Camiones, camionetas, liebres y buses venden.
- 10.- Automóviles arrinenda.
- 11.- Carga y mudanzas.
- 12.- Gánigos y repuestos.
- 13.- Escuela de choferes y mecánicos.
- 14.- Motos, motonetas y accesorios.
- 15.- Bicicletas y triciclos.

**Arriendos.**

- 16.- Arriendos buscados.
- 17.- Arriendos ofrecidos.

**18. Piezas y/o pensiones.**

- 19.- Hoteles y residencias.
- 20.- Oficinas locales y negocios.
- 21.- Sitios, fundos, chacras y parcelas.
- 22.- Propiedades venden.

**Artículos para regalos.**

- 23.- Boutiques y casas de regalos.
- 24.- Antigüedades.
- 25.- Juguete.

**Construcción, Materiales y Herramientas.**

- 26.- Construcción y constructores.
- 27.- Materiales de construcción.
- 28.- Herramientas.
- 29.- Sanitarios e instalaciones.

**La Casa y la Familia.**

- 30.- Decoración interiores.
- 31.- Muebles, útiles, artefactos eléctricos.
- 32.- Televisores, radios, discos y música en general.
- 33.- Máquinas de coser, y otras.

**34. Estatutos y Legales**

- 35.- Notificaciones.
- 36.- Posesiones efectivas.
- 37.- Quiebras.
- 38.- Remates judiciales.
- 39.- Expropaciones.
- 40.- Legales no clasificados.
- 41.- Remates voluntarios.

**35. Deportes y Pasatiempos.**

- 42.- Artículos deportivos.
- 43.- Armas, pesca y caza.

**36. Ofertas Laborales.**

- 44.- Ocupaciones ofrecen.
- 45.- Ocupaciones buscan.

**37. Para la Mujer.**

- 46.- Peinados y belleza.
- 47.- Tiendas alta costura.

**38. Para el Hombre.**

- 48.- Sastreña y confecciones.
- 49.- Organizaciones de crédito.

**39. Varios.**

- 50.- Citaciones Clas. de Bonos.
- 51.- Veneno y turismo.
- 52.- Postelería y fuentes de Soda.
- 53.- Joyería y relojería.
- 54.- Filatelia, numismática y otras.
- 55.- No clasificados.

**40. Medicina.**

- 56.- Farmacias y laboratorios.

**41. Máquinas y maquinarias.**

- 57.- Máquinas de escribir.

**42. Educación e Instrucción.**

- 58.- Escuelas y colegios.

**43. Movilización estudiantil.**

- 59.- Movilización estudiantil.

**44. Deportes y Pasatiempos.**

- 60.- Artículos deportivos.

**45. Ofertas Laborales.**

- 61.- Armas, pesca y caza.

**46. Para la Mujer.**

- 62.- Peinados y belleza.

**47. Para el Hombre.**

- 63.- Tiendas alta costura.

**48. Varios.**

- 64.- Sastreña y confecciones.

**49. Medicina.**

- 65.- Farmacias y laboratorios.

**50. Máquinas y maquinarias.**

- 66.- Máquinas de escribir.

**51. Educación e Instrucción.**

- 67.- Escuelas y colegios.

**52. Movilización estudiantil.**

- 68.- Movilización estudiantil.

**53. Ofertas Laborales.**

- 69.- Armas, pesca y caza.

**54. Para la Mujer.**

- 70.- Peinados y belleza.

**55. Para el Hombre.**

- 71.- Tiendas alta costura.

**56. Varios.**

- 72.- Sastreña y confecciones.

**57. Medicina.**

- 73.- Farmacias y laboratorios.

**58. Máquinas y maquinarias.**

- 74.- Máquinas de escribir.

**59. Educación e Instrucción.**

- 75.- Escuelas y colegios.

**60. Movilización estudiantil.**

- 76.- Armas, pesca y caza.

**61. Ofertas Laborales.**

- 77.- Peinados y belleza.

**62. Para la Mujer.**

- 78.- Tiendas alta costura.

**63. Para el Hombre.**

- 79.- Sastreña y confecciones.

**64. Varios.**

- 80.- Armas, pesca y caza.

**65. Medicina.**

- 81.- Farmacias y laboratorios.

**66. Máquinas y maquinarias.**

- 82.- Máquinas de escribir.

**67. Educación e Instrucción.**

- 83.- Escuelas y colegios.

**68. Movilización estudiantil.**

- 84.- Armas, pesca y caza.

**69. Ofertas Laborales.**

- 85.- Peinados y belleza.

**70. Para la Mujer.**

- 86.- Tiendas alta costura.

**71. Para el Hombre.**

- 87.- Sastreña y confecciones.

**72. Varios.**

- 88.- Armas, pesca y caza.

**73. Medicina.**

- 89.- Farmacias y laboratorios.

**74. Máquinas y maquinarias.**

- 90.- Máquinas de escribir.

**75. Educación e Instrucción.**

- 91.- Escuelas y colegios.

**76. Movilización estudiantil.**

- 92.- Armas, pesca y caza.

**77. Ofertas Laborales.**

- 93.- Peinados y belleza.

**78. Para la Mujer.**

- 94.- Tiendas alta costura.

**79. Para el Hombre.**

- 95.- Sastreña y confecciones.

**80. Varios.**

- 96.- Armas, pesca y caza.

**81. Medicina.**

- 97.- Farmacias y laboratorios.

**82. Máquinas y maquinarias.**

- 98.- Máquinas de escribir.

**83. Educación e Instrucción.**

- 99.- Escuelas y colegios.

**84. Movilización estudiantil.**

- <ul

## TARZAN



Edgar Rice Burroughs

## JUAN MARINO



Sam Lef A. y Mc. Williams

## DICK TRACY



Chester Gould

## TURNO DE FARMACIAS

1er. SECTOR. MAPOCHO—AVDA. BDO. O'HIGGINS—TEATINOS—CERRO SANTA LUCIA.  
IMPERIO. Estado N° 269. YORK. Compañía N° 1037.  
FRANCIA. Moneda N° 30. BOSTON. Bandera N° 801.  
SEPTIEMBRE. Victoria Subercaseaux N° 9.

2º SECTOR. TEATINOS—CATEDRAL—BALMACEDA  
OCC—CARRASCAL—BLANQUEADO.

FOSTER. San Pablo N° 1208. LABRIN N° 2. Chacabuco N° 433. PROFESIONAL. San Pablo N° 2303. LAS AGUSTINAS. Riquelme N° 373. QUINTA NORMAL. J.J. Pérez N° 4223. NAVIDAD. Miguel de Ateo N° 2624. LOURDE. San Pablo N° 2295. WINTER. Serrano N° 1336 Barrancas.

3er. SECTOR. AVDA. BDO. O'HIGGINS—RAMON FREIRE  
POBLACION NOGALES—ZANJON DE LA AGUADA—SAN DIEGO.

ESTERNA. Alameda N° 2822. EUGENIO. Avda. España N° 289. SANTA ANA. Vergara N° 16. SAN ALFONSO. Blanco N° 2888. ARCYA. Los Muermos N° 202. PUDAHUEL. Los Pajaros N° 5771. SANTIAGO. Avda. Ecuador. N° 4393. CARRERA. Los Pingüinos N° 4294. MODERNA. Ramón Faria N° 1924 Maipú.

4º SECTOR. AVDA. BDO. O'HIGGINS—FRANKLIN—SAN DIEGO—AVDA. BUSTAMENTE.

LA SALUD. Vicuña Mackenna N° 27. AVILA. Avda. Portugal N° 201. KRAIZEL. Avda. Portugal N° 698. PINTO SOTO. San Diego N° 1325. FRANKLIN. Franklin N° 798. NOBEL. Avda. Matta N° 698. SCHMEISSER. San Francisco N° 90. DÍEZ DE JULIO. San Francisco N° 694. PEREZ. Vicuña Mackenna N° 1199. SANJUDAS TADEO. Santa Elena N° 1344.

5º SECTOR. PROVIDENCIA—VITACURA—APOQUINDO—LAS CONDES—BILBAO.

SALVADOR. Salvador N° 9. LOS LEONES. Providencia N° 204. PEDRO DE VALDIVIA. Avda. P. de Valdivia N° 925. LO SALES. A. Vespucio Norte N° 1033. IV CENTENARIO. IV Centenario N° 8045. CONCORDIA. Manuel Barros N° 4461.

6º SECTOR. IARRAZAVAL—BILBAO—BUSTAMENTE—LA REINA.

NEPTUNO. Iarrázaval N° 2731. SANTA MARTA. Vicente García Huidobro. MACUL. J. P. Alessandri N° 2053.

PASTER. Obispo Orrego N° 1015. EVA. Avda. Hamburg N° 1065. LUJAN. Avda. Salvador N° 1940. SOLARI. Monseñor Edwards N° 1176.

7º SECTOR. VICUNA MACKENNA—ZANJON DE LA AGUADA—CAMINO MELIPILLA—SAN MIGUEL—LA CISTERNA—LA GRANJA.

MELÉNDEZ. Avda. Bustamante N° 470. LA LÍNEA. Fernández Alvaro N° 02880. SPLENDID. Avda. La Feria N° 1760. SAN ROJ. San Ignacio N° 2804. EL LLANO. Gran Avenida N° 3388. MAGALLANES. Gran Avenida N° 10782. SAN LUIS. Avda. Berlin N° 773. MORENO MUÑOZ. Santa Rosa N° 8119. LISBOA. José Urieta N° 832. SUDAMERICANA. Pedro Reska N° 2033.

8º SECTOR. AVDA. SANTA MARIA—RENCA—FERMIN VIVACETA—AVDA. INDEPENDENCIA—EL SALTO—AVDA. RECOLETA.

LORENZ. Avda. Independencia N° 466. SAN VICENTE. Independencia N° 1066. VIVACETA. Vivaceta N° 1202. SANTA LAURA. Santa Laura N° 1183. MOLINA. Avda. Santa María N° 3733. SANTA FE. Independencia N° 4290. VAISMAN. Avda. Recoleta N° 2110. SEPULVEDA. Avda. El Salto N° 2699. FRANCISCANA. Avda. Recoleta N° 2711.

TURNO PERMANENTE  
FARMACIA DE URGENCIA. Avda. Portugal N° 155

NOTA. Los turnos nocturnos son sólo para la atención de despacho de recetas, medicamentos de urgencias y útiles de farmacia y podrán ser atendidos después de las 20 hrs. por la farmacia correspondiente.

## Museos

MUSEO DE AUTOS ANTIGUOS DE JOAQUIN LEWIN. Avda. DIEZ DE JULIO 641.— Abierto al público: lunes a viernes de 9 a 19 horas; sábado de 9 a 13 horas. Cerrado los domingos (entrada gratuita).

MUSEO DEL CARMEN DE MAIPU.— Histórico y etnográfico. Ubicado en la planta baja del Templo Votivo de Maipu. Abierto sábados, domingos y festivos, de 15 a 19 horas.

CLAUSTRO DE SAN FRANCISCO (ALAMEDA).— Los días domingos, miércoles y viernes estarán abiertos al público los claustros del primer piso.

MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO TERRAZA DE HIDALGO, CERRO SANTA LUCIA.— Abierto al público: martes a sábado, de 10 a 12 y de 15 a 18 horas; domingos y festivos, de 10 a 13 horas. Cerrado los días lunes.

MUSEO NACIONAL VICUNA MACKENNA. VICUNA MACKENNA 94.— Abierto: martes a sábado, de 10 a 13 y de 15 a 18 horas; domingos y festivos, de 10 a 13 horas. Cerrado los días lunes.

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL. QUINERA NORMAL.— Abierto al público: martes a sábado, de 9 a 12 horas; domingos y festivos, de 10 a 14 y de 15 a 17:30 horas. Cerrado los lunes.

MUSEO HISTÓRICO NACIONAL, MIRAFLORES N° 118. Abierto al público: martes a sábado, de 9 a 12:30 y de 15 a 18 horas; domingos y festivos, de 15 a 18 horas; cerrado los lunes.

Edgar Rice Burroughs



Sam Lef A. y Mc. Williams



Chester Gould



Chester Gould

TODO ES ESPLendor  
Y SILENCIO...



170/2

AVIANCA

(734327)

VUELO 41. Llega a las 17:30 horas procedente de Frankfurt, Paris, Madrid, San Juan, Caracas, Bogotá y Lima.

VUELO 41. Sale a las 18:15 horas con destino a Buenos Aires.

BRANIFF INTERNATIONAL  
(734191)

VUELO 81. Llega a las 12:35 horas procedente de Miami, Panamá, Lima y Antofagasta.

VUELO 81. Sale a las 13:20 horas, con destino a Buenos Aires.

VUELO 979. Llega a las 13:40 horas, procedente de Nueva York, Miami, Guayaquil y Lima.

VUELO 920. Sale a las 18:15 horas, con destino a La Paz, Lima, Los Angeles y San Francisco.

IBERIA  
(734619-734881)

VUELO 982. Sale a las 7 horas con destino a La Paz, Lima, Quito, Bogotá, Caracas y Madrid.

LUFTHANSA  
(733071)

VUELO 502. Llega a las 15:15 horas de Frankfurt, Dakar, Rio de Janeiro, São Paulo, Montevideo y Buenos Aires.

LAN CHILE  
(734307)

VUELO 452. Sale a las 20 horas con destino a Nueva York, con escalas en Lima, Panamá y Miami.

APSA  
(734447-734672)

VUELO 61. Llega a las 13:15 horas de Miami, Panamá, y Lima.

VUELO 61. Sale a las 14 horas a Buenos Aires.

VUELO 90. Llega a las 19:45 horas desde Buenos Aires.

VUELO 90. Sale a las 20:30 horas a Lima, Guayaquil, México, Los Angeles con conexiones a Panamá y Miami.

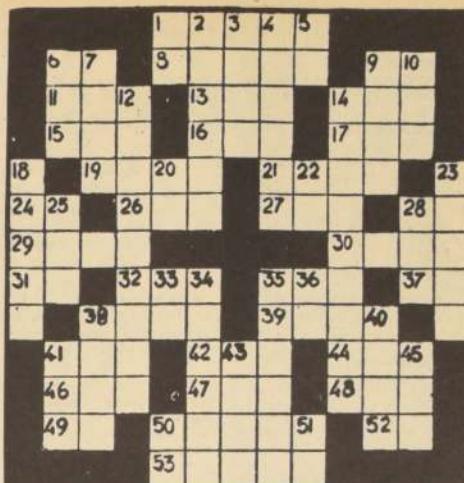
AEROLINEAS ARGENTINAS  
(733180-87092)

VUELO 361. Llega a las 10:50 horas de Miami y Lima.

VUELO 361. Sale a las 11:50 a Buenos Aires.

VUELO 216. Llega a las 17:55 de Buenos Aires y Mendoza.

217. Sale a las 18:30 horas a Mendoza y Buenos Aires.



1. Dulce y agradable
2. Not musical opus.
3. Vasta península de Asia Meridional.
4. Prep. lat. que significa, a junto.
5. Ganado vacuno.
13. Yunque pequeño de plateros.
14. Madre, mujer del pueblo anciana (Cub.).
15. Archipiélago malayo.
16. Ave trepadora de Mexico.
17. Licor alcoholico extraido de la melaza.
19. Confundir en uno.
21. Poemas del género lírico.
24. Existe.
26. Hermana de la madre.
27. Impar.
28. Artículo.
29. Prohibición de tocar ciertas cosas en algunas religiones.
30. Partícula esférica que se separa de un líquido.
31. Preposición.
32. Tonto, idiota.
35. Género de aves corredoras de Australia.
37. Simbolo químico del Arsenico.
38. Agarrar.
39. Relato de los tiempos fabulosos y heroicos.
41. Parte lateral de las aves que les sirve para volar.
42. Época periodo.
44. Anillo rígido de hierro.
46. Artículo.
47. Igual que 27 H.
48. Nave, embarcación.
49. Trasladar de un lado a otro.
50. Chupad la leche de los pechos.
52. Artículo neutro.
53. Planta aristólogica de flores rojas.

6. Not musical opus.
8. Vasta península de Asia Meridional.
9. Prep. lat. que significa, a junto.
11. Ganado vacuno.
13. Yunque pequeño de plateros.
14. Madre, mujer del pueblo anciana (Cub.).
15. Archipiélago malayo.
16. Ave trepadora de Mexico.
17. Licor alcoholico extraido de la melaza.
19. Confundir en uno.
21. Poemas del género lírico.
24. Existe.
26. Hermana de la madre.
27. Impar.
28. Artículo.
29. Prohibición de tocar ciertas cosas en algunas religiones.
30. Partícula esférica que se separa de un líquido.
31. Preposición.
32. Tonto, idiota.
35. Género de aves corredoras de Australia.
37. Simbolo químico del Arsenico.
38. Agarrar.
39. Relato de los tiempos fabulosos y heroicos.
41. Parte lateral de las aves que les sirve para volar.
42. Época periodo.
44. Anillo rígido de hierro.
46. Artículo.
47. Igual que 27 H.
48. Nave, embarcación.
49. Trasladar de un lado a otro.
50. Chupad la leche de los pechos.
52. Artículo neutro.
53. Planta aristólogica de flores rojas.

CALICO  
PERU EMES  
TIBURENAS T  
AS SERAS LF  
IXILIC LOCULO  
NIMES MOLAS  
API GE  
LUELAS CATAN  
UENAS CARATO  
L MILITAR S  
NAVE OBRA  
ANONA

## VERTICALES

1. Adverbio de afirmación.
2. Ungüa, aplicará una grasa a algo.
3. Primer hombre (Biblia).
4. Percepción por medio del órgano de la vista.
5. Interjección que sirve para animar.
6. Reza.
7. Estado de América del Sur bañado por el Pacífico.
9. Montaña de Grecia al sur de la península Salónica.
10. Título de dignidad que se aplica a todos los hombres.
12. Magníficas espléndidas.
14. Gran mono antropomorfo de Sumatra y Borneo.
18. Introducir.
20. Dos vocales iguales.
22. Nota musical.
23. Escuela, estudios en general.
25. Apócope de santo.
28. Montaña de Tessalia donde sustrío Hércules a la pira (Mit).
33. Letra griega que corresponde a nuestra p.
34. Polvo que proviene de la desagregación de las rocas (pl).
35. Derivarse una cosa de otra.
36. Nota Musical.
38. alero del tejado.

## FERROCARRILES BUSES Y TAXIS

## LINEAS MARITIMAS

## COMPAÑIAS

## OFICINAS Y PASAJES

## TELEFONOS

## PUDAHUEL CERRILLOS

## Coloree a "SURITO"

Mascota de VIA SUR y Gane Magníficos Premios



## CINE GUIA

**BAQUEDANO.** Plaza Baquedano Tel. 31787 Desde las 13.30 Hrs. Perseguido a muerte. Asalto al Banco de Inglaterra. Torturame y Beágame.

**NORMANDIE.** Alameda 139. Tel. 392749. Desde las 14 Hrs. La noche de la Emboscada. Mayores 14 años.

**SECTOR NUNOVA—PROVIDENCIA VITACURA**

**ANDES.** Irarrázaval 1435. Tel. 438111. Desde las 14 Hrs. En la encrucijada. Departamento clandestino. Las cazafantasmas.

**EL GOLF.** Apoquindo 3368. Tel. 480046. A las 16.15, 19 y 22 Hrs. El hombre de Kiev. Mayores 18 años.

**HOLLYWOOD.** Irarrázaval 2900. Tel. 42389. Desde las 13 Hrs. La marina contra los Monstruos. Mujeres del Planeta prehistórico. Todo un día para morir.

**LOS CONDES.** Apoquindo-Noruega Te 484067. A las 16.18 y 22 Hrs. La noche de la Emboscada. Mayores 14 años.

**LAS LILAS.** E. Yáñez-J. de Dios. Te 431160. A las 16, 19 y 22 Hrs. Dulce Noviembre. Mayores 18 años.

**LO CASTILLO.** Vitacura Tel. 481981. A las 16, 19 y 22 Hrs. La pícara negra. Mayores 21 años.

**MARCONI.** Manuel Montt 032 (42867) A las 16 y 19 Hrs. "Te amo, te amo", a las 22 Hrs. La infancia desnuda.

**EGANA.** Plaza Egaña (271026). A Desde las 14 Hrs. Un quijote sin manchas. Cantinflas Menores.

**CALIFORNIA.** Irarrázaval 1568 Tel. 498061 A las 15.45, 18.45 y 21.45 Hrs. Buenas noches Alejandro.

**DANTE.** Washington 26. Tel. 494359. A las 19.15 y 22.15 Hrs. La única casa en Londres. Mayores 21 años.

**MACUL.** J. P. Alessandri 3547 (258791). Desde las 14 Hrs. La sangre de Fumanchú. Mayores.

**ORIENTE.** P. de Valdivia 099. Tel. 4345. A las 16.15, 19 y 22 Hrs. La escalera. Mayores 21 años.

**P. de VALDIVIA.** P. de Valdivia-Bilbao Tel. 43948 A las 15.30, 18.30 y 22 Hrs. La noche de la emboscada. Mayores 21 años.

**VERDI.** P. de Valdivia 5237 (499704). Desde las 14 Hrs. Drácula vuelve a la tumba. Los muertos congelados. La venganza de Fumanchú.

**10 DE JULIO-FRANKLIN AVDA. MATT GRAN AVENIDA**

**ALHUE.** Población Dávila (581427). Desde las 14 Hrs. Rally a Montecarlo. Haza-

ñas Submarinas. Tarzan y el muchacho de la selva.

**AMERICA.** Nuble 390. Tel. 52443. Desde las 14 Hrs. La fiesta inolvidable. El alamo. Khartum.

**ESMERALDA.** San Diego 1035. Tel. 64303. Desde las 13 Hrs. La marina contra los monstruos. Mujeres del planeta prehistórico. Todo un día para morir.

**GRAN AVENIDA.** Gran Avenida 4830. Tel. 5263. Desde las 13 Hrs. John el bastardo. Siete Winchester para una matanza.

**EL BOSQUE.** P. 33 Gran Avda. Desde las 17 Hrs. La fuga de los Generales. El pirata del Rey.

**IMPERIAL.** San Diego 1344 (51112). Desde las 14 Hrs. La senda de la tracción. Las demoleadoras. La estrella del Sur.

**LIRA.** Pintor Ciccarelli 293 Tel. 5288. Desde las 14 Hrs. La senda de la tracción. Las demoleadoras. Estrella del Sur.

**MISTRAL.** San Diego 279 Tel. 63994. Desde las 13 Hrs. Sorcito. Dos pistolas gemelas.

**MODERNO.** Gran Avenida 6544. Tel. 58782. Desde las 14 Hrs. Dias de ira. Dinamita Joe. El gran golpe de los mele-nudos.

**ROMA.** San Diego 230. Tel. 67258. Desde las 14 Hrs. John el bastardo. Siete Winchester para una matanza.

**MAIPO.** San Pablo 42B. Tel. 73982. Desde las 14 Hrs. Los Hermanos Sicilianos. Los imotinados. El caso de Peter Stranger.

**MONACO.** 10 de Julio-A. Prat Tel. 382845. Desde las 13 Hrs. No esperes Django disparar. Ringo el solitario.

**NAVIA.** S. Izquierdo 0625 Tel. 73720. Desde las 14 hrs. El osto impenetrable. El dorado. Barbarella.

**MONUMENTAL.** Alameda 3943. Tel. 9555. Desde las 14 hrs. Pistola con doce cruces.

**TEATRO DEL CALLEJON.** Mac-Iver 273. A las 19.15 Hrs. "El signo de Cain" de Egon Wolff.

Profesionales para una matanza.

**SAN DIEGO.** San Diego 82 Tel. 8093. Desde las 14 Hrs. Fuiste mi un verano. Favio Menores.

**SAN MIGUEL.** Avda. Euclides 202. Tel. 5263. Desde las 14 Hrs. John el bastardo. Siete Winchester para una matanza.

**PORUTAL.** 10 de Julio 242. Tel. 3486. Desde las 14 Hrs. Perseguido a muerte. Asalto al Banco de Inglaterra. Torturame y Beágame.

**PRAT.** San Diego 217. Tel. 50754. Desde las 13 Hrs. Perseguido a muerte. Asalto al Banco de Inglaterra. Torturame y Beágame.

**BLANCO ENCALADA.** Blanco Encalada 2820 (91787). Desde las 14 Hrs. La senda de la tracción. Las demoleadoras. La estrella del Sur.

**LA COMEDIA.** Merced 349. Tel. 391523. A las 19 Hrs. "Cuestión nómada la cuestión".

**MARU.** San Antonio 249 (397907). Cía de Lucho Córdoba y Olvido Leguía a las 19.15 y 22.15 Hrs. "Vamos a la cama" de Lucho Córdoba.

**MONEDA.** Moneda 920 (715451). Cía de Comedias de América Vargas y Pury Durante a las 19.30 Hrs. "El precio" de Arthur Miller.

**MUNICIPALIDAD DE LAS CONDES.** Avda. Apoquindo 3384. Tel. 480532. Jueves a las 19 Hrs. "Tu sabes que no te puedo oír cuando el agua está corriendo" de Robert Anderson.

**OPERA.** Huérfanos 937. Tel. 397907. Cía de Revistas Bim Bam Bum a las 19 Hrs. 21.40 y 23.15 Hrs. "Provocativa y Sensual".

**PICARESQUE.** Recoleta 343. Tel. 372606. Cía de revistas Strip Tease a las 19.30 y 22 Hrs.

**PETIT REX.** Huérfanos 735. Tel. 3143. Cía de teatros Concepción a las 19.30 Hrs. "Verde Julia" de Raul Ableman.

**SAN ANTONIO.** San Antonio 255. Tel. 33605. Cía de comedias de Susana Bouquet a las 19 horas. "Le regalo a mi marido" de Serge Veber.

**TALIA.** San Diego 246. Tel. 66592. Teatro Andamio presenta a las 19 Hrs. "Dada".

**PLAZA.** (Talagante) Desde las 15 hrs. Prestame tu mujer Santo contra los zombies. Las vengadoras enmascaradas.

**SANTIAGO.** San Bernardo. Desde las 14 Hrs. La Brigada del diablo. Ayude a su comisario.

**PARROQUIA LO BARNECHEA.** A las 18.30 y 23 hrs. El magnífico clásico.

**SANTA ROSA.** (50965). Desde las 14 Hrs. Los Diez Mandamientos. El credo de un hombre solitario. El Bolero de Raquel.

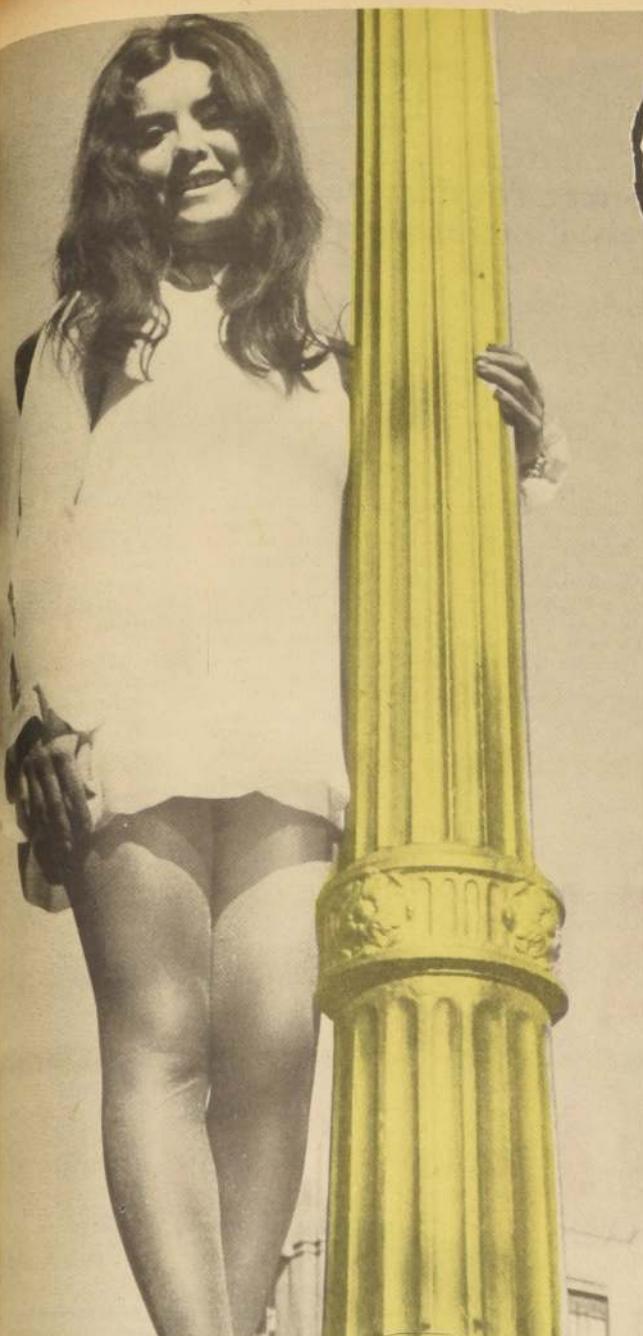
**MUNICIPAL.** (San Bernardo). Desde las 14 hrs. Los Taxis. La cueva del Vampiro.

## CINES DEL CENTRO

<b>ASTOR</b> Estado 257 Tel. 392112	Desde las 10.30 Hrs. Mayores y Menores	"Fuiste mi un verano"	Leonardo Favio. Musical. Argentina
<b>BANDERA</b> Bandera 76. Tel. 714403	Desde las 10 Hrs. Mayores de 14 años	"Diamantes del diablo"	Richard Johnson Honor Blackman
<b>CAPRI</b> Monjitas 825. Tel. 392414	Desde las 10 Hrs. Mayores	"No esperes Django Dispara" "Ringo el solitario"	Sean Todd Ambas de acción
<b>CENTRAL</b> Huérfanos 930. Tel. 33555	Desde las 11 Hrs. Mayores 21 años	"La única casa en Londres"	David Hemmings Joanne Pettet
<b>CERVANTES</b> M. Cousiño 134. Tel. 381894	Desde las 10.30 Hrs. Mayores 21 años	"La única casa en Londres"	David Hemmings Joanne Pettet
<b>CITY</b> Agustinas 1022. Tel. 666687	Desde las 10 Hrs. Mayores y Menores	"Fuiste mi un verano"	Leonardo Favio. Musical. Argentina
<b>CINELANDIA</b> Puente 540. Tel. 67532	Desde las 14 horas. Mayores	"Enigma de muerte", "Quiero ser libre".	David Niven Anna Karina
<b>CONTINENTAL</b> Plaza Bulnes 41. Tel. 60735	En reparaciones. próxima reapertura.		
<b>DUCAL</b> Agustinas 777. Tel. 35375	A las 14.30, 16.30, 19.10 y 21.50 Hrs. Mayores 21 años.	"Jules y Jim"	Jeanne Moreau. Oskar Werner. Drama.
<b>ESPAÑA</b> Estado 337. Tel. 398488	A las 14. 16.30, 19 y 21.30 Hrs. Menores	"Vestidas y Alborotadas"	Pili y Mili. Musical Eastman, color.
<b>FLORIDA</b> Estado 226. Tel. 34289	Desde las 10.30 Hrs. Mayores 21 años	"Trampa Mortal".	Lino Ventura Marie Dubois
<b>GRAN PALACE</b> Huérfanos 1176. Tel. 60082	A las 15, 19 y 22 Hrs. Menores	"El lago de los Cisnes"	Ballet. Musical. Colores.
<b>HUELEN</b> Huérfanos 779. Tel. 31603	Desde las 10.30 Hrs. Mayores 18 años	"El hombre de Kiev".	Alan Bates Dick Bogarde
<b>HUERFANOS</b> Huérfanos 930. Tel. 36707	A las 11, 15, 18.30 y 22 Hrs. Mayores 18 años	"Sweet Charity"	Shirley MacLaine. Sammy Davis, Ricardo Montalbán.
<b>IMPERIO</b> Estado 215. Tel. 397960	Desde las 13.45 Hrs. Mayores 18 años	"Dulce Noviembre"	Sandy Dennis. Technicolor
<b>KING</b> Huérfanos 840. Tel. 32838	Desde las 10 Hrs. Mayores 21 años	"Helga y Michael"	Ruth Gassman y Feliz Francky. Drama.
<b>LIDO</b> Huérfanos 680. Tel. 34366	Desde las 11 Hrs. Mayores de 21 años.	"La escalera".	Rex Harrison Richard Burton
<b>MAYO</b> Monjitas 879. Tel. 391201	Desde las 10 Hrs. Mayores 18 años	"Killer Kid"	Anthony Steffen Fernando Sancho
<b>METRO</b> Banderas U. Central Tel. 83361	Desde las 10.30 Hrs. Mayores de 18 años	"El hombre de Kiev".	Alan Bates Dick Bogarde
<b>NILO</b> Monjitas 879. Tel. 392078	Desde las 10 Hrs. Mayores de 18 años	"El hombre de Kiev".	Alan Bates Dick Bogarde
<b>PARAMOUNT PACIFICO</b> Huérfanos 1147 (Tel. 62921)	Desde las 10.30 Hrs. Mayores 21 años	"Si" una obra maestra.	Malcolm McDowell. Christine Noonan
<b>PLAZA</b> Compañía 1068. Tel. 34714	Desde las 10 Hrs. Mayores 18 años	"Killer Kid".	Anthony Steffen Fernando Sancho
<b>REAL</b> Compañía 1040. Tel. 55555	Desde las 10 Hrs. Mayores de 18 años	"Sueños de riquezas".	Elvis Presley Joan Blondell Katy Jurado
<b>REX</b> Monjitas 743. Tel. 33550	Desde las 11 Hrs. Mayores de 21 años.	"El Graduado".	Dustin Hoffman Anne Bancroft
<b>RIO</b> Monjitas 743. Tel. 33550	Desde las 11 Hrs. Mayores y Menores	"El oro de Mackenna". "El Golfo".	Gregory Peck. Omar Sharif y Raphael
<b>RIVIERA</b> D. Cervantes 802. Tel. 36093	Desde las 13 Hrs. Mayores	"La hora del Amor", "Indecisión de mujer".	Alejandra Stewart. Drama Comedia
<b>RITZ</b> San Antonio 50. Tel. 380613	Desde las 11 Hrs. Mayores 21 años	"La muchacha de la Motocicleta".	Alain Delon. Drama
<b>ROXY</b> Huérfanos 1055. Tel. 80809	Desde las 13 Hrs. Mayores de 21 años	"El audaz".	Paul Newman. Drama Colores
<b>SANTIAGO</b> Merced 829. Tel. 32888	Desde las 10 Hrs. Mayores 14 años	"Las noches de la Emboscada".	Gregory Peck Eva Marie Saint
<b>SAO PAULO</b> Merced 772. Tel. 397946	Desde las 13 Hrs. Mayores y Menores	"Al maestro con cariño" "Digan lo que Digan".	Sidney Poitier Raphael Musicales
<b>SAN MARTIN</b> Alameda 776 Tel. 35357	Desde las 14 Hrs.	"Trampa para matar".	
<b>SANTA LUCIA</b> B. O Higgins-San Isidro Tel. 64718	A las 15.45, 18.45 y 21.45 Hrs. Menores	"2001 Odisea del Espacio".	Cinerama MGM Belica
<b>TIVOLI</b> Huérfanos 757. Tel. 30611	Desde las 10.30 Hrs. Mayores 14 años	"Lunes 1 Domingo 7".	Patricia Guzmán Jorge Guerra
<b>TOESCA</b> Huérfanos 1313. Tel. 711562	Desde las 11 Hrs. Mayores y Menores	"Un quijote sin mache".	Cantinflas. Cómica Colores Mexicana
<b>VICTORIA</b> Huérfanos 827. Tel. 30021	Desde las 10.30 Hrs. Mayores 18 años	"Killer Kid".	Anthony Steffen Fernando Sancho
<b>WINDSOR</b> Moneda 1035. Tel. 89761	Desde las 10.30 Hrs. Mayores 14 años	"La noche de la Emboscada".	Gregory Peck Eva Marie Saint
<b>YORK</b> Ahumada 166. Tel. 66687	Desde las 10.30 Hrs. Mayores y Menores	"Buenas noches Alejandro".	Paul le Person. Jean Carmet

## SECTOR SAN PABLO ALAMEDA ESTACIO BRASIL

**ALAMEDA.** Alameda 2987 (91254). Desde las



Paola Sola, no está sola; le acompaña un poste...

## LUIS GRILLO: A EL LE DIMOS LA OPORTUNIDAD

EN EL MUNDO de los concursos siempre suceden cosas que llaman la atención y en el caso de un argentino que se ha ganado la simpatía de nuestra juventud, Grillo, es en nuestro país una de las figuras más queridas y sus discos estuvieron en los rankings como novedad llevando un tema allí a ocupar por varias semanas el N°1 de los discos vendidos (la mejor vendida de RCA en estos últimos meses).

La visita que hiciera a Chile hace tiempo atrás, sirvió para que lo conocéramos y viéramos en él a un muchacho alegre, caballero y buen humor. En estos momentos sus discos de Luis Grillo, continúan a programarse en las radios argentinas, gracias a la difusión de nuestro país que es escuchado en varias provincias de Chile. Esto ha servido para que Luis Grillo siga su ascenso artístico en Argentina.



Luis Grillo: un trago a la buena

Se edita esta semana el primer LP de Grillo y lo curioso es que en Argentina este disco no ha sido programado. Este LP trae canciones que gustaron a la mayoría del público, porque están en la interpretación romántica que le conocemos a Luis Grillo: "Si yo tardó un poco", "Voy por ahí", "Al morir la noche", "De regreso", "Yo ya no es igual", "Liza", "Los ojos azules" y "Fuego de verano". Este último pue repetir el éxito de "Amor y vacaciones", son las nuevas canciones que nos presentará.

**MUEBLERIA SALVADOR**  
MENCIONE ESTE AVISO Y CON SOLO  
E\$100

ENTREGAMOS  
Muebles — Comedor  
Dormitorio y Living. Gran surtido  
muebles Bombé, estantería y muebles sueltos.  
REFRIGERADORES. Cocinas a Gas Licuado.  
LAVADORAS FENSA  
SALVADOR SANFUENTES N° 2879, A  
UNA CUADRA DE ESTACION CENTRAL



LE DICEN desde hace un mes Paola Sola.

Se llama Vilma. Le molestó en un comienzo que le hubieran cambiado de nombre pero ahora, si tuviera una hija, la llamaría Vilma Paola. Le gusta su nombre. Su nuevo nombre.

Nació en Iquique. Tiene seis hermanos. Dejó el norte hace unos siete años y lo más recuerdo de su viaje a la capital fue lo mucho que cantaron en el tren junto a su padre y sus hermanos. Fueron los regalones del vagón por muchos días.

Siempre cantó. Mucho intentó ser profesional, pero no tuvo suerte. Fue al sello Philips y no hubo la oportunidad esperada. Cantó en conjunto, en duo y nada. Un día, Roberto Inglés tuvo la oportunidad de oírla y la llevó de inmediato a su sello. Allí nació Paola Sola con un disco que ha sonado: QUÉ HA PEGADO Y QUÉ GUSTA.

De todo esto sólo hacen sesenta días.

Fue todo muy rápido. Rápido pero esperado por la muchacha llena de ambiciones, que demasiadas veces soñó con ese momento, grabar un disco, salir en los diarios. Verse publicada en revistas y aplaudida.

... todo ha sido muy rápido cuenta y de verdad que de improvisto estoy viviendo en otro mundo...

Ahora luce minifalda (...) y antes siempre fue de su agrado vestirse solamente con ropa deportiva. Tiene compromisos en radios, en revistas, en diarios. Tiene razón cuando asegura que está viviendo en otro mundo.

Paola Sola (...), que ahora no está sola si no que acompaña a un grupo de seguidores... tiene 18 años. Luce un largo pelo negro. Sustancialmente solamente al metro y 57 centímetros. No es muy partidaria (...pero la necesidad lo exige...) de la minifalda. Es admiradora de Tom Jones, Maitza, y Sonia La Unica, cantantes que siempre le agradaron.

Sabe Paola que el camino es difícil, por eso ya está preocupada de estudiar, un poco de actuación y también algo de voz. Sabe que todo lo que queda es algo que interesaría a muchos y esos muchos serán muy exigentes. Tiene aspiración de ser una auténtica estrella de la canción y sabe que eso tiene un alto precio de esfuerzo.

Si tuvieras dinero que comprarías...

... me compraría un automóvil bien grande donde pudiera trasladar a toda mi familia.

Cuando le preguntaron un día por qué le agrado el tema "Buenas Noches Alejandro" y anotó: "me gustó su forma de vivir. En ese tema se puede observar como las más simples cosas, que abundan en la tierra, pueden complementar la felicidad del ser humano".

... Y qué es para tí la felicidad...?

... una sonrisa. Un gesto amable. UN RESPETO MUTUO...

... Crees en la amistad...?

... creo que es una palabra que se debe tratar con mucho respeto.

Paola Sola, ya no está sola. Todos la miran, y muchos la admiran. Su voz dará mucho que hablar, lo aseguramos.

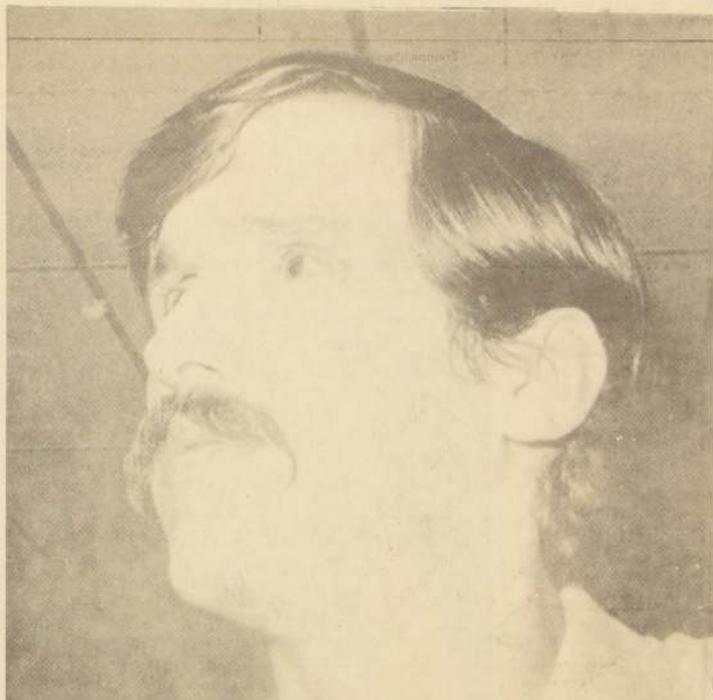
### No Sabes

No sabes cuánto recuerdo a Gervasio. Que diferencia entre el uruguayo-chileno y el mismo chileno como era Osvaldo Díaz. Todo alegría y broma el primero. Todo serio y muy compuesto el segundo...

"Me gustaría ir a Chile, ¿es verdad que no se come tanto aji como en el Perú? Dicen que tiene unos paisajes hermosos y que además las chilenas son muy guapas..."

Mi primer informador sobre Chile fue el "Pollo" Fuentes cuando estuvimos en Caracas. Luego Gervasio y Osvaldo en Lima. Sé mucho, como por ejemplo que tiene dos cerros cercanos del centro no más. Tengo muchas ganas de ir, y a lo mejor, me atrevo..." Te envío un saludo para todos los chilenos por intermedio de la canción, de este bigote que espera verles muy pronto.

Partes de una carta enviada por Germán Freites, el ganador del Festival de Caracas a "La Nación". Germán Freites sería invitado al Festival de la Canción de Arica en formación.



## Arica: Otro Festival de la Canción

Y viene otro festival. Otro Festival de la Canción.

El lugar elegido, Arica. La Ciudad de El Morro ya comenzó a dar las primeras puntadas, por intermedio de enviados especiales que en estos instantes están haciendo los contactos necesarios para contar con los más importantes artistas en SU FESTIVAL, que se asegura, será puramente de canciones.

— Los Organizadores del Primer Festival de Arica quieren asegurar la participación de importantes figuras del exterior como también las más importantes de Chile. Tras la Organización de este certamen, que sería de alto interés, estaría la Junta de Adelanto de Arica quien participaría en este certamen apoyando esta importante idea.



El que va atrás  
también mira lo  
que usted mira.

## Disco Notas...

DE CHILE A CHILE, el álbum del conjunto Nancashazú está siendo tomado muy en cuenta. Se nota estudio y calidad. Ahora queda progresar. JUAN MANUEL SERRAT estará presente esta noche en el programa "Las Sorpresas" de Radio Balmaceda a las 22 horas y 30 minutos. Lo mejor del astro Catalán en un programa bien elaborado y con mucha dedicación. En Mendoza se encuentra Alex Labbe, jockey de la Magallanes, quien viajó en busca de novedades para la emisora popular que tiene buena música juvenil y exclusiva. HE TRATADO DE OLVIDARTE, tema que Argentina presentó al Festival de Trujillo, saldrá luego a la venta en Chile. La canción pertenece a Dino Ramos y lo canta Cristina Alberó. Buenas las entrevistas de Freddy Hubbe en La Chilena. La sintonía que está consiguiendo el "largo" animador de la emisora de calle Philips ya se la quisiera cual quiera. Hoy se va Gervasio a Buenos Aires. El joven cantante se presentará en el Festival de la Canción que se inicia el próximo viernes. Philips agrega otro artista extranjero a su larga lista de artistas. Ahora editarán en nuestro medio los discos del joven Joan Manuel Serrat. Música Orquestada han comenzado a grabar varios sellos capitalinos. Las circunstancias lo exigen: varias emisoras están tomando esa línea musical y el público, ahora, también quiere tener esos discos. Cambios en "Los Tios Queridos". El conjunto está por venir a Chile. Luego sale un LP llamado "Lo Mejor de José Alfredo Fuentes". Patricio Renán está en Lima. Bien lo ha tratado la Prensa. Todo está en que no haga declaraciones.

MIHUA



Paola: un  
monumento



Lo que  
Viene...



VAMOS A LA CAMA. Las Pamelitas, las María Solidad, las Ximenitas, y en general todos los menores estarán felices con la aparición del LP del sello QUINTO, que incluye "Doce Temas de la Familia Televisión". Todos están interpretados por larga duración incluye "Los Pibes Latinos". El largo duración incluye "Para Mamita", "Vamos a Jugar", "Twist of los Ositos", "Vamos a ver La Tele", "Vamos a la Mesa", "Feliz Cumpleaños", "El es un buen compañero", "Vamos al Circo", "Vamos al Fútbol", "El Burrito", "Vamos a Cantarle a Mama" y lógicamente "Vamos a la Cama". Un disco que no faltará donde haya niños. Una producción necesaria por fin alguien se preocupó de los menores.



MEJORES IMPACTOS RADIALES (CML-2768-X). Bajo la sigla MIR, que mucho ha sonado este último tiempo RCA lanza al mercado un largo duración que incluye una variada de excelentes temas. Las placas incluidas en esta selección, en un momento fueron IMPACTOS RADIALES.

Cuando el poseedor de este largo duración lo ponga en su tocadisco tendrá la oportunidad de escuchar a Jimmy Fontana cantando "Como Era Antes", a Paul Anka, "Sinceramente", a Caballo Blanco, Fernando Dick, "El Triunfador", Los Iracundos, "Te Amo", cantado por Armando Manzanero y Angélica María, "Hoy hace un Año" por Vico Berti. Una carátula diferente. Original



TANGOS ETERNOS (L-148-X). Producciones Ferma saca al mercado una selección de tangos que nunca han pasado de moda y que cada vez que suenan traen un recuerdo o una historia. Encargado de interpretar temas como "Re Falso", "Quiero Verla Una Vez Más", "Donde Estás Corazón", "Silencio", "Madreselva", "Pregonea", "Cristal", "El Panadero", "El Día Que Me Quieras", "Siempre Es Carnaval", "Cantando", y "Sentimiento Gaucho", el famoso Conjunto Mafasoli.



EN EL VAIVEN (AVL-3851). Es el primer long play que saca al mercado "El buen labrador" o el "Tano", como dicen a Vico Berti. Un mérito doble. Los doce temas le pertenecen. Vico Berti fue colaborador de Leonardo Favio. En la actualidad está preparando una ópera con textos juveniles. El largo duración incluye "Hoy Hace Un Año", "Tic Tac", "Voy Buscando Un Amor", "Todo lo Doy", "La Cariñosa", "Más Fiel", "diciendo", "Un poco Más de Amor", "Por El Bien De Nuestro Amor", "Eres Simpática", "A Ti, Argentina", "Cuando Me Hablan de Ti" y "En El Vaiven".

**SERVICIO PERMANENTE A  
MENDOZA**

COMPANY DE TURISMO EN AUTOMOVILES.  
NUEVA O'HIGGINS SAN MARTIN  
CORDOBA, ROSARIO  
Y BUENOS AIRES

SALIDAS DIARIAS DOMINGOS Y FESTIVOS A LAS 6 DE LA MANANA

SANTIAGO-CHILE. SAN FRANCISCO 24. FONO: 380410 • MENDOZA-ARGENTINA. LAS HERAS 346. FONO 19630

Presidente del Consejo: Jorge Cash Molina  
Director responsable: Raúl González Alfaro  
Representante legal: Marcelo Raide Guerra  
Propietario: Empresa "La Nación" S.A.  
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago.

# LA NACION

SANTIAGO, DOMINGO 26 DE OCTUBRE DE 1969

TARIFA DE SUSCRIPCIONES  
Anual.....  
Semestral.....  
Trimestral.....  
E 180.-  
E 92.-  
E 48.-

## Oportunidad y Frecuencia del Riego de Acuerdo con el Tipo de cultivo

El riego constituye uno de los factores más importantes en la producción agrícola. La suficiencia y oportunidad con que se efectúe es

### SINTOMAS DE LAS PLANTAS

La marchitez es una de las características que puede apreciarse a simple vista en

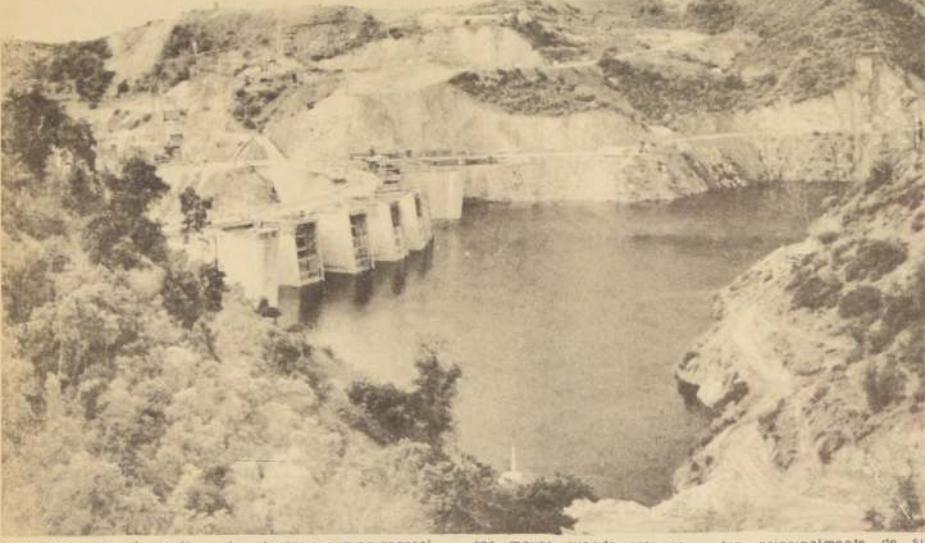
los factores, entre los cuales predominan el clima, el tipo de planta y las características del suelo.

En lo que se refiere al clima, el número de riegos debe

reducirse, ya que aquéllos delgados requieren de menos riegos que aquellos gruesos y de textura arenosa.

### NECESIDAD DE AGUA

Las necesidades de aguas en el riego agrícola dependen



determinante en el rendimiento de cualquier cultivo. Para decidir cuándo regar deben considerarse los síntomas que presentan tanto las plantas como el suelo, teniendo cuidado de no confundir la falta de humedad con deficiencias o enfermedades que puedan afectar los cultivos.

### OFRECEMOS PARA USO VETERINARIO

Para entrega inmediata:

Aguas Hipodérmicas  
Veterinarias

Aguas de Sutura

Hilo de Sutura

Aceite Bácalo blanco y

negro

Acido Fénico Cristalizado

Alquitran Vegetal

Antioxidantes para:

Vitaminas

Azul de Metileno

Bicarbonato de Sodio

Ceniza de Soda

Complementos dietéticos para animales

Catrina

Cuajo Glad Importado

Fenotiazina

Formalina

Jeringas Veterinarias

Manganoso Sulfato

Permanganato Potasio

Soda Cálctica

Sulfato de Cobre

Sulfato de Magnesia

Sulfato de Sodio

Sulfatoquindina

Sulfatizol

Terracloruro de

Carbono

Tintura de Yodo

Vaseline

Vitaminas para piensos

Venda Cambrio

Ventosas Elásticas

Yoduro de Potasio

Gomas para veterinaria

Gran surtidor en medicamentos para uso veterinario

Detergente para maquinaria de lechería y fábrica de leche

de cera, etc.

### DROGUERIA MICHELSON S.A.

AVENIDA REPUBLICA N° 290

90088 — 91245 — 97554

las plantas y que en general refleja una evidente necesidad de agua. Una vez que esto ocurre, el potencial de producción baja irremediablemente. De ahí la importancia de evitar que las plantas lleguen a este estado.

Si embargo, cabe destacar que algunas veces las plantas muestran signos transitorios de marchitez, después del mediodía o en las tardes calurosas, sin que necesiten efectivamente ser regadas. Igual cosa sucede con algunas enfermedades de los cultivos, para evitar estos problemas debe observarse siempre el mayor número de síntomas que puedan presentar.

Por otra parte, la deficiencia de humedad se refleja a menudo en el color de las hojas, de un verde brillante pasan a un verde azulado y obscuro. Al respecto, conviene tener en cuenta que el color es una característica especial de cada variedad, muy influenciable por la mayor o menor disponibilidad de nitrógeno, factor que es preciso conocer a fin de determinar con exactitud cuándo necesita regar.

La falta de humedad en los cultivos afecta a los rendimientos en algunas etapas del desarrollo más que en otros. Es especialmente dañina en los períodos de germinación y de polinización de las plantas.

### SINTOMAS DEL SUELO

Los síntomas que permiten determinar la falta de humedad en un suelo varían de acuerdo a su textura o tamaño de las partículas. Una vez conocida ésta, mediante el barreno que se usa corrientemente en la carpintería, se toma una muestra de suelo aflojando en que se encuentra la mayor parte de las raíces.

La necesidad de agua de los diferentes suelos queda reflejada en lo siguiente:

En aquellos de textura arenosa, al apretar fuertemente un puñado la tierra extraída con el barreno, ésta tiende a amoldarse pero no completamente. En los de textura media, se forman migas, que luego se adhieren. Y en los de textura arcillosa, al comprimir la tierra en la mano se forma una pelota, pero su sequedad impide formar una especie de cinta entre el dedo índice y el pulgar. Cuando se presentan estas características, o el suelo está aún más seco, es el momento oportuno de regar.

### FRECUENCIA DEL RIEGO

La frecuencia con que deben efectuar los riegos está determinada por una se-

ser mayor cuando este es cálido o seco o ventoso, y es menor en las zonas frescas húmedas o sin viento.

El tipo de plantas también influyen en la frecuencia del riego, aquellos de arraigamiento profundo: de raíces sanas y cuya vegetación no cubre del todo la superficie del suelo, no requieren de mucho riego. En cambio, cuando se trata de cultivos de arraigamiento superficial, de raíces enfermas o en que la vegetación cubre completamente la superficie del suelo, debe regarse con mucha mayor frecuencia.

En general, los suelos profundos y de textura arcillo-

sa necesitan de profundidad principalmente de su objetivo, de la profundidad reducir de los cultivos y de la textura de los suelos.

Para lograr la germinación de la semilla, ablandar una costra o prevenir los daños de una helada, por ejemplo, es suficiente un riego ligero. Pero si se quiere proveer el suelo de suficiente humedad para el crecimiento de las plantas, ya se necesita un riego más profundo.

El cuadro siguiente indica la altura a la que debe llegar el agua en los suelos de diferentes texturas, a fin de que logre llegar hasta el punto máximo de profundidad de las raíces.

### la profundidad de las raíces.

### Profundidad de las raíces

### Textura del Suelo

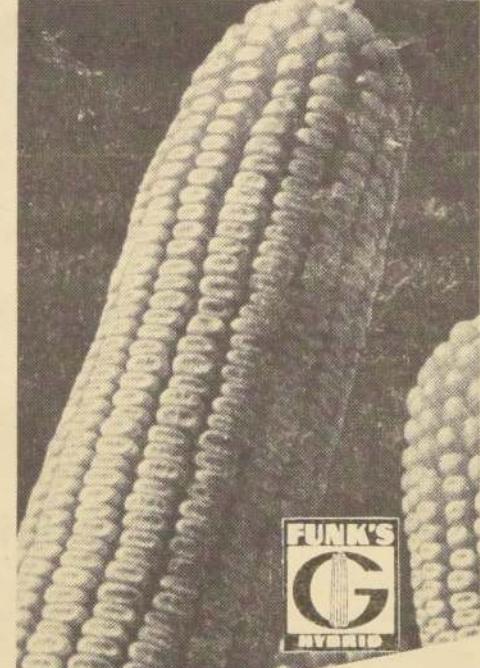
Arenosa	Media	Arcillosa
0.80 m.	13 - 18 cm.	18 - 24 cm.
1.20 m.	24 - 37 cm.	24 - 30 cm.
1.80 m.	37 - 55 cm.	55 - 75 cm.

Basado en una extracción del 50 al 65 por ciento de la humedad aprovechable de la zona radicular y una eficiencia de aplicación de un 80 por ciento.

Si los síntomas de las plantas o del suelo indican que el

riego se a atrasado, debe usarse mayor cantidad de agua. Agroinformativo N° 50.

Oficina de Comunicaciones IV ZONA



G-17 A-Precoc, 120 días, híbrido doble  
G-4641-Semi-precoc, 130 días, híbrido doble  
G-96 Semitardio 145 días, híbrido doble  
G-144-Tardio 150 días, híbrido doble  
G-4680-Tardio 155 días, híbrido simple  
5 VARIEDADES DIFERENTES  
CONSULENOS QUE SEMILLA ES LA MAS APROPIADA  
PARA USTED

PRODUCIDO POR  
INDUSTRIAS DE MAIZ Y ALIMENTICIAS  
CORN PRODUCTS CHILE S.A.

DEPARTAMENTO AGROPECUARIO  
ERASMO ESCALA 2290 - TEL. 98021  
SANTIAGO

### 1) Selección Masal:

Desde el punto de vista práctico la selección corresponde a una eliminación por marcación, con pintura indeleble, de todos aquellas plantas que no reúnan las condiciones requeridas.

Para la selección de plantas madres deben considerarse tres aspectos básicos:

a) Variedad.

b) Sanidad.

c) Productividad.

La variedad debe estar perfectamente individualizada en sus características propias.

La primera selección debe realizarse entre los meses de Octubre y Noviembre, y en ella debe observarse la brotación, desarrollo,

## Normas Técnicas Para la Multiplicación de Vides

conformación de sarmentos, hojas y manifestaciones cloróticas.

La segunda selección es de vital importancia, debe realizarse durante el mes que precede a la cosecha y en ella debe observarse la sanidad, productividad y Papel Sellado, en el mes de Octubre del año que precede al período de formación del vivero. Esta solicitud será elevada directamente a los Directores Zonales que correspondan y en ella deben especificarse los siguientes antecedentes:

a) Nombre del o de los solicitantes responsables;

b) Nombre del predio o

d) Variedades a

e) Número de plan-

tas que se proyecta

producir anualmente;

f) Procedencia del

material vitícola por

propagar;

Nombre del predio

que proporciona las es-

tacas;

Ubicación Provin-

cia, Departamento y

Comuna;

Identificación de

los cuarteles.

Variedades a Multi-

caricar;

Identificación de

En un hospital de la ciudad de Santiago se presentó una extraña enfermedad, la que en los meses siguientes aquejaba a la mayor parte de la población. Los médicos nada sabían del origen y las características del mal. Trataban sus síntomas, decaimiento y una extraordinaria inquietud con los usuales medios tonificantes y sedantes, y esperaban, así se decía, al primer muerto a quién iban a practicarle la autopsia para proseguir sus investigaciones en base a los resultados obtenidos. Entre tanto, enfermos ellos mismos, trataban de tranquilizar a sus pacientes, los que no tenían que guardar cama y cuya mayoría, por temor a perder un nuevo remedio o una nueva noticia, acudían casi a diario a los consultorios. Ellos les aguardaban a los enfermos que, pese a su gran debilidad y temblores nerviosos, sus órganos se encontraban sanos y que no había motivo de alarma. Mientras que los médicos conversaban con ellos, todos los enfermos quedaban completamente convencidos. Su ánimo mejoraba y hasta estaban dispuestos a bromear. Pero esta alegría no duraba. Tan pronto salían a la calle y veían allí todos aquellos rostros temerosos y crispados, volvían a caer en la misma vieja melancolía y los mismos temores.

A fines de verano el ánimo que reinaba en nuestra ciudad era ya decididamente malo. A causa del siempre posible peligro de contagio a nadie se le había permitido abandonar la ciudad durante los meses de verano y esta medida nos había sumido a todos en la más profunda depresión. Muchos de nosotros creían que sólo habrían tenido que salir de viaje para sanar así como un enfermo grave también quiere dejar a toda costa su lecho porque cree que es ahí y sólo ahí donde se le tortura. La muerte de alguien, la que era considerada como la última salvación, aún no había acontecido y habíamos comenzado a observarnos los uno a los otros, acechando en los rostros de nuestros más queridos amigos la sombra de la muerte.

Los extraños sucesos que quiere relatar ocurrieron durante tres días del mes de octubre en el consultorio de mi médico que, a causa de su gran paciencia, fue visitado siempre de nuevo por muchos pacientes. El primer día estaban ocupadas ya todas las sillas a la nueve de la mañana y había mucha gente de pie. El tiempo era húmedo y frío y en la gran sala que servía de consultorio estaba encendida la luz; en las perchas se abrazaban los abrigos de invierno, mientras que sus dueños se acurrucaban unos junto a otros en un silencio pertinaz. De pronto un hombre que, por su modo de hablar no era del pueblo, comenzó a relatar una historia. Nadie quiso escucharle: al fin y al cabo no estábamos en Oriente y, por lo demás, que interés en cuentos iba a tener queán nuestra situación. El hombre, reclinado contra la pared del fondo, no se inmutó por nuestras caras pálidas y furiosas; su voz, que al principio había sido tan débil y apegada como las nuestras, iba aumentando de volumen a medida que hablaba, hecho que provocó asombro y disgusto. Me di vuelta para mirarlo, era pálido como todos nosotros, de estatura mediana, edad mediana, vestía pobemente y tenía ojos claros y curiosos como los de un niño. Lo que contaba era asquerosa: la historia de un hombre que es devorado por las



## EL VIAJE A JERUSALÉN

por

**Marie Luise Kaschnitz**

terro o en un consuelo. Pero muy pronto quedó en evidencia que el forastero, ya sea por debilidad o por desgano, esta vez ni pensaba en contar un cuento. Pronunciaba una palabra, hizo una larga pausa, decía otra palabra, hizo otra pausa, y así. Esto no resultaba muy entretenido, sobre todo porque aquellas palabras no guardaban ninguna relación entre sí, ni eran especiales. Hablaba a tontas y a locas y es difícil de comprender porque lo escuchábamos con tanta atención y porque cada cual al ser llamado por el médico se levantaba solo vacilante, casi a disgusto. Posiblemente se daba al hecho de que oda palabra pronunciada forma aislada espieta en nosotros determinados recuerdos o esperanzas, y que de algún modo queda suspendida en el acio, se agiganta y adquiere peso.

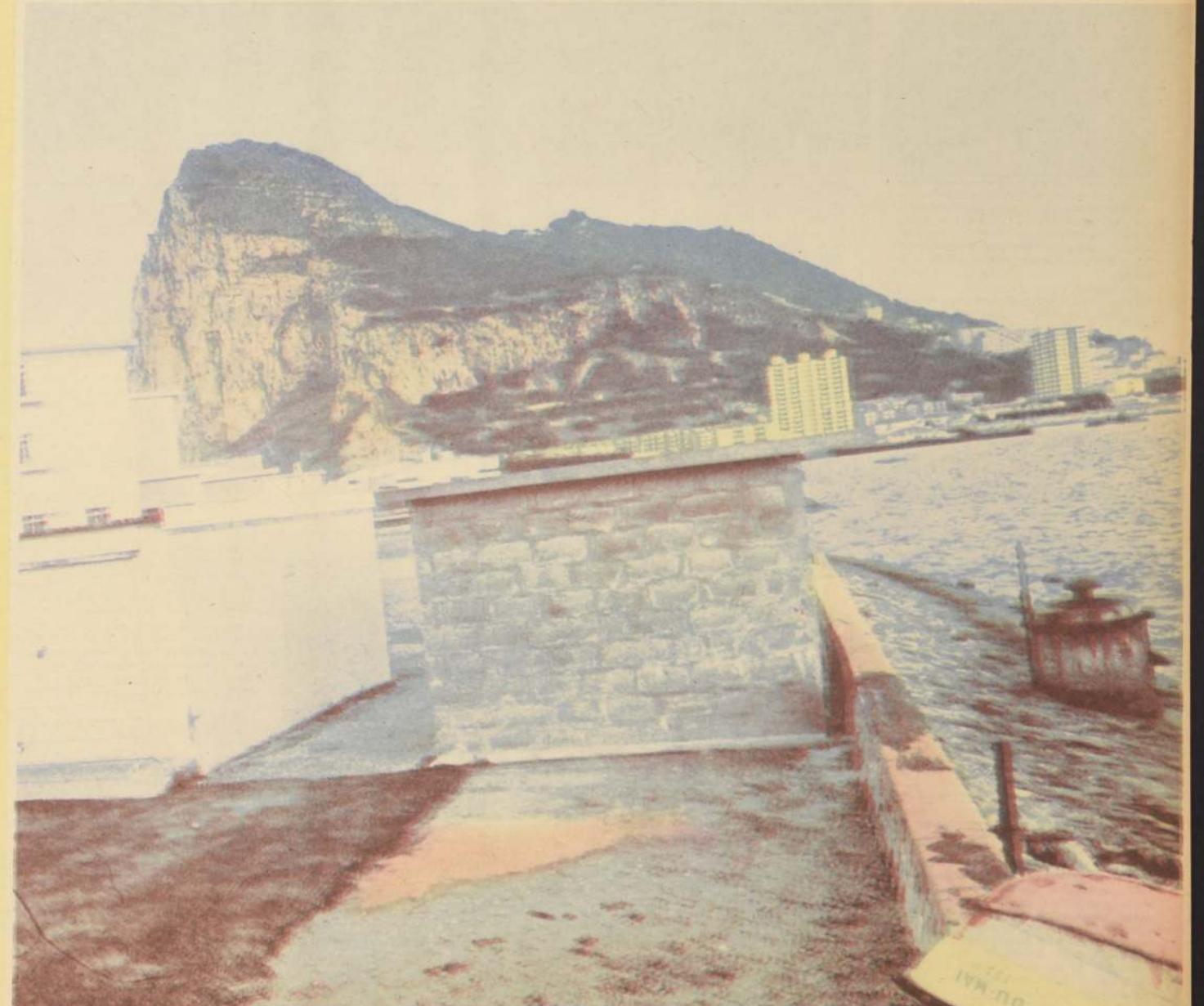
Al día siguiente el clima que reinaba en la sala de espera era animoso caso alegre. El forastero había inventado un juego en el que todos habíamos de participar, y ya comenzaba a dar sus instrucciones. Para este juego hacían falta muchas sillas, que en parte había que traerlas del comedor del médico. De pronto me acordé: ¿no hace falta un piano? Si, un piano en que alguien toca "yo viajo a Jerusalén" interrumpiéndose súbitamente, y entonces cada uno tenía que buscar un asiento, pero no hay asientos para todos, falta una silla. Que locura pensaba yo, una cosa así en una sala de espera, ¿somos niños chicos acaso? Pero no dije nada. Me puse en la fila y comencé a dar vueltas en torno a las sillas junto con los demás. No había piano, el forastero tamborileaba con los dedos sobre un gong, que probablemente formaba parte del mobiliario de comedor del médico, un ritmo fascinante y apremiante. Avanzábamos primero entre risas sofocadas y murmullos, luego en silencio, rápido, cada vez más rápido, a pasitos, arrastrando los pies, siempre en espera de que el tamborileo cesara. Llegado el momento, nos precipitábamos sobre las sillas, ya en absoluto alegres, sino angustiados y enojados, como si fuera de importancia suma, decisivamente vital, lograr un asiento. Y luego estábamos todos sentados, no había nadie de pie, no faltaba ninguna silla, ¿por qué no?, porque el forastero se había caído, por que estaba tendido en el suelo junto a la puerta, muerto.

Desde el día en que habíamos jugado en la sala de espera del médico a aquel juego infantil ha pasado casi un año. La enfermedad ha sido prácticamente superada, incluso los casos más persistentes mejoran. Es posible, pero no del todo seguro, que nuestra ciudad le dé su salvación al primer muerto, precisamente a aquel hombre que contaba historias y pronunciaba palabras. Puede ser también que justamente en este tiempo y en otra parte, en América o Australia, descubrieran un remedio contra la siniestra enfermedad, ya que se habían practicado investigaciones bastante largas y demorosas. Pero aun si así fuera, recordaré muy a menudo a este extraño forastero. Trataré de recordar su desagradable historia y me sorprenderé temblando al recordar sus dedos en la mesa, repitiendo aquel ritmo fascinante. Me esforzaré por anotar las palabras que él había pronunciado entre largas pausas. Zarzamora, lluvia, flor de hielo, media noche... ¿Acaso es posible que no haya sido nada más?

Como ese día el consultorio se cerraba antes de tiempo, al siguiente se encontraban en la sala de espera a la misma hora aproximadamente la misma gente. El forastero también había vuelto y se reclinaba contra la pared en exactamente el mismo lugar que ayer. Cuando se dispuso a ofrecer otro relato, contó de inmediato con un público atento que recibía a toda persona que llegaba con deseos indignados como en el

## LA NACION DOMINICAL

# NUEVA CRISIS POR GIBRALTAR



El tan disputado y estratégico Gibraltar. Un miembro del "Anglian Regiment" vigila el istmo.



Harold Wilson y dos de sus colaboradores frente al ardiente disputado Peñón.

Tres espías serán submergibles cuestan 800 mil pesetas que caen a pie sobre el estrecho de Gibraltar la puerta de entrada al Mediterráneo. Su situación estratégica es inigualable y ofrece gran seguridad para la instalación de bases submarinas en el golfo de Gibraltar, por cuya parte Gran Bretaña y España luchan desde hace 256 años.

En estos días el asunto a tomado nuevamente actualidad. El 1º de octubre pasado se cumplió el plazo fijado por las Naciones Unidas: luego de una mayoría abrumadora de votos afirmativos para que Gran Bretaña procediera a descolonizar el territorio. Sin embargo, como lo ha demostrado hasta el momento, el gobierno de Harold Wilson no está dispuesto a aceptar la resolución.

El General Francisco Franco, la otra cara de la medalla en este conflicto, ha tomado sus medidas de reacción. Ya en julio pasado había ordenado que las fronteras terrestres entre el Peñón y España fueran cerradas. El servicio de ferry boat fue suspendido y más de 5000 trabajadores españoles fueron advertidos que no trataran de cruzar la frontera para ir a trabajar al territorio usurpado. Poco antes de cumplirse el plazo, Franco extendió el límite de las aguas territoriales españolas de seis a 12 millas. Esto perseguía un solo fin: dificultar la navegación de buques ingleses por la Bahía de Algeciras, alrededor del Peñón, impedir el atraque de buques en el puerto de Gibraltar. Y el 1º de octubre, llegó la fecha fijada por la NU. España cortó los cables telefónicos y telegráficos que unen Gibraltar con el resto de Europa e Inglaterra misma. Una medida que se asemeja a cortar la licencia a la BEA, línea aérea británica, que hace escala en Madrid en su servicio entre Londres y Gibraltar.

Hace un año, antes de la resolución de la NU tomada en diciembre, Franco dijo:

—No pasará mucho tiempo antes de que el fruto de Gibraltar madure y pueda ser recogido después de caer.

Los ingleses se burlan de Franco y expresan que el dictador caerá antes que el Peñón. Aunque temen que los españoles puedan intentar apoderarse de la fuerza del territorio. Hace un mes, comandos ingleses sorprendieron a soldados españoles realizando ejercicios militares, evidentemente dirigidos hacia una futura invasión, cerca de la frontera.

Gibraltar no es ni será motivo de una guerra. La justicia está con nosotros, manifestó Franco al escuchar las acusaciones inglesas.

No obstante, barcos de la flota de ambos países frecuentemente se cruzan en labores de patrullaje en el ardientemente disputado límite de la Bahía de Algeciras.

#### LARGA HISTORIA

El pequeño territorio de Gibraltar, habitado por no más de 25 mil personas, tiene una larga historia tras sí. Una historia que a diario recuerdan 33 millones de españoles y que les produce tal impacto que se ha llegado a crear la idea de que es "una cuestión de honor" recuperar Gibraltar.

En el siglo XIX, la guerra de Sucesión por la corona de España enfrentó a Felipe V con el Archiduque de Austria. Y en ese momento entraron a taller los ingleses, quienes izaron su pabellón en Gibraltar "a nombre del Archiduque de Austria". La ocupación del Peñón la realizaron, en un principio, los pretendientes "archiduquistas" al trono español. Pero al poco tiempo, los ingleses se asentaron allí extendiendo los dominios de la Reina Ana.

Después de algunas tentativas de conquista por parte de las tropas españolas, la ocupación fue sancionada por el artículo 10 del Tratado de Utrecht, en 1713. De este tratado se deriva la base jurídica por medio de la cual Gran Bretaña pretende continuar dominando el Peñón. Y en virtud de la imprecisa terminología usada en Utrecht. Para los ingleses, se trató de un traspaso definitivo de posesión; para los españoles, sencillamente una concesión temporal de uso y goce del territorio.

Apenas diez años después de firmado el acuerdo de Utrecht, España comenzó las reclamaciones para recuperar el Peñón.

En 1927 y 1779, los españoles ensayaron el camino de las armas para recuperar el terreno. Y por medio diplomático, también se trató de lograr la restitución. En 1921, España logró arrancar al Rey Jorge II la promesa de reconocer su soberanía sobre Gibraltar a cambio de un tratado de paz que, en el hecho, fue firmado en Madrid en ese mismo año. En 1757, Pitt, Primer Ministro británico, propuso la devolución del territorio a cambio de la ayuda hispana en la "Guerra de los Siete años" que Gran Bretaña sostenía con Francia.

Los ingleses fueron extendiendo sigilosamente sus instalaciones y dominio sobre Gibraltar. Según el tratado de Utrecht, su dominio ya fuera temporal o permanente, se extendía solamente a la ciudad de Gibraltar, al puerto y a las defensas. Gran Bretaña llegó a ocupar todo el istmo, que de acuerdo a un tratado anterior entre ambas partes, debía mantenerse como zona neutral. Con el pretexto, en 1810, de impedir que las fortificaciones españolas cayeran en manos de Napoleón, y más adelante de sucesivas "epidemias de fiebre amarilla", Gran Bretaña se adentró un kilómetro y medio en territorio español.

En 1967, Gran Bretaña realizó un referéndum entre la población gibraltareña que fue rechazado por la NU. Finalmente, tratado en caso por la Asamblea General, la NU determinó que Gran Bretaña debía proceder a la descolonización de Gibraltar antes del 1º de octubre de 1968.

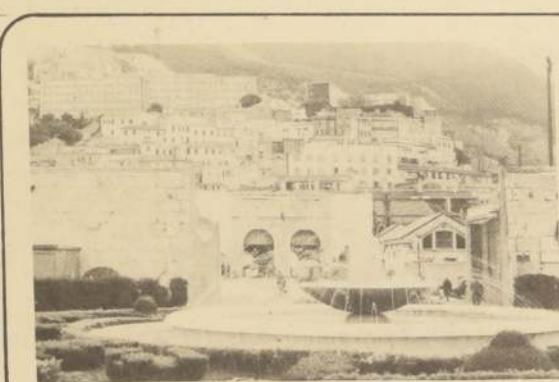
El plazo se cumplió y la situación no ha cambiado. Es más, a diario se torna más grave. La indudable importancia estratégica, mirando las cosas desde el punto de vista militar, dificultará cada vez más llegar a un acuerdo que beneficie a los gibraltareños.



## GIBRALTAR

### NUEVA CRISIS POR EL PEÑON

por Cristian Morris



Durante mucho tiempo las negociaciones bilaterales, malizadas con momentos de graves crisis, no dieron ningún resultado positivo. Solo cuando intervino la NU, el problema de Gibraltar comenzó a caminar hacia una posible solución.

La internacionalización del conflicto, resultó posible gracias a un error de la diplomacia británica. En 1946, el gobierno inglés incluyó a Gibraltar en la lista de "territorios no autónomos" enviada al Secretario General de la NU. Esta clasificación permitió que la NU tomara cartas en el asunto.

En 1941, se creó en la NU una comisión encargada de estudiar la situación de los territorios sujetos aún a un estatuto colonial. Este grupo, denominado comúnmente "Comité de los 24", decidió el problema de Gibraltar en la orden del día del 11 de septiembre de 1963.

El Comité de los 24 intentó resolver el problema al recurrir al párrafo VI de la resolución N° 1.514 de la NU que dice: "Todo intento encaminado a quebrantar total o parcialmente la unidad nacional y la integridad territorial de un país, es incompatible con los propósitos de la Carta de las Naciones Unidas". En el fondo, este punto favorecía abiertamente las pretensiones de España. Por eso, a petición de Gran Bretaña, el comité suspendió sus sesiones. Al reabrirse el debate, el 16 de octubre de 1964, el Presidente del Comité, Monsieur Coulibaly, reconoció la existencia de un profundo y violento desacuerdo entre las partes afectadas. Se recomendó entonces que España y Gran Bretaña iniciaran conversaciones directas. Sin embargo, estas negociaciones terminaron en abril del 66 sin ninguna resolución.

En septiembre de 1967, Gran Bretaña realizó un referéndum entre la población gibraltareña que fue rechazado por la NU. Finalmente, tratado en caso por la Asamblea General, la NU determinó que Gran Bretaña debía proceder a la descolonización de Gibraltar antes del 1º de octubre de 1968.

El plazo se cumplió y la situación no ha cambiado. Es más, a diario se torna más grave. La indudable importancia estratégica, mirando las cosas desde el punto de vista militar, dificultará cada vez más llegar a un acuerdo que beneficie a los gibraltareños.

La máxima ambición del famoso arquitecto francés Ferdinand Cheval se ha hecho realidad y puede llegar a convertirse en monumento histórico para hacerle la competencia a la Torre Eiffel o al Arco del Triunfo. Al menos ésta es la intención de André Malraux, Ministro de la Cultura. Este sueño de Cheval se ha materializado en la comuna de Hauterives, un extraordinario edificio, esculpido hasta en sus más pequeños detalles, y que el célebre arquitecto construyó con sus propias manos entre los años 1879 y 1912. Hoy en día miles de visitantes recorren la original construcción sin decidirse por la burla o la admiración.

La decisión de André Malraux de clasificar la obra maestra y más querida de Cheval en monumento histórico, ha desconcertado a muchos y alegrado a otros. Entre éstos últimos se cuentan los que opinan como André Breton al decir: "el maestro indiscutido que la arquitectura y la escultura, el hombre maravillado por el dinamismo de la roca y el vértigo de las fuentes petrificadas de la región de la Drôme, donde, durante 36 años, efectuó su diaria caminata".

Después de algunos años de aburrimiento en una carnicería y otros de aventura en Algeria, Cheval fue nombrado arquitecto oficial de Hauterives, a la edad de 33 años. Entonces se impuso su verdadera vida, no dejó ni un solo día de trabajar ni de recorrer sus 32 kilómetros diarios. Al cumplir los 77, su Palacio Ideal había sido terminado. Cheval trabajó diez años más en la construcción de su tumba en el pequeño cementerio de Hauterives. En sus ratos libres, Cheval gustaba de escribir y su pequeña autobiografía lo refleja mejor que cualquier otro comentario sobre su vida y su obra.

#### "YO EDIFIQUE EN MIS SUEÑOS"

"Hijo de campesinos, campesino yo quiero vivir y morir para probar que entre los de mi clase también hay hombres de genio y energía", escribe en sus memorias Ferdinand Cheval.

El trabajo es mi gloria y el relato de mi vida es una extraña mezcla de sueño y realidad, donde las ilusiones se han hecho reales, cuarenta años más tarde. Edifiqué en sueños: un palacio, un castillo de griegas. No sé expresarme bien, pero era bonito y pintoresco. Diez años después el sequía grabado en mi memoria, de donde jamás oíste arrancarlo.

Me dije a mí mismo que estaba loco. ¿Cómo podía construir mi castillo ideal si jamás había tenido un cincel en mis manos y nunca había estudiado nada de arquitectura? Pero mi sueño permaneció ahí, aunque yo no me atrevía a contárselo a nadie por temor de hacer el ridículo.

Al cabo de 15 años, cuando ya había logrado casi olvidarme de él, una pequeña pieza me lo trajo nuevamente a la memoria. Su forma tenía algo de extraordinario y encantador. Me la eché al bolsillo, y días después, volví al mismo lugar para recoger otras como ella. Eran todas maravillosas, trabajadas por el roce del agua y endurecidas por el paso del tiempo. Su aspecto era tan extravagante que ningún cincel humano podría imitarlas; ellas representan todas las figuras de la especie animal, todas las caricaturas posibles. Ese día nació mi vocación y me dije a mí mismo si la naturaleza ha querido hacer de escultor, yo me transformé en arquitecto. Cumplí mi sueño. Entonces inicé una larga jornada de días enteros con un bolso repleto de piedras colgando de mi espalda. Eran caminatas de 4, 5 kilómetros y hasta 10, siempre empeñadocón mi Palacio Ideal.

#### "LA MISERIA QUE TUVE QUE ENFRENTAR"

No podria relatar todos los detalles, las peripecias y la miseria que tuve que enfrentar. Para que se hagan una idea, les contaré que todo el material de la obra tuve que acarrearlo yo sólo, que de noche y de día, trabajé durante 26 años sin dejar, para mí mismo un minuto de descanso.

Los visitantes que vienen de todo el país, y cuyo número aumenta día a día, no pueden creer lo que sus ojos ven y necesitan del testimonio de los habitantes de Hauterives para asegurarse que un solo hombre haya tenido el coraje y la voluntad necesaria para construir una obra así.

He aquí las dimensiones de mi palacio:

Fachada este: 26 metros de largo.  
Fachada oeste: 26 metros de largo.  
Fachada norte: 14 metros de largo.  
Fachada sur: 10 metros de largo.

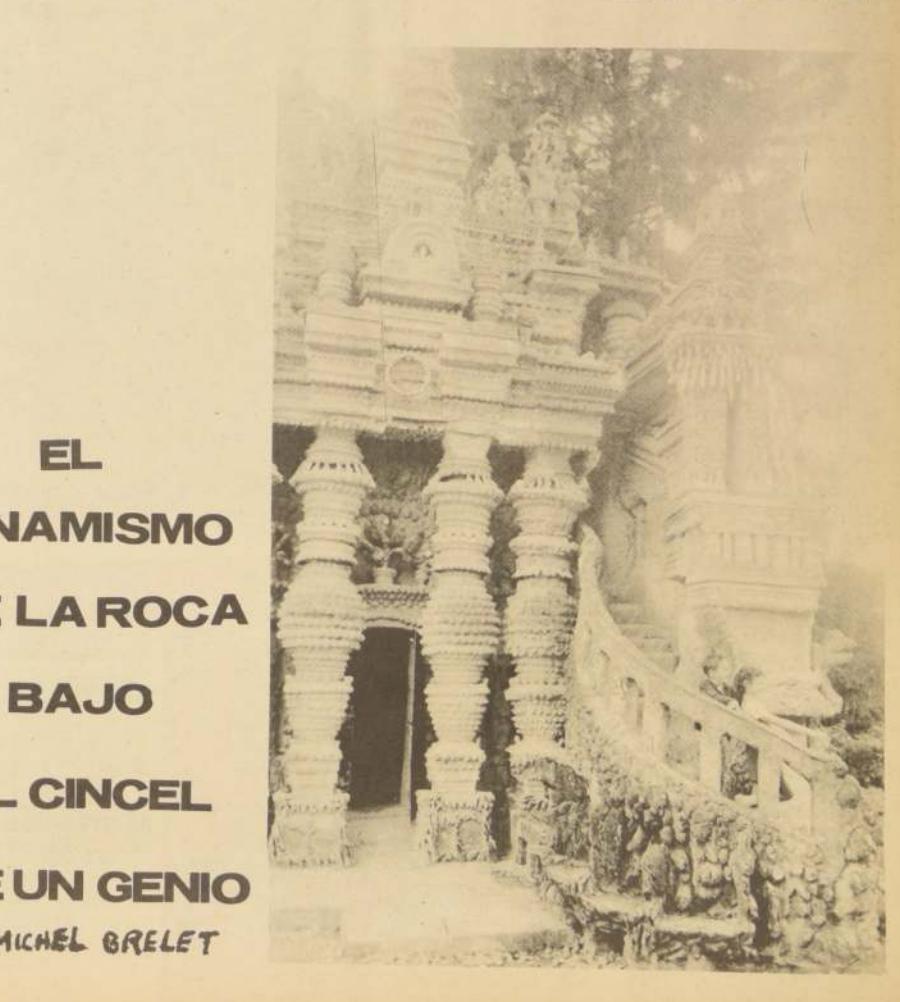
Entre las fachadas este y oeste, se encuentra una gran galería de 20 metros de largo y 1,50 de ancho, que se pierde en una especie de laberinto interminable. En él podéis admirar las más variadas figuras: cebra, elefantes, osos, pastores, cascadas, todas las especies de animales y conchas. En una segunda galería las asevtraciones, los flamencos, los gansos y las águilas se hacen la competencia en una orgía de originalidad.

Este es bien hecho, que es la obra de un genio, yo no me atrevía a decir tanto. Para mí es suficiente porque éste sea mi Palacio, mi sueño hecho realidad. Una extraña mezcla de un templo hindú, un chalet suizo, la Casa Blanca y un castillo feudal. El sueño de un niño grande que ha expresado en esta obra sus esperanzas y sus temores. Un gusto que en materia de dinero no ha costado casi nada, todo lo ha regalado la naturaleza; pero al que le he dedicado mi vida.

Cuando comencé este trabajo, tenía 43 años; hoy, voy a cumplir los 70.

Fernand Cheval

Desde el día en que Cheval escribió estas líneas, nada de cambiado en Hauterives. Sólo que su dinámica presencia no acompaña ya a su sueño hecho realidad. El faraón no fue enterrado con su obra. Cheval descansa en el pequeño cementerio de Hauterives, lejos de su Palacio Ideal. Este se ha convertido en monumento histórico por un decreto oficial que lleva la firma de André Malraux.



EL  
DINAMISMO  
DE LA ROCA  
BAJO  
EL CINCEL  
DE UN GENIO  
POR MICHEL BRELET

# LITERATURA INGLESA

La poesía escrita en esta década de 1950-60, sorprende bastante al no descubrir una situación parecida a lo que sucedió con la novela y el teatro. Y decimos sorprende, porque estamos acostumbrados ver en los poetas a los más grandes revolucionarios e innovadores. Quizá se deba a que en un país de sólido sistema de seguros sociales, el clima de opinión impuesto a una nación fatigada hasta un extremo tan peligroso por sus esfuerzos durante seis años de guerra total, no resulta propicio para los lectores ni para los escritores de nuevas formas de poesía experimental. Sea de ello lo que fuere, ya hemos notado que T.S. ELIOT se mantenía todavía sin esfuerzo en el primer puesto entre los poetas, aun cuando no volviera a escribir poesía pura, distinta de sus comedias en verso, desde la aparición de *Four Quartets* durante la década anterior. Dos poetas lograron éxitos comparables con los best-seller de los novelistas de este período, pero ninguno de los dos pertenecía propiamente a los años cincuenta. DYLAN THOMAS, cuya exuberancia celta de bardo le llevó algo así como a una borrachera verbal —y, desgraciadamente, no sólo verbal— en la que el sonido y el sentido luchan en batalla desigual, murió en Nueva York en 1953 y después de su triste y desolada muerte comenzaron de repente a venderse sus poesías en cantidades astronómicas. Sus *Collected Poems*, que ciertamente contienen algunos poemas admirables, comp. *Fern Hill* y *Do not go gentle into the good night* al lado de otros más bien mediocres se vendieron, como suele decirse, como pan bendito. Pero lo que acabó por consagrarse su nombre fue la presentación en la radio y posteriormente en la escena de su pintura conmovedora e intencionalmente maliciosa de un pequeño puerto de Gales, *Under Milk Wood*. Es verdaderamente sorprendente el número de gentes, de las que menos se podía esperar, que pueden citar páginas enteras de esta obra plétera de vida, y ello constituye el tributo más auténtico del alcance universal de la poesía de DYLAN THOMAS en sus momentos más inspirados.

El otro poeta cuyas obras se vendieron en esa década fabulosamente es otro feroz individualista, JOHN BETJEMAN, que entra de lleno en la gran tradición de los excentricos ingleses; si bien es verdad que su excentricidad adopta la forma inconsciente de un convencionalismo pasado de moda. Es el apóstol de todas las cosas que están un tanto anticuadas. Adora la arquitectura victoriana, los suburbios de Londres, las muchachas inglesas que se divierten con entusiasmo. Las formas más esotéricas del culto anglicano le arrebatan en extasis, tan notoriamente tergiversados como absolutamente sinceros. Sus versos, de extrema habilidad técnica, pueden engañar por su angustia,

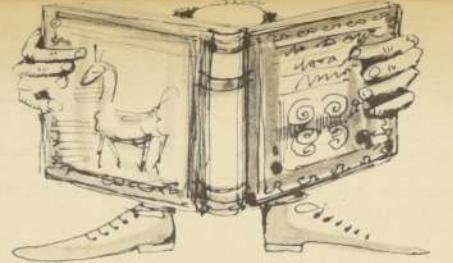
pues tras un tono deliberadamente ligero, se oculta un acuciante temor de la muerte y una duda que no cesó de atormentar a un poeta que sorprende inesperadamente por no ser nada inglés, ya que los ingleses son por regla general pelágicos. Tan rápida fue la venta de sus *Collected Poems* que por largos años la edición estuvo agotada.

Robert Graves, veterano de la primera guerra y que escribe mejor que nunca en su manera personalísima y robusta, es otro poeta de la vieja guardia, al que hoy día nadie puede ignorar, y Auden, si bien se hizo ciudadano norteamericano en permuto con T.S. Eliot, que adoptó la nacionalidad británica, sigue manteniendo su voz profética y su inmensa autoridad en esta década. Los poetas de los años treinta, McNeice, Cecil Day Lewis, Stephen Spender y el mismo Auden, han conservado de hecho sus posiciones de primera fila, mucho más que los jóvenes poetas que escribieron durante la guerra: D.J. Enright, William Empson, y R.S. Thomas han logrado cierto prestigio. Roy Fuller parece haberse orientado hacia la prosa; algunos de los mejores de ellos, como Alun Lewis, cayeron víctimas de la guerra, pero pocos parecen haber mantenido sus tempranas promesas.

JOHN WAIN ha escrito algunos versos, *Words upon the Page*, pero nadie los clasificaría entre los poetas de la primera fila. En realidad, los mejores poetas parecen ser Dom Moraes, un joven hindú residente en Inglaterra, y Burns Singer, que escribe interesantes y sentidos poemas en lenguaje sencillo sobre temas profundos. La poesía y sus cultores se hallan durante este período en Inglaterra en mala situación y lo mejor que la mayoría de los buenos poetas pueden esperar, es la casual aparición de su nombre en un semanario o en una revista mensual, o la eventual publicación de un grácil volumen de poesías cuyos gastos deberán sufragar el en parte triste decadencia de los años entre las dos guerras: cuando Inglaterra parecía llena de hombres y mujeres que cantaban, aun cuando su canto fuera con mucha frecuencia solo un canto de protesta lírica o social, no ya un canto de verdadera emoción lírica.

Durante este período, se ha publicado la consabida serie de biografías, críticas y literatura amena más o menos ortodoxas y de tesis de doctorado disfrazadas como estudios históricos. Deben destacarse dos autobiografías excepcionalmente interesantes, *Surprise by Joy*, del profesor C.S. Lewis, y *Golden String*, de BEDE GRIFFITH, apenas vale la pena que nos detengamos en la multitud de memorias que salen de la pluma de generales famosos para justificar sus propias hazañas, durante la guerra o para denigrar las ajenas, si bien su número ha sido excepcional y su redacción no del todo mala en algunos casos.

## DOM HELDER CAMARA: UNIVERSIDAD Y REVOLUCION



A todo el mundo  
llegarán  
los libros de  
la UC.

La Universidad Católica, a través del Departamento Editorial de la Vice-Rectoría de Comunicaciones, firmó un convenio con la Editorial Pomaire, de Barcelona, para la edición de libros de autores chilenos y su distribución en América Latina y todo el mundo de habla hispana.

Con el Convenio, la Universidad Católica encuentra un mercado internacional para la producción original de sus investigadores y científicos, y para las obras de interés cultural que la Universidad decide apoyar, aunque hayan nacido fuera de ella. El convenio tiene la importancia de permitir que la producción universitaria salga hacia un mercado, donde, generalmente, no es fácil llegar. La Universidad no tiene la técnica ni los medios para lanzarse en una tarea de esta envergadura. La Editorial no tiene el conocimiento necesario para el trabajo universitario. La suma de ambos, permite una complementación que se traduce en la difusión de obras de significación cultural, realizada en un lenguaje asimilable por el público medio.

Barry Goldwater

# "SI YO FUERA PRESIDENTE..."

(Exclusivo) por Tim Heald

Barry Goldwater contempló su vaso de bourbon. «Que si lamento algo?», habló lentamente. «Si lamento no ser Presidente. Si lo fuera, la guerra de Vietnam habría terminado ya... ¿cómo? Simplemente diciéndole a los militares: "El triunfo es de ustedes. Obténgalo". Y yo quiero decir que utilizan armas nucleares. Me refiero sólo a armamentos convencionales. Sin embargo, pensándolo bien, no lo lamento mucho: nunca he conocido a un Presidente feliz.

Así es Goldwater. Se lanza con todo y luego echa pie atrás. Predica que se debería lanzar la bomba atómica y al día siguiente afirma que tal vez sería mejor "usar armas convencionales nada más".

El senador es, como se recordará, el hombre que introdujo el maldito a Dios y a la Tercera Guerra Mundial en gran parte de la población norteamericana en 1964. Ese año condujo a su Partido, el Republicano, a una resonante derrota ante Lyndon B. Johnson y se hizo famoso por su defensa de las "medidas severas" contra todo lo que olera a izquierda.

Como ex piloto de guerra, estuvo en Londres para asistir a la premiere del film "La Batalla de Inglaterra" y concurrió a algunas reuniones de la "Orden Internacional de Personajes", una curiosa organización que agrupa a pilotos veteranos.

Todos los miembros son conocidos por rimbombantes apodos. A Goldwater lo llaman "Polvo Solar" (en parte por sus amenazas atómicas y en parte por que los indios de los alrededores de su ciudad natal "lo veneran como una deidad") y le dicen así.

Nos encontramos con el senador Goldwater en una de las fiestas de la "Orden", en el hotel Westbury: una reunión muy norteamericana, en la que los quetudos compraban insignias de fraternidad y hasta tatuajes.

Al entrar, nos sorprendió un saludo a voz en cuello:

«Qué tal condenado, viejo hijo de...» Era Goldwater.

## GUERRA Y DISCRIMINACION

Al comienzo se negó a discutir sobre política. Pero pronto se puso a tono. Y habló acerca de Vietnam y del futuro.

Si Estados Unidos se retira de Vietnam sin haber logrado una victoria allí o en la mesa de París, dejará de ser la potencia número uno del mundo. Y Rusia llenará el vacío. Y China Roja no soportará eso. Y estallará la Tercera Guerra Mundial, en la que el Oeste se aliará nuevamente con Rusia. Pero no creo que mi país haga eso.

Yacerá de los problemas raciales.

«Hay discriminación. Pero nos sobrepondremos a ella. Creo que ya la estamos venciendo. Es uno de los grandes problemas que hay hoy en el mundo. No encontraremos la paz hasta que no lo hayamos resuelto. Creo que Dios lo dijo: "Actúa con los demás como tu quisieras que actúen contigo". Pero eso no se puede lograr mediante una ley. Hay que hacerlo por propia iniciativa.

A los 60 años..., se mantiene erguido y jovial. Incluso se molesta de pertenecer a una generación de norteamericanos que no cuenta con la simpatía de los jóvenes.

«Mi generación no es diferente a la de ustedes», dijo. «Sólo que nos expresábamos en forma diferente. Los jóvenes de hoy día son más militantes. Pero, cuando era joven, también tenía mis puntos de vista sobre la sabiduría de mi padre: sólo que no decía nada. Si surgiera un Hitler nuevamente o nos amenazara un poder en el Pacífico, no tengo la menor duda de cuál sería la actitud de los jóvenes.



IMAGEN ERRADA

Bebió un sorbo antes de proseguir. «Un hombre tiene todos los derechos morales para oponerse a la guerra. Lo reconocemos. Si un joven está en contra de la guerra, puede objetarla. Está escrito en nuestra constitución.

Y también opinó sobre los extremismos de la juventud.

«¿El pelo largo? Me da envíos, porque no puedo dejarme crecer. Cuando era joven imperaba la moda del pelo corto, de manera que no pude dejarme crecer. Pero usábamos pantalones de bastilla ancha y zapatos de punta cuadrada, como ahora. El hippie moderno es a menudo más conservador que su padre. Todo lo que queremos es hacer LO NUESTRO», dicen. Bueno; eso es lo que yo he estado haciendo y predicando toda mi vida.

Sólo que yo no impido que otra gente piense y actue distinto.

En su hogar de Arizona, Goldwater tiene un equipo de radio. A través de él ha transmitido, en los últimos dos años, cuarenta mil mensajes a los muchachos en Vietnam. Y acaba de escribir un libro sobre la historia de Arizona. De hecho, es el Presidente de la Asociación de Historia de ese Estado (para no mencionar también que es miembro honorario de la Fuerza Aérea de China Nacionalista).

A estas alturas, nos estábamos llevando bastante bien. Hasta me dije que le recordaba a su hijo.

«Qué hace él?»

Maldito sea lo que hace, nadal, contestó.

Pero rápidamente se rectificó afirmando que su hijo es un experto en electrónica.

Moderadamente excéntrico, níctico, muy conservador. Pero no el ogro que habíamos imaginado. Se lo dije.

Es la misma imagen que muchos tienen de mí: excéntrico. Culpa de la prensa. Desde el momento en que decidí ser candidato a la Presidencia, la prensa norteamericana decidió derrotarme. Nuestros órganos informativos son liberales. Se asustaron cuando apareció un conservador con posibilidades de ganar.

Y después de dar un puñetazo sobre una repisa, agregó.

Si yo hubiera creído todo lo que la prensa publicó acerca de ese tal Goldwater, también habría votado en contra de ese hijo de...



LA NACION  
DOMINICAL

DIRECTOR: Eugenio Araya DIAGRAMACION: Orlando Cabrera Zuñiga y Leopoldo Cabrera Zúñiga DIBUJO: Franklin Mancilla y Alejandro Burgos. COORDINACION: Jaime Agliati AGENCIAS: Europa Press, Inter Press y Latin American Newsletter c/o Diario "LA NACION", Agustinas 1269. Teléfono 82222 Casilla 81-D.



Muchos años de guerra que los devoró, sucedieron  
nos enseñaron a la prosperidad de la nación,  
preservar los principios del pueblo, tal como lo  
recuerda mi padre, de impensada memoria.

Con estas palabras el Zar Nicolás II, hijo de Alejandro III, quiso dar a conocer el espíritu que lo animaba en su gestión gubernativa, a poco de subir al trono de Rusia. Si estos ideales fueron aplicados a la "realidad" o no, es un tema que puede ser controvertido. Pero lo que es indiscutible es que Nicolás II, el último Zar, fue—en parte importante—una de las causas que dio origen a uno de los movimientos sociales más grandes de la historia de la humanidad: la Revolución Rusa.

#### REINADO MALDITO

A juicio de muchos que lo conocieron, Nicolás II— como todos los hombres débiles de carácter—un supersticioso. Desde el desastre de su coronación, cuando cayeron cientos de personas muertas de una muchedumbre sublevada, se creyó con la creencia de que su reinado estaba maldito. Desde que Pedro "El Grande" permitió que su hijo fuera condenado a muerte acusado de traición, la historia de la casa real rusa se consideraba sombra y manchada de sangre.

Pero el final de Nicolás II debía ser el más triste de tantas muertes de los zares, porque el principio y fin de su pecado fue el haber sido un hombre de personalidad influenciable.

La debilidad de un individuo cualquiera casi siempre hace recaer penas y sufrimientos sobre él mismo y sobre aquellos a quienes ama; la debilidad de los gobernantes acarrea consecuencias nefastas sobre él y, además, sobre millones de sus gobernados.

Acerca de su verdadera personalidad, se dieron variadas y controvertidas opiniones. Algunos que aseguraron haberlo conocido muy de cerca lo retratan como un hombre cruel, tramposo, despiadado e hipócrita; otros, que también afirman haberlo conocido bien, lo pintan como un tipo sencillo, amable, timido, muy sensible y en extremo nervioso, que trató de hacer lo mejor por su pueblo, pero que siempre fue gobernado por una camarilla de la corte. Este último, con la visión que dan los años, aparece para muchos como algo cierto. Aún con algunos nobles ideales, él fue un instrumento de mezquinos y ambiciosos intereses. "El pobreto Zar", gritó en cierta oportunidad una mujer que lo vió pasar. "Pobreto Zar" repitió el mundo cuando se enteró de su fin.

#### SENSACIONAL RETRATO

Cuando la noticia de la muerte de Nicolás II aún no se había confirmado oficialmente, un cronista de la época causó revuelto mundial al publicar un relato de Parten Alexeievich Dominin, quien se desempeñó durante 22 años como mayordomo del Zar. Lo acompañó durante el exilio y estuvo junto a él hasta las primeras horas del día 17 de julio de 1918, cuando los bolcheviques se lo llevaron.

Dominin dejó un manuscrito en el cual relata en forma sencilla, y con la devoción propia de un sirviente de toda la vida, lo que fue la existencia del Zar en Ekaterinburg. Describe a la familia Romanoff, habla de la enfermedad del Zar, de las súplicas de misericordia de la Emperatriz. Además, entrega detalles del juicio de medianoche, donde el monarca estuvo totalmente indefenso y solo.

Dominin asegura que los cargos presentados contra Nicolás II se basaron principalmente en una frustrada revolución planeada para derribar a los revolucionarios bolcheviques que habían usufructuado el poder.

A comienzos de julio comenzaron a sobrevolar aviones checoslovacos sobre Ekaterinburg, donde estaba confinado el Zar y su familia. Realizaron varios bombardeos sobre la ciudad, pero no causaron mayores daños entre la población civil; se limitaron a atacar las unidades militares que tenían asiento en esa plaza. Durante unas semanas los rusos temieron que la ciudad fuese ocupada por los checoslovacos. Pero el hecho no se produjo y la suerte del Zar no sufrió variaciones.

Durante su encarcelamiento, la familia imperial podía pasearse por los jardines de la casa en donde debían permanecer bajo arresto. Pero la mansión estaba rodeada por un alto muro, lo que no les permitía ningún contacto con el exterior. Un día el Zar regresó a sus habitaciones después de su acostumbrado paseo. Se vio muy agitado. Después de permanecer por un largo rato orando ante el icono de San Nicolás, se recostó en su cama sin desvestirse. Jamás había hecho algo semejante y su mayordomo Dominin se ofreció para ayudarle a acostarse. Con una mirada de abatimiento, el Zar le respondió:

No te preocupes viejo, siento en mi corazón que viviré sólo un tiempo más. Tal vez sólo hoy...



Nicolás II inaugurando la Duma (Parlamento), en 1904

## LAS ULTIMAS HORAS



El Zar cuando ya era prisionero de los bolcheviques, en Ekaterinburg.



La Duquesa Anastasia.



Nicolás II junto a la Emperatriz.

### Cinco hombres y una revolución

El Zar no quiso completar la frase.

¡Dios lo bendiga! ¿Qué está Ud. diciendo? respondió Dominin, sin lograr comprender todo el significado de las palabras de su querido Zar.

Al ver la desorientación que sus palabras habían producido en su sirviente, el monarca le explicó que durante su paseo de la tarde había recibido malas noticias, muy malas noticias: un consejo especial del Ural District Soviet, formado por obreros, cosacos y soldados del Ejército Rojo, estaba deliberando para decidir su muerte y la de toda su familia.

#### LA VOLUNTAD DE DIOS

Durante su estada en Ekaterinburg, a la familia real no se le permitió comprar periódicos ni pasarse por más horas de las estrictamente permitidas. La alimentación que se les daba era más bien escasa y cocinada sin ninguna esquisitud especial. Generalmente se componían de un arroz, papas y algo de pan. El ex heredero del trono, Aleksandr Nikoláievich, pasó la mayor parte del tiempo enfermo. Muchas veces le venía una tos ronca y comenzaba a escupir sangre. Una noche, cuando ya se acercaba el fin, llegó corriendo al cuarto del Zar, llorando cayó en los brazos de su padre y le dijo:

¡Papá! Quieren fusilarme.

El Zar, con un amparado que reflejaba una profunda tristeza, le respondió con voz tranquila:

Es la voluntad de Dios, hijo mío; tranquilízate y ve a dormir.

Tratando de desviar la atención del pequeño, el monarca le preguntó:

## COINCIDIA

Lugar: Radio-observatorio Mullard, Inglaterra. Hora: o 30. Un centenar de antenas permanecen atentas a la vida de las estrellas que titilan allá en lo alto. Varias personas que visten albos delantales esperan, expectantes, cualquier indicio en las pantallas. Es una noche de observación como tantas otras. De pronto, un osciloscopio accusa cierta actividad. Son señales provenientes de la bóveda celeste. Es algo normal. Se cree que son "interferencias", provocadas por alguna lejana estación americana o australiana. La extraordinaria potencialidad de los radioteleoscopios hace pensar en esa posibilidad. Otras veces ya ha sucedido.

Sin embargo, pasados unos minutos, los hombres que había reunidos en el espacio lugar se congregaron junto al osciloscopio. Había algo muy especial en las señales que éste estaba captando. Era de una regularidad extraordinaria: nunca vista anteriormente. Además, y a pesar de ser muy débiles, era fácilmente apreciable que provenían desde un mismo punto en las profundidades del espacio. Esto último excluía la posibilidad de su origen terrestre. Sin lugar a dudas se trataba de un descubrimiento importante. Todas las señales captadas anteriormente como venidas de las estrellas eran de una frecuencia muy irregular. Fiel testimonio de una actividad física tremenda desordenada y en plena evolución.

SOLO 500 MIL KMS.

El segundo punto es establecer las dimensiones de la fuente. Aquí la sorpresa fue más grande aún y el profesor Martin Ryle, que dirige el Observatorio Mullard, pudo desde entonces considerar el descubrimiento de las estrellas radio oscilantes como un momento memorable en la historia. En efecto, se suponía que esta fuente era de una dimensión similar a la de cualquier estrella normal. Es decir, centenares de miles de Kms. Pero el diámetro de la primera fuente descubierta se calculó en unas 5 mil, pudiendo ser menor aún. Los astrónomos ingleses, hasta entonces no habían propagado la noticia, publicaron a principios de año un memorando completo acerca del descubrimiento. Ahora, seguían de haber puesto el dedo en un fenómeno totalmente inexplorado.

#### POSSIBLE EXPLICACIÓN

Nunca se había encontrado un solo astro que latiera como un corazón. Sin embargo, quedaba una posibilidad para explicar el fenómeno: el sondeo del radio-telescopio podía haber caído sobre una cápsula espacial secreta y lejana o sobre una emisión de radar reflejada por la luna o los planetas. Bajo la dirección de Anthony Hewish se llevó a cabo un inmenso estudio para traspasar el misterio de estas radio pulsaciones que llegaban desde un punto desconocido del cielo. La antena, de impresionantes dimensiones, fue puesta regularmente en dirección a la lejana estrella polar, hacia donde se habían captado las primeras señales.

La desconcertante regularidad de las emisoras impresionó a los observadores: los impulsos llegaban unos tras otros, exactamente separados por un intervalo de 1 segundo y 3 millones 372 mil 795 milésimas de segundo. Esta periodicidad permitió demunciar el movimiento normal de la tierra alrededor del sol. Movimiento que se traducía por una ligera variación -pero sistemática- de la frecuencia observada.

Otras características que no escaparon a los científicos probaron que su origen estaba más allá del sistema solar. No podía tratarse de una sonda espacial o de un eco, y toda explicación debía abandonarse.

En conjunto y en una atmósfera de nerviosismo contenido, los astrónomos principiaron a hablar de los "pequeños hombrécitos verdes". Y esto porque la finura de la emisión, su regularidad y la constancia del dibujo de cada impulso permitían imaginar que se trataba de un haz radial enviado por alguna lejana civilización. Más aún, a fines de noviembre, otras tres fuentes oscilantes eran captadas en la misma región e inmediatamente estudiadas a pesar de las dificultades de la labor. En efecto, cada fuente no pudo seguirse más que un minuto al día. Lo que explica que se necesitaron meses y meses de trabajo para llegar a un conocimiento preciso de un fenómeno que estaba en duda.

El conjunto, de 300 mts. de diámetro, constituye la antena más grande en el dominio de la radio astronomía. No obstante es necesario señalar que los gastos estuvieron a cargo de la U.S. Air Force, con el fin de detectar emisiones no astronómicas sino militares.

Los tres nuevos astros completaban claramente un medio círculo: alrededor de la estrella polar. Todos presentaban la misma y extraordinaria regularidad en la emisión de antemano. A pesar de que los astrónomos se mostraron escépticos hacia los dad en la emisión y el dibujo de cada impulso parecía responder a un código establecido de antemano. A pesar de que los astrónomos se mostraron escépticos hacia los

"hombrécitos verdes", la idea de un fenómeno producido por vía extraterrestre tomaba cuerpo poco a poco. La clase misma de la emisión, su carácter rigurosamente estable y periódico y el código regular de las pulsaciones hacían suponer que se trataba de una red hercúlea de guía entre civilizaciones altamente avanzadas. Cada fuente de emisión constituyía una boyá al servicio de la navegación interestelar. Haber descubierto los radio-faros que permitían a los "hombrécitos verdes" mantenerse en contacto, era una idea que entusiasmaba a ciertos astrónomos y llevaba a otros a buscar alguna causa natural dentro de sus conocimientos.

Las cuatro fuentes estudiadas daban un período de rigurosa precisión. Para controlar exactamente esta frecuencia la antena fue acoplada a un reloj atómico montado en el observatorio y cuyas indicaciones aparecían bajo una seguidilla interrumpida. El primer punto en precisar consistía en establecer la distancia que nos separaba de estas radio-boyas.

## SENALES DEL COSMOS por R. de la Taille



nos la distancia que nos separa de los "pulsar". Pero esta estimación supone conocida la densidad eléctrica a través de todo el espacio. Lo que no puede saberse más que de manera aproximada. Los ingleses habían deducido que la distancia que nos separaba del pulsar era 200 años luz. Por su parte el profesor Drake, considera esta afirmación como poco segura; si, por ejemplo, las señales deben atravesar una atmósfera parecida a la nuestra para abandonar su fuente, la diferencia se encuentra considerablemente aumentada. Dicho de otra manera, el valor que se atribuye únicamente a la travesía del espacio debería ser compartido entre esta travesía y el pasaje a través de una atmósfera: lo que hace disminuir la distancia que nos separa de la estrella.

Existe la certeza de que las radio-fuentes oscilantes están fuera del sistema solar. Actualmente, los observadores creen que es de 200 a 300 años luz la distancia que nos separa de los "pulsar" números 2 y 4. La número 3, cuyas pulsaciones son demasiado breves, estaría mucho más cerca, a lo más 100 años luz y parece distinguirse por esto de las demás.

Queda ahora por determinar la dimensión de esas fuentes. Los primeros cálculos británicos daban al pulsar 1 un diámetro de 5 mil kms. Las más recientes observaciones del radio-telescopio de Arecibo muestran que los impulsos recibidos eran tan precisas y regulares que habrían podido servir para corregirlo en caso necesario. Gracias a un osciloscopio que puede conservar la imagen del impulso por algunos segundos -justo el tiempo para fotografiarla descompuesta en milésimas de segundos- se descubrió que cada pulsación era un conjunto

Se estableció que la primera radio-fuente identificada emite ondas triplicadas escalonadas en dos quintos de segundos. Dicho de otra manera, el radio-telescopio registra una brusca emisión en un máximo de intensidad, seguida de un punto de amplitud unido a la de silencio de más o menos un segundo. Luego, comienza un nuevo ciclo. El intervalo entre dos ampliaciones del mismo dibujo, por ejemplo entre dos ampliaciones máximas, representa el período de emisión.

#### ORIGEN MISTERIOSO

Este efecto permite saber si las emisiones oscilantes provienen de un planeta en órbita alrededor de una estrella. A pesar de que parece no ser el caso, nada permite negar la hipótesis: se necesitarían más o menos 4 a 5 meses para saber exactamente lo que es. Por el momento, el origen de las emisiones sigue siendo misterioso, a pesar de ciertas hipótesis formuladas; la que aparece como más cierta, fue discutida por el doctor Thomas Gold, Director del Centro de Física de la Universidad de Cornell: los "pulsar" serían estrellas con neutrones, de rotación muy rápida y que constituyen el fin de ciertas estrellas medianas que se contraen hasta el momento en que todas las partículas atómicas se encuentran apretadas unas a las otras. El diámetro de estos cuerpos celestes es de solo unos kilómetros y su densidad llega a toneladas por centímetro cúbico. Mientras más partículas se contraen, más rápido giran las estrellas, hasta llegar a girar en tal forma que el campo magnético intenso creado por este torbellino de partículas concentra emisiones radiales. Así se explicaría las rápidas frecuencias de las pulsaciones, el extraño carácter de esta frecuencia y la ausencia de astro visible en el lugar de la emisión. Pero quedan sin solución las variaciones de intensidad y el dibujo de las pulsaciones, elementos que mantienen en pie la hipótesis de civilizaciones avanzadas.

La extraordinaria regularidad de las pulsaciones haría que estas radio-fuentes fueran las balizas ideales para la navegación interestelar. Las variaciones muy particulares observadas en la intensidad de los impulsos sugieren una localización concebida por seres inteligentes.

#### LA VOLUNTAD DE DIOS

En efecto, las emisoras oscilantes de los "pulsar"

se cuentan entre las más finas y potentes que nos llegan desde el cielo. La recepción máxima se obtiene sobre la frecuencia de 111 megaciclos, pero se oyen aún vagamente en los 40 MHz para las frecuencias bajas o en 200 para las altas. La emisión, cosa sorprendente, se extiende por lo tanto en una banda sumamente larga. Es tan potente que pueden ser captadas fácilmente con un autoparante bajo la forma de un murmullo.

En principio, aún siendo muy breves las emisiones, se debería oír el bip bip por un autoparante.

Pero en realidad,

las altas frecuencias

atraviesan

el

espacio

entre

los

neutrones

que

constituyen

el

universo

que

constituye

el

radio

fuentes

pulsantes

que

enviados

de

una

super

civilización

que

ve

desaparecer

su

en

un

escafandra

colapso

grá

vit

o

de

un

espacio

singular

## Estroncio 90 SR 90 = MUERTE UN ASESINO AL ACECHO

POR BILL SLOAN



Un mortal veneno radiactivo causado por las precipitaciones, producto de las experiencias atómicas, ha dejado muerte a unos cuatrocientos mil niños norteamericanos, menores de un año desde 1950. Y se seguirán produciendo cientos de miles de más muertes infantiles si la Comisión para la Energía Atómica insiste en utilizar explosiones nucleares para fines "tan pacíficos" como la construcción de canales y la explotación del petróleo.

La seria advertencia la formula el doctor Ernest J. Sternglass, profesor de Física Radiactiva del Departamento de Radiología de la Universidad de Pittsburgh.

Después de años de estudios, el doctor Sternglass cree haber comprobado un indudable vínculo entre las principales explosiones atómicas y el porcentaje de mortalidad infantil. También señala que el "Estroncio-90", que se encuentra en las lluvias radiactivas, es el principal causante de la leucemia en ciertas zonas norteamericanas.

El científico acusa a la Comisión de Energía Atómica de llevar una "actitud alarmante" al ocultar o negar pruebas que él ha reunido y que muestran el peligro que significa continuar con las experiencias nucleares.

—Quieren cavar un nuevo Canal de Panamá con bombas atómicas de ciento cincuenta megatoneladas—denuncia—. Quieren también vender a la industria del petróleo la idea de producir más haciendo explotar bombas atómicas en los campos petrolíferos. Ofrecen explosiones baratas. Pero olvidan lo principal: la lluvia radiactiva así desprendida matará a muchos niños. ¿Cómo va a ser posible ignorar los hechos al ver que su hijo ha nacido muerto o mal conformado debido a la lluvia radiactiva?

**"ESTRONCIO-90"**

Entre las pruebas más alarmantes y contundentes citadas por el doctor Sternglass y sus asociados en Pittsburgh, se encuentra el dramático aumento de muertes causadas por la leucemia en las zonas de Troy y Albany (Nueva York) después de una experiencia atómica realizada en Nevada. Las precipitaciones radiactivas de la explosión, arrastradas por los vientos, cayeron sobre esas regiones.

La tasa de mortalidad infantil a causa de la leucemia se triplicó. De veinte casos que se habían producido en los ocho años anteriores, se llegó a cincuenta y dos en los años que siguieron a las precipitaciones radiactivas. Los científicos aseguran que los efectos venenosos de la radiación demoran a menudo varios años en manifestarse.

Un recién nacido que tiene una dosis excesiva de "Estroncio-90" posee generalmente un peso inferior al normal. De acuerdo al doctor Sternglass, relativamente pocas víctimas muestran otro signo exterior de estar contaminados.

—Pero—aclara el científico— esos niños no son lo suficientemente maduros en el sentido físico como para combatir las enfermedades infecciosas y los problemas respiratorios. Y es precisamente de eso de lo que mueren.

Los científicos creen que una criatura puede ser contaminada por el "Estroncio-90" desde el momento mismo de la concepción a través del esperma de su padre o el óvulo de la madre, según sea el portador del isótopo radiactivo. Esto podría causarle la muerte antes del nacimiento o dentro del primer año de vida.

**OTRAS OPINIONES**

Otro importante científico norteamericano comparte la preocupación del doctor Sternglass. Dr. Shulz Dubois, profesor de Patología de la Universidad de Rockefeller de Nueva York dice que la mortalidad infantil ha aumentado en un 25% en ciertos estados sureños sobre los cuales han soplando vientos portadores de materias radiactivas. En esas mismas áreas—agrega— se han descubierto cantidades anormales de estroncio en la dentadura de los niños.

—No podemos pasar por alto esos indicios—recalca una y otra vez ante doscientos cincuenta expertos nucleares reunidos en Chicago.

El profesor Hansom Blatz, director del control de Radiación del Departamento de Salud de Nueva York, también expresa su pensamiento:

—Las teorías del Dr. Sternglass han provocado múltiples reacciones. En favor y en contra. Pero, en mi opinión, sus argumentos son convincentes. Hasta ahora, no he escuchado ningún argumento válido que pueda refutarlo. Las precipitaciones radiactivas durarán muchos años más. Este es un hecho establecido. Medimos estas precipitaciones en la atmósfera todos los días. Mientras algunos no presenten pruebas suficientes para contradecir al doctor Sternglass, no hay ninguna razón para no creerle.

Las estadísticas demuestran que el número de



2 donde está María?

María llora en su cuarto, respondió el niño.

En la noche del 14 de Julio la Emperatriz aconsejó a su esposo que era conveniente que pusiese todos sus papeles en orden. Atendiendo a esa petición, Nicolás trabajó durante toda la noche; no selló sus cartas, porque toda su correspondencia era controlada.

A la noche siguiente, a horas muy avanzadas, los comisionados de la Guardia irrumpieron en las habitaciones del Zar y le notificaron:

Cuidado Nicolás—Alexandrovitch Romanoff nos debe acompañar donde los diputados del Ural District Soviet de Trabajadores, Cosacos y Ejército Rojo.

El Zar respondió en tono suplicante:

¿Por qué no dicen francamente que me llevan a fusilar?

Luego se levantó de la cama, se ajustó el cinturón y salió con los comisionados. Afuera había soldados armados de rifles con bayoneta calada. Entre todos lo registraron para cerciorarse de que no llevaba armas.

Dos horas más tarde, el Zar regresó a su familia que lo esperaba atiborrada. Estaba extremadamente pálido y su mentón temblaba. Después de pedir agua, dijo:

Me informaron de que seré fusilado dentro de tres horas.

Durante la sesión del Ural District Soviet, el Zar supo de qué se acusaba concretamente. El informe que se le leyó había sido preparado por una organización revolucionaria llamada "Sociedad para la Defensa de Nuestra Madre Patria y la Libertad". El informe daba cuenta de un complot contrarrevolucionario para suprimir el movimiento de los obreros y campesinos. Además, dicho complot incitaba a las masas contra el Soviet. A la cabeza estaba el Zar y su amigo personal Dogert. Por eso el Zar debía ser fusilado.

**¡ASESINOS! ¡ASESINOS!**

Llegada la hora fatal, un grupo de soldados de la guardia de Ekaterinburg entró gritando a la pieza en donde el Zar aguardaba junto a su atribulada familia. Lanzando consignas revolucionarias, los enemigos soldados se avalanzaron sobre el monarca y sus acompañantes. El general Takscheff, uno de los más fieles seguidores de la corona y que tenía los ojos llenos de lágrimas, era traido también hasta allí con una bayoneta a sus espaldas. Uno de los oficiales que venía con el grupo gritó, con voz lo más elevada posible y grave, que los "criminales"



La familia real rusa. En primer plano, el pequeño

## la Revolución Rusa de 1917

Según Dobrowitz, la Emperatriz y sus hijos fueron rodeados por los bolcheviques que tenían su mirada inyectada de sangre. Uno de ellos increpó a la indefensa mujer:

Mujer Romanoff, el bebedor de sangre de Nicolás y sus cómplices ya han pagado todos sus crímenes.

La Emperatriz llorosa, contestó:

Pueden quitarme la vida a mí también. Pero mi hijo es inocente de los crímenes que nos impugnan. ¿Por qué queréis matarlo a él? ¿Qué ha hecho? ¿Cuál es su delito? En nombre de la justicia les pido misericordia; salvén a mi hijo. Salvén a estas mujeres que me rodean y que jamás han sido sus enemigas.

Luego abrazó al pequeño Alexei y elevando los ojos al cielo murmuró:

¡Oh, Dios! Tened piedad de nosotros.

Enseguida, Jakowlev, Comisario de Justicia del Soviet, los guió hacia un poque. La Emperatriz caminaba con paso firme. Su hijo lloraba. Los otros miembros de la infeliz comitiva sollozaban. Deverienko, un marinero que durante dos años había estado junto a Zarevitch y que no quería apartarse de él, llevaba los ojos nublados por las lágrimas y cada vez que tropezaba lo hacían continuar su camino a punta de bayonetazos. Después de unos cientos de metros recorridos en esas condiciones, cayó para no levantarse más.

Al llegar al bosque los soldados empeñaron a recoger ramas para hacer una gran fogata. A la media hora inmensas llamas iluminaban el lugar. La Emperatriz y su comitiva fueron empujados hacia allá. Los soldados del Ejército Rojo, algunos náufragos y un gran gentío formado por obreros y campesinos de Ekaterinburg hicieron de verdugos. Una vez que una de las víctimas escapaba del fuego, los soldados la apresaron y la devolvieron al horno en que debía morir. La Gran Duquesa Tatiana escapó tres veces de las llamas antes de morir. La Emperatriz y su hijo, estrechamente abrazados, caminaron con paso firme hacia la hoguera. Cuando una nube de humo los envolvió la muchedumbre lanzó un rugido.

por Bob Jones



El Zar Nicolás II, en 1910, aún ni se soñaba lo que habría de sucederle más tarde.

cine - cine



JEAN SHRIMPTON. La mujer que lo hizo cambiar.



STAMP: una imagen muy diferente

## NO PIENSA ABOFETEAR MUJERES

"Las mujeres han estado tratando de sacar de quicio a los hombres durante años. Lo hacen con la secreta esperanza de que el tipo se de vuelta y las golpee. El control físico sobre una mujer es vital. Y no hay nada mejor que una bofetada para ponerlas rápidamente en su lugar. Se trata de una paliza ele-gante, no brutal, pero memorable".

Terence Stamp—líder del "jet-set" londinense, "matador de mujeres" de primera categoría y constante escolta de Jean Shrimpton—describió de esta manera su actitud frente a las mujeres en una conferencia de prensa.

La cita se hizo famosa en todo el mundo. Y contribuyó a perfeccionar la imagen que Stamp había estado forjándose a través de los últimos cuatro años. El apuesto actor de los hipnóticos ojos azules, que frecuentemente tomaba un avión para ir a cenar a París y que iba a fiestas a Roma, se convirtió en el símbolo del "swinging London".

### ORIGENES HUMILDES

Deseaba fama y dinero. Cultivando esa imagen logró ambas cosas. Sin embargo, ahora las odia. Basta recordar sus palabras sobre "abofetear a las mujeres": para que gruña.

—¿Cómo me hice de esa imagen? Bueno, creí que eso era lo que los productores querían y yo estaba dispuesto a dárseles en el gusto. Cuando la revista "Time" hizo un gran reportaje sobre el "swinging London", abdieron a mí como si fuese el fundador número uno del asunto. Si quieren saber la verdad, soy sólo un recluso de orígenes humildes que actúa para vivir.

Sus orígenes son "aristocráticos" entre la clase obrera. Los boteros del Támesis, como su padre,

nunca estuvieron escasos de dinero. De manera que su ingreso a la escuela de arte dramático—cuando abandonó su hogar, a los 18 años—no es tan sorprendente como sería en el caso de la mayoría de los muchachos de los barrios bajos londinenses.

Poco a poco comenzó a obtener pequeños papeles en obras del West End. Peter Ustinov lo vio y le ofreció un suculento contrato para filmar "Billy Bud". Fue un golpe de suerte, en una época en que los actores con acento "cockney" tenían primero que ponérse de moda para ser aceptados. Stamp sacó provecho de ello. Desde allí en adelante rechazó cientos de guiones para trabajar solamente en películas que le dieran prestigio. Su reputación aumentó y se mantuvo firme incluso cuando no se estrenaban nuevos films suyos.

Hoy día está próximo a cumplir 31 años. Tiene tras él siete importantes papeles estelares. Y vive en un departamento atiborrado de antigüedades en Albany, Picadilly (el último bastión de exotica soltería). Bryon vive allí mismo. Uno de sus vecinos es Edwrad Heath, el líder de la oposición británica.

### EL CAMBIO Y JEAN

Su hogar y su forma de vida de hoy se asemejan tanto a la vieja imagen de Stamp como sus distinguibles vecinos. Vive callado y solitario, disfrutando del estudio y del aislamiento. Los preciosos libros que se alinean en toda una pared han sido leídos hasta quedar gastados. La mesa de trabajo y los sillones al costado de la chimenea—que cuentan mil libras esterlinas cada uno—se ven bastante usados.

—Todo lo que está aquí es usado. No soy un coleccionista. Odio los museos.

El cambio parece haber comenzado a operar en Stamp cuando Jean Shrimpton lo dejó en 1966—“me sentí mentalmente castrado”—y cuando comprendió que el estrellato no era todo lo que él esperaba.

—Cuando uno es un pobre desconocido, teje fantasías en torno a convertirse en estrella, a dejar de ser expulsado de una pensión de mala muerte a otra y a tener a Brigitte Bardot al otro lado del teléfono cada cinco minutos persiguiéndolo. Pero no fue así. Terminó sólo en mi departamento escuchando música y, cuando sonaba el teléfono, era papá o mamá. Fue un impacto terrible descubrir que ser famoso no producía cambios mágicos.

—Y la ruptura con Jean?

—Nuestra separación fue amigable. En toda relación llega un momento en que dos personas que han estado juntas durante mucho tiempo o se casan o se van por caminos separados. Nuestra relación no estaba ligada a ninguna parte.

Desde "El Coleccionista", la carrera de Stamp ascendió vertiginosamente. La nominación para el "Oscar" le dio el prestigio ansiado. Fue a Italia a filmar "Teorema" con Pasolini, su papel más ambicioso. Y acabó de completar "The Mind of Mr. Soames", con Robert Vaughn; una película sobre un hombre que cae en coma durante treinta años. Y despierta con un cuerpo adulto... pero con la mente de un niño.

### ESCRITOR Y "ASCETA"

—Soy realista: no voy a ser una estrella toda mi vida. Mi aspecto y mi estilo de actuación están terriblemente de moda ahora, pero no durarán. Terminarán de repente.

Desde ya, se ha preocupado de mirar el futuro, cuando ya no haya más ofertas de filmación. Está escribiendo una novela.

—Escribo sencillamente porque me gusta. Eso antes que nada. En cuatro o cinco años más espero poder dejar totalmente la actuación. Escribo en una prosa florida, al estilo del siglo 19. Pero esta es una década fría y estoy seguro de que a la gente le va a encantar.

—Lo que verdaderamente me gustaría hacer es filmar una película a base de mi primer libro. Daría las ideas básicas y la ambientación, pero no necesariamente actuaría en ella. Contraria a todos los talentos jóvenes que halla por allí. Toda la gente que los otros temen utilizar. Yo les daría una oportunidad.

Un editor ya ha aceptado el libro, que está ambientado en el East End londinense. Tiene 300 mil palabras.

Stamp cree que comenzar a escribir ha cambiado su personalidad. Hoy su vida es ascética. No fuma ni bebe y sólo un día de la semana abandona su dieta vegetariana. Atribuye al yoga su excelente estado físico.

—Creo que me pagan bastante... como actor de cine. Y es mi deber estar en buen estado físico. El yoga es el único sistema de ejercicio que he ensayado, que parece despejar y dirigir también la mente.

Hoy odia hablar de su carrera pasada o de haber sido el líder del "jet-set".

—Eso fue antes. Ahora es diferente. Dejé de lado esa imagen de aventurero y exhibicionista.

—Con una breve sonrisa:

—Nosotros, los que vivimos en Albany, disfrutamos de la vida tranquila.



DAVID HEMMINGS. "Mi lema es no dejar nada a medio hacer".

El maestro Hemmings no se inmutó en absoluto por el tumultuoso aplauso. Recibió las felicitaciones con una inocente complacencia.

Así escribió el crítico de ópera del periódico local de Tolworth, alabando a un muchacho soprano de 12 años de edad, que actuaba en la ópera "The Turn of the Screw" de Benjamin Britten. Corría 1953. Un año más tarde, la incipiente y brillante carrera del Maestro Hemmings tenía un abrupto fin. En medio de una actuación en el "Paris Opera House", su voz se quebró.

El dramático final de una carrera, sin embargo, significó el punto de partida de una nueva: La carrera de David Hemmings, actor, magnate industrial, héroe de la generación actual.

Durante los 13 años siguientes, Hemmings representó pequeños papeles—casi siempre como villano—en 37 películas de barato presupuesto, apareciendo en la TV, se unió a una compañía teatral inglesa, se casó, tuvo dos niños, comenzó a pintar, se divorció y pasó todo el resto del tiempo "Alardeando cuán bueno yo era".

Tenía 25 años cuando por fin alcanzó la fama. Antonioni le dio el papel principal en una película acerca del "swinging" Londres. Se llamaba "Blow Up". Y como se dijo en todos los idiomas y en todas las latitudes: Hemmings se convirtió en estrella "de la noche a la mañana".

No es verdad—sostiene el actor—Transformarme en "un éxito instantáneo" me llevó 15 años de duro trabajo. Si ahora hago un mal papel

quiero decir que no soy un buen actor. Nadie puede decir que se debe a falta de experiencia.

### HURACAN HEMMINGS

Hemmings, de aspecto delgado y cara de muchachito picaro, se transformó en víctima de la maquinaria cinematográfica. Se le construyó una imagen descarada y arrogante. Las fotografías publicitarias lo convirtieron en una especie de dios griego de bigote calvo y bolsas bajo los ojos. Cientos de superlativos se unieron a su nombre, aunque las dos películas que siguieron a "Blow Up" difícilmente lo justificaron.

# LA INQUISICIÓN MEDIEVAL

Durante los siglos XII y XIII asistimos precisamente a la paulatina asimilación del derecho romano. Anselmo II de Lucca e Ivo de Chartres (hacia 1100) reproducen textualmente la ley de Haereticus del Código de Justiniano. El Decretum Gratiani encima la opinión de san Agustín, de que los herejes han de ser castigados con el destierro y la privación de sus bienes. Pero ya algunos de sus comentadores especifican que se puede, incluso se debe castigar con la muerte, a los herejes impudentes. El sinodo larense de 1179, la práctica del emperador Federico Barbarroja, Alano de Lille hacia 1200 (hacéctici propter haereticum non sunt occidenti) se inclinan a su vez a la concepción de San Agustín. Es algo así como un oscilar entre la actitud más benigna del gran padre de la Iglesia y la severa del código de Justiniano.

Inocencio III (1200) sigue también a San Agustín. Expressamente ordena que se castigue, a los herejes con el destierro y la confiscación de sus bienes, pero nada más. Ciertamente que del proceso de su argumentación se podría deducir la legitimidad de la pena de muerte en el caso de herejía. Si la más alta traición, el crimen laesae maiestatis se castiga con la muerte, dice, ¿que pena merece la apostasía contra Jesucristo, el Hijo de Dios?

Por primera vez 25 años más tarde, en 1224, ordena Federico II la muerte en el fuego para los herejes, en la constitución dada a la Lombardía, siguiendo el ejemplo del antiguo derecho romano y lo mismo hace en 1231 para Sicilia y 1232 para Alemania. En la constitución de 1220, del mismo emperador, aún no se menciona la pena de muerte en caso de herejía. El obispo Gual de Brescia reclamó el inmediato cumplimiento de la constitución de 1224 en Brescia y fuera de ella. El obispo contaba con el apoyo del papa y del emperador. Federico II, por su propia cuenta y sin tolerar intromisiones de la Iglesia, aplicó la constitución en Sicilia con todo rigor, incluso contra fieles católicos que no eran simpáticos. El papa Gregorio IX decretó en 1231 la pena de muerte en la hoguera contra los herejes obstinados e impudentes e incluyó la constitución imperial de 1224 en el registro papal.

Se ha pretendido defender el procedimiento del derecho romano y las decisiones del emperador Federico II en los asuntos de herejía, alegando que la pena

muerte está prevista para los casos de crimen de lesa majestad y de falsificación de moneda. Por tanto, sería justa cuando se aplicara para combatir una doctrina falsa. Sin embargo, aquella clase de delito ponía gravemente en peligro el orden social establecido. ¿Se puede decir realmente otro tanto del modo de proceder de dichos herejes? De las consideraciones de Inocencio III parece deducirse que todo delito grave contra Dios se ha de castigar con la muerte. Pero aquí vale aquello de que lo que prueba demasiado no prueba nada.

Y con esto pasamos al examen del tribunal de la Inquisición.

### LOS ACUSADOS

Al tribunal de la Inquisición estaban sometidos los católicos y los walenses. De los judíos solamente aquellos que habían renegado a la fe católica y se habían pasado al judaísmo. El rito judaico estaba bajo la protección de la Iglesia. Los "espirituales", grupo de franciscanos y seglares que se confesaban adeptos del inquisidor preferentemente, y cada vez más, a religiosos de las dos nuevas órdenes, dominicos y franciscanos. Sin embargo, al establecerse la Inquisición

papal no quedó abolida la episcopal, instituida en Verona en 1184, sino que continuó subsistiendo al lado de aquella. Misión del inquisidor era acusar, inquirir, juzgar y dictar sentencia.

La independencia de que disfrutaban los inquisidores pontificios fue, naturalmente, frecuente causa de abusos. El caso más significativo que en este sentido se puede aducir es el del inquisidor alemán Conrado de Marburgo. Los Gestas Trevorum continua, con los cuales coinciden las otras fuentes coetáneas, nos informan:

En el año 1231 se propagó por toda Alemania una cacería de herejes y a lo largo de tres años se quemó a mucha gente. El organizador de toda esta persecución fue el magister Conrado de Marburgo... el mismo Conrado que, apoyándose en los plenos poderes recibidos del papa y en la firmeza de su carácter, llegó a tal insolencia, que ante nadie cedió, y siendo indiferente que se tratase de un rey, de un obispo o de un pobre sacerdote. A él y a sus servidores ayudaban, incluso en las pequeñas poblaciones, los frailes predicadores y todos estaban animados de tal celo que no admitían disculpa, protesta, defensa jurídica o testimonio de nadie. Tampoco ofrecían la oportunidad de defenderse, ni tiempo siquiera para reflexionar, sino que inmediatamente y desde el primer momento había de reconocerse culpable, y entonces se le rasuraba como pecador, o bien negar el crimen que le era imputado, en cuyo caso se le quemaba vivo. Pero si como culpable era rapado, entonces había que delatar a sus cómplices, ya que en caso contrario lo quemaban vivo. Muchos se reconocían culpables por temor a perder la vida y confesaban haber sido lo que jamás les había pasado por mente, y a la fuerza delataban a los otros, sin querer hacerlo, llegando a asegurar cosas de las que no tenían idea. Herejes hubo que se dejaran rapar como penitentes y denunciaron a católicos sin tacha. Nadie podía hallarse tan limpio de conciencia como para estar libre de ser arrastrado en este torbellino. Tampoco había nadie que hubiese sido acusado o aunque solamente

para alegar en defensa cosa atenuante, pues en este caso se le consideraba a él como favorecedor de la herejía y para éstos, así como para los cómplices de los herejes, estaban dictaminadas por el papa las mismas penas que para los herejes".

Conrado de Marburgo era un fanático. Gregorio IX, informado de los hechos, parece llegar a decir: "Nos admiramos de que hayan tomado por tanto tiempo tan inaudito procedimiento judicial sin haberlos dado noticia de ello. No queremos que tales cosas se toleren por más tiempo y las declararemos nulas e inválidas. No toleraremos una calamidad tal, como la que los habéis pintado". Al terminar el proceso inquisitorial introducido contra el poderoso conde Sayn en 1233, con la declaración de inocencia en favor del conde, se decidió Conrado retrirse del cargo. En el camino de vuelta del sinodo de Maguncia, que por cierto no le había sido muy favorable, fue asesinado en Leinenberg, junto a Marburgo.

No es exacto el que después de "su muerte desapareció la Inquisición en Alemania. Es cierto, sin embargo, que a partir de entonces se hicieron muy raros los casos de muerte en la hoguera y que se suavizó el procedimiento inquisitorial.

Con el fin de evitar abusos era "normal" el intentar por parte de los inquisidores y de los obispados el proceder de mutuo acuerdo, y el concilio de Vienne introdu-

jo en el código esta colaboración. Según lo allí establecido, podrían por separado citar a juicio y encarcelar, pero sólo de común acuerdo podrían someter a tortura y pronunciar sentencia. También las cárceles estaban sometidas a la inspección de ambos. Así quedaron las cosas, aparte de que los inquisidores se quejaban porque de esta manera se retrasaba el curso de los procesos.

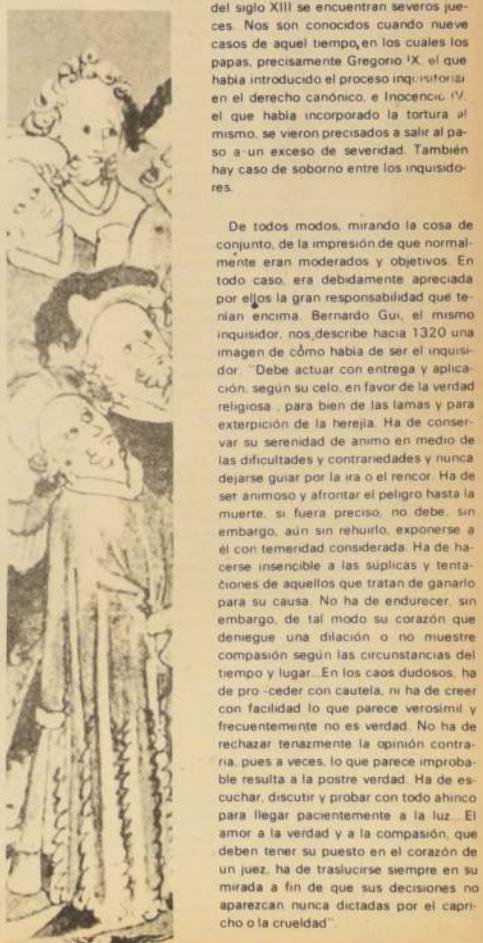
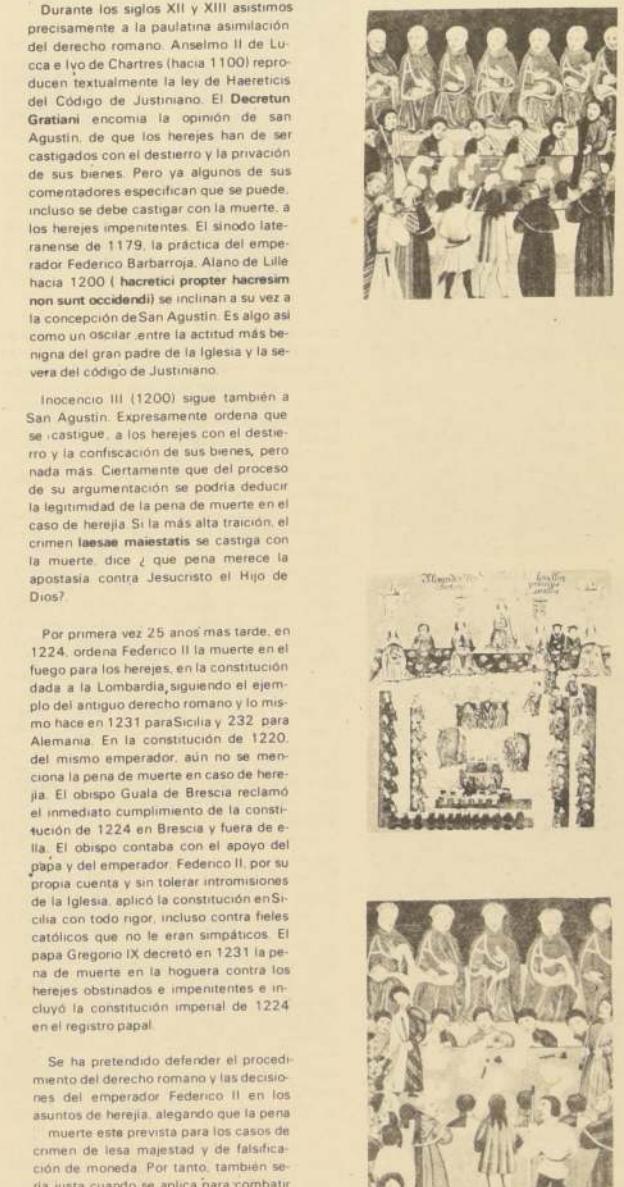
Al inquisidor le competía tener: un lugarteniente, su socio, su "espiritual" y consejero, siempre cuando el inquisidor fuera miembro de una orden religiosa. Además, especialistas en derecho canónico. Luego, un notario, dotado de amplias facultades en lo concerniente a testificar por escrito la acusación, el interrogatorio del reo, la tortura y la confesión de culpabilidad. También servidores a sus órdenes, armados, para la detención y custodia de los acusados, para la defensa del mismo inquisidor. Mensajeros, espionadores o delatores para la persecución y descubrimiento de los herejes huideros. Los carceleros y personal jemennino de prisión para el cuidado de las mujeres encarceladas. Los canceleros ejercían mucha influencia en lo que se refería al tratamiento más o menos duro de los prisioneros. Pero se les podía sobornar con facilidad. Por eso estaba prescrito que continuamente hubiese dos canceleros de servicio, el uno designado por el obispo y el otro designado por el inquisidor, una ordenanza que nunca se llevó a la práctica.

Sorprende al que los más acérrimos enemigos de la Inquisición entre los autores modernos hablen favorablemente de los inquisidores. LEA concede sin paliativos que los inquisidores en su gran mayoría no persiguían su propio interés, sino la con-vención de los ofuscados por el error. Llorente no se atreve a poner en tela de juicio la insobornable rectitud y la pureza de intención de los inquisidores. Townsend (1792) reconoce que los miembros del cuerpo inquisitorial eran hombres honorables y la mayoría de ellos extraordinariamente humanos.

Sin embargo, ya entre los inquisidores del siglo XIII se encuentran severos jueces. Nos son conocidos cuando nueve casos de aquél tiempo, en los cuales los papas, precisamente Gregorio IX, el que había introducido el proceso inquisitorial en el derecho canónico, e Inocencio IV, el que había incorporado la tortura al mismo, se vieron precisados a salir al paso a un exceso de severidad. También hay caso de soborno entre los inquisidores.

De todos modos, mirando la cosa de conjunto, de la impresión de que normalmente eran moderados y objetivos. En todo caso, era debidamente apreciada por ellos la gran responsabilidad que tenían encima. Bernardo Gui, el mismo Bernardo Gui, escribió hacia 1320 una imagen de cómo había de ser el inquisidor. "Debe actuar con entrega y aplicación, según su celo, en favor de la verdad religiosa, para bien de las llamas y para extirpación de la herejía. Ha de conservar su serenidad de ánimo en medio de las dificultades y contrariedades y nunca dejarse guiar por la ira o el rencor. Ha de ser animoso y afrontar el peligro hasta la muerte, si fuera preciso, no debe, sin embargo, aún sin reñirlo, exponerse a él con temeridad considerada. Ha de hacerse insensible a las súplicas y tentaciones de aquellos que tratan de ganarlo para su causa. No ha de endurecer, sin embargo, de tal modo su corazón que deniegue una dilación o no muestre compasión según las circunstancias del tiempo y lugar. En los caos dudosos, ha de pro-ceder con cautela, ni ha de creer con facilidad lo que parece verosímil y frecuentemente no es verdad. No ha de rechazar tenazmente la opinión contraria, pues a veces, lo que parece improbable resulta a la postre verdad. Ha de escuchar, discutir y probar con todo ahínco para llegar pacientemente a la luz. El amor a la verdad y a la compasión, que deben tener su puesto en el corazón de un juez, ha de trascender siempre en su mirada a fin de que sus decisiones no aparezcan nunca dictadas por el capricho o la crudeza".

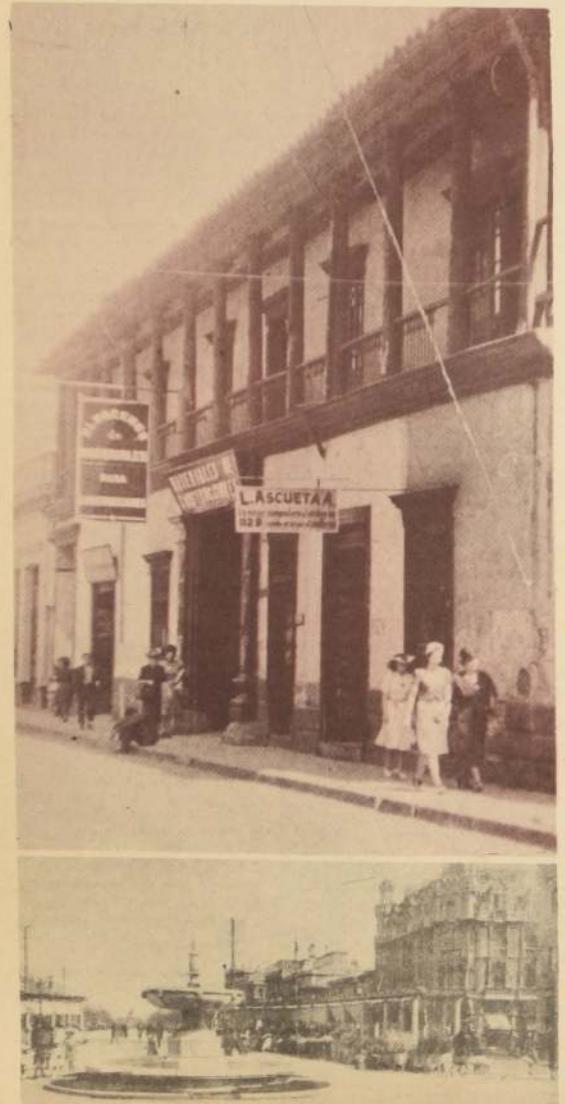
Los inquisidores, es decir, aquellos que entendemos y conocemos comúnmente bajo esta denominación, recibían su potestad del papa directamente, con independencia del obispo y de cualquier otra autoridad. Los papas investían del oficio de inquisidor preferentemente, y cada vez más, a religiosos de las dos nuevas órdenes, dominicos y franciscanos. Sin embargo, al establecerse la Inquisición





# DEL SANTIAGO DEL 1900 AL DE HOY

por Eugenio Araya



Cuando uno viaja y sale de Chile y está un largo tiempo fuera se encuentra siempre con la novedad de encontrar un nuevo Santiago.

Este se ha agudizado en los últimos años. Uno se va de Chile y al volver encuentra rascacielos en unos sitios en donde antes estaba la Casa Nacional del Niño, en Providencia. De la antigua esquina de la Plaza Baquedano no queda sino el recuerdo y en su lugar un edificio enorme. Otro grande se levanta en Santa Rosa y otros en pleno centro en Alameda con Ahumada, que cuando dejamos Santiago estaban unos librerías tipo callampas y tan caro como los mejores del centro.

## Es el progreso.

Un corresponsal extranjero escribía hace años así de esto: que Santiago será una linda ciudad cuando la inauguren.

Y esto es sólo en los últimos años.

## EL SANTIAGO DE LOS ABUELOS

Yo, por cierto, no conocí el Santiago de hace setenta años. Pero si recordó lo que mi madre hablaba de su niñez. Era prácticamente una ciudad colonial.

Mi abuelo tenía casa en Santa Rosa y en cuatro coches a caballos eran veinte hijos - y él vestido de levita, bastón con empuñadura de oro y sombrero de copa, iba cada domingo a misa en la iglesia de San Francisco.

Vivían en una enorme casa de tres patios.

Las monjas francesas (en donde se educó mi madre) tenían allá, en esa misma calle, su colegio. El otro estaba en Merced con Miraflores, donde ahora hay un edificio para estacionar autos.

Por el sur, nuestra capital terminaba en Diez de Julio. Por la Alameda, que en ese tiempo era de Las Delicias, corrían unos canales con agua a cada lado y la avenida estaba llena de árboles.

Los tranvías eléctricos comenzaron a funcionar en 1904 y costaban una ficha (dos centavos y medio) en Imperial (segundo piso) y un comienzo la gente rehusaba, a subir, pues decían que los manejaba el diablo.

No había cine. En las casas, se recibía a los amigos en grandes salones con veladas musicales. Las niñas bien tocaban el piano; la guitarra era demasiado popular. La canción mejor vista y más lenguida era: "La tarde era triste, la nieve caía".

Por el oriente, Santiago llegaba hasta la Plaza Baquedano, donde estaba la vieja Estación Pirque y había un abrevadero para los caballos; se encontraba el paradero de los "carros de sangre", tranvías tirados a caballos que llevaban a los santiaguinos a las chacras de Providencia.

La iluminación era a gas y a parafina.

Detrás de La Moneda, lo que es hoy el Ministerio de Relaciones Exteriores, era un sitio vacío, en donde funcionaba un circo para las Fiestas Patrias.

Los caballeros que querían divertirse no tenían otra cosa que jugar naipes en sus casas, o inventar una excusa y escaparse a la casa de Madame, que estaba al otro lado del río en Eleuterio Ramírez.

Santiago a comienzos de siglos, con militares con cascós puntudos y policía azul con otro cascó y casi nada de autoridad. Las señoras con misa en la Basílica de la Merced y con reclinatorio y esterilla propias, donde nadie podía ponerse sin permiso. En donde el señor caminaba del brazo de su mujer y lleva de velos y un sombrero enorme. El se quitaba su sombrero hondo (o tarro de pelo en domingo) y ella saludaba con una inclinación de cabeza sin mirar a quien saludaba su marido, al menos que este se lo indicara. Las primeras huelgas habían empezado, patrocinadas por el Partido Demócrata y el ingenio de Ramón Barros y Luis Izquierdo hacían dar la Cámara de Diputados un lugar entretenido.

En la Escuela Militar un oficial prusiano enseñaba a sus alumnos y les daba instrucciones. Después decía al otro grupo: "Ustedes ahoga hacen exactamente lo mismo, perro al revés".

A diez cuadras de La Moneda estaba el campo con arados. La ciudad estaba llena de gente mal vestida y descalza o con chalafas. La Avenida Portugal se llamaba de la Maestranza, Mac Iver era Las Claras. Y un pololeo serio se reducía a que el enamorado se pasaba frente a la casa de la pretendida, que lo espabila detrás de una cortina.

Cuando se viajaba en tren a Valparaíso, los señores se colocaban una cotona para evitar que el polvo y el carbóncillo ensuciar su ropa y cubrían sus cabezas con un jockey de viaje.

Las casas que se construían en Santiago eran de imitación francesa. Era la época. Todos habían ido a Francia, y lo más elegante era hablar el francés en la casa. Era algo bien visto.

Las hermanas se escribían notas en la lengua Racine y leían Hoy, todo los rusos traducidos al francés y lloraban con "María", de Jorge Isaac, mientras su vida espiritual estaba regida por las normas de la condesa francesa, que llenaba páginas y páginas de devocionales (maravillosamente empastados), repletos con milagros y glorias de los santos.

Todos los días se rezaba el Rosario en Familia, con enorme monotonia y terrible calor en el verano. Y la familia que en esa época no podía salir a la playa, empapelaban las ventanas y se arrancaban al tercer patio de la casa por dos semanas. Había que estar a tono.

Hoy, todo eso ha pasado. Santiago a multiplicado a sus habitantes en proporción geométrica. Se ha extendido hasta la misma cordillera y ahora empieza a tocar el cielo con todo descaro y sin temor a nuestros temblores.

